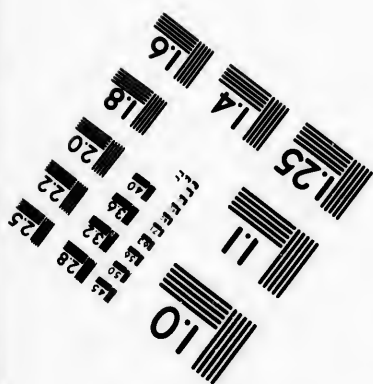
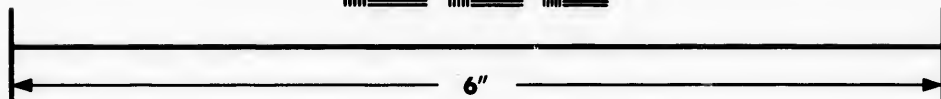
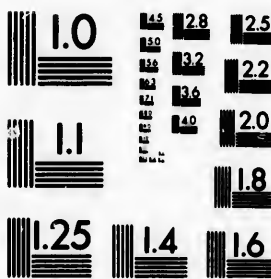


**IMAGE EVALUATION
TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic
Sciences
Corporation**

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503

15
12.8
13
12.5
16
22
20
11.8

**CIHM/ICMH
Microfiche
Series.**

**CIHM/ICMH
Collection de
microfiches.**



Canadian Institute for Historical Microreproductions / Institut canadien de microreproductions historiques

11
10
11
10

© 1982

Technical and Bibliographic Notes/Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming, are checked below.

L'institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

- Coloured covers/
Couverture de couleur
- Covers damaged/
Couverture endommagée
- Covers restored and/or laminated/
Couverture restaurée et/ou pelliculée
- Cover title missing/
Le titre de couverture manque
- Coloured maps/
Cartes géographiques en couleur
- Coloured ink (i.e. other than blue or black)/
Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
- Coloured plates and/or illustrations/
Planches et/ou illustrations en couleur
- Bound with other material/
Relié avec d'autres documents
- Tight binding may cause shadows or distortion
along interior margin/
La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la
distortion le long de la marge intérieure
- Blank leaves added during restoration may
appear within the text. Whenever possible, these
have been omitted from filming/
Il se peut que certaines pages blanches ajoutées
lors d'une restauration apparaissent dans le texte,
mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont
pas été filmées.
- Additional comments:/
Commentaires supplémentaires:

- Coloured pages/
Pages de couleur
- Pages damaged/
Pages endommagées
- Pages restored and/or laminated/
Pages restaurées et/ou pelliculées
- Pages discoloured, stained or foxed/
Pages décolorées, tachetées ou piquées
- Pages detached/
Pages détachées
- Showthrough/
Transparence
- Quality of print varies/
Qualité inégale de l'impression
- Includes supplementary material/
Comprend du matériel supplémentaire
- Only edition available/
Seule édition disponible
- Pages wholly or partially obscured by errata
slips, tissues, etc., have been refilmed to
ensure the best possible image/
Les pages totalement ou partiellement
obscurcies par un feuillet d'errata, une pelure,
etc., ont été filmées à nouveau de façon à
obtenir la meilleure image possible.

This item is filmed at the reduction ratio checked below/
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

10X	14X	18X	22X	26X	30X
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12X	16X	20X	24X	28X	32X

The
to th

The
pos
of th
filmi

Orig
begi
the
sion,
othe
first
sion,
or ill

The
shell
TINU
whic

Map
diffe
entir
begin
right
requ
meth

The copy filmed here has been reproduced thanks to the generosity of:

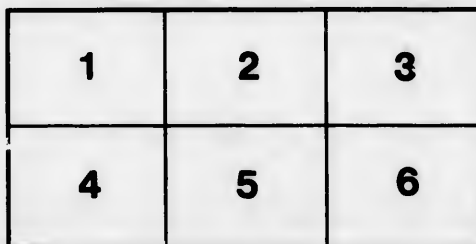
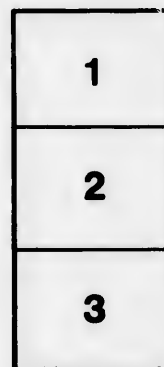
Library of the Public
Archives of Canada

The images appearing here are the best quality possible considering the condition and legibility of the original copy and in keeping with the filming contract specifications.

Original copies in printed paper covers are filmed beginning with the front cover and ending on the last page with a printed or illustrated impression, or the back cover when appropriate. All other original copies are filmed beginning on the first page with a printed or illustrated impression, and ending on the last page with a printed or illustrated impression.

The last recorded frame on each microfiche shall contain the symbol \rightarrow (meaning "CONTINUED"), or the symbol ∇ (meaning "END"), whichever applies.

Maps, plates, charts, etc., may be filmed at different reduction ratios. Those too large to be entirely included in one exposure are filmed beginning in the upper left hand corner, left to right and top to bottom, as many frames as required. The following diagrams illustrate the method:



L'exemplaire filmé fut reproduit grâce à la générosité de:

La bibliothèque des Archives
publiques du Canada

Les images suivantes ont été reproduites avec le plus grand soin, compte tenu de la condition et de la netteté de l'exemplaire filmé, et en conformité avec les conditions du contrat de filmage.

Les exemplaires originaux dont la couverture en papier est imprimée sont filmés en commençant par le premier plat et en terminant soit par la dernière page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration, soit par le second plat, selon le cas. Tous les autres exemplaires originaux sont filmés en commençant par la première page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration et en terminant par la dernière page qui comporte une telle empreinte.

Un des symboles suivants apparaîtra sur la dernière image de chaque microfiche, selon le cas: le symbole \rightarrow signifie "A SUIVRE", le symbole ∇ signifie "FIN".

Les cartes, planches, tableaux, etc., peuvent être filmés à des taux de réduction différents. Lorsque le document est trop grand pour être reproduit en un seul cliché, il est filmé à partir de l'angle supérieur gauche, de gauche à droite, et de haut en bas, en prenant le nombre d'images nécessaire. Les diagrammes suivants illustrent la méthode.

BF

—
—
PRI

THE
Quebec Almanack,
AND
BRITISH AMERICAN ROYAL
KALENDAR,
FOR THE YEAR
1835,
BEING THE THIRD AFTER LEAP YEAR.

North Latitude, $46^{\circ} 48' 30''$
West Longitude from Greenwich, $71^{\circ} 17'$.

QUEBEC:

PRINTED AND SOLD BY NEILSON & COWAN, No. 16
MOUNTAIN STREET.

RAKU

AY

420

Q4AY

C.2

1835

E
Of
Of
Sinc
Of
Sinc
Sinc
Of

Dom
Gol
Epa
Solar
Rom

Sept
Quin
Aft
Paln
EAS
Low

SPR
SUM
AUT
WIN

ALMANACK, 1835.

EPOCHS AND COMMON NOTES,

For the Year 1835, being 3rd after Leap Year.

Of the Julian Period	-	-	6548
Of the Mundane Æra	-	-	5838
Since the birth of Christ, according to Chronologers.	-	-	1839
Of the <i>vulgar</i> Christian Æra	-	-	1835
Since the Discovery of America	-	-	343
Since the foundation of Quebec by Champlain			227
Of the reign of His Majesty WILLIAM IV.			5

<i>Chronological Cycles.</i>		<i>Ember Days.</i>
Dominical Letters	D	
Golden Number	12	March 11, 13 and 14.
Epaçt,	1	June 10, 12 and 13.
Solar Cycle	24	September 16, 18 and 19.
Roman Indiction	8	December 16, 18 and 19.

MOVEABLE FEASTS.

Septuaga. Sund. Feby. 15	Rogation Sun. May 24
Quin. or Sh. Sun March 1	Holy Thursday, May 28
Ash. Wednesday, March 4	Whit Sunday, June 7
Palm Sunday, April 12	Trinity Sunday, June 14
EASTER DAY, April 19	Advent Sunday, Nov. 29
Low Sunday, April 26	

Commencement of the SEASONS.

SPRING, Sun enters ♈, March 21, 3h 4m morning.
 SUMMER, Sun enters ♋, June 22, 0h 9m morning.
 AUTUMN, Sun enters ♎, Sept. 23, 2h 12m evening.
 WINTER, Sun enters ♏, Decr. 22, 7h 35m morning.

ECLIPSES.

There will be this year two Eclipses of the Sun and one of the Moon — That of the Moon only will be visible at Quebec, 10th June; Digits 0° , 50° :—

Beginning on the 10:h June at 5h. 28m. evening. Middle, at 5h. 52m. End, 6h. 20m. Digits eclipsed, 0° . $50'$, on the Moon's northern limb.

The celebrated Halley's Comet, which appeared in 1682, and again in 1759, will return this year. According to Mr. Pontécoulant's computation it will arrive at its perihelion on the 7th November at 0h. 10m. evening. It will be nearest to the earth on the 7th of October, when its distance will be about 22 millions of miles. It is not expected to be visible longer than from the 1st until the 10th October; during which period, it will traverse the constellations of the Great Bear, Bootes and the Northern Crown. On the 5:h October it will pass near the largest star (*a* or *Dubhe*) of the Bear, and on the 11th very near the star (*a* or *Alphecca*) of the Crown. The Comet will not set but revolve all night around the north Pole, like the stars in this part of the heavens. Its meridian passage will be at about $2\frac{1}{2}$ h. (morning and evening,) on the 29th September; at 4h. on the 3d October; at $7\frac{1}{2}$ h. on the 7th; at 9h. on the 10:h October. On each of these ten days it will pass very near our zenith. Astronomers are of opinion that Halley's Comet, so brilliant in 1682, will appear very small in 1835, and perhaps not be visible but with the help of a powerful telescope.

The 7th November the planet Mercury will pass over the Sun's disk. Ingress, at about 1h. evening, egress, at 6h. 12m. or after Sun set.

ECLIPSES.

Il y aura cette année deux éclipses de soleil et une de lune. La dernière seulement sera visible à Québec : Commencement, le 10 Juin, à 5h. 28m. du soir. Milieu, à 5h. 52m. Fin, à 6h. 20m. Doights éclipsés 0° 50', sur le bord septentrional de la lune.

La célèbre Comète de Halley, qui fut vue en 1682 et en 1759 doit reparaitre cette année. D'après les calculs de M. Pontécoulant elle atteindra son périhélie le 7 Novembre à 0h. 10m. du soir. Elle sera à son périégée, ou au point de son orbite le moins éloigné de nous, le 7 Octobre. Sa distance à la terre sera alors d'environ 22 millions de milles. Il est probable qu'elle ne pourra être vue que depuis le 1er. jusqu'au 10 Octobre. Durant cet espace de temps, elle traversera la constellation de la Grande-Ourse, celle du Bouvier et la Couronne Boreale. Le 5 Octobre elle passera près de la plus belle étoile (*a* ou *Dubhe*) de la Grande-Ourse ; le 11 Octobre elle sera fort près de la plus belle étoile (*a* ou *Alphecca*) de la Couronne Boreale. Elle ne se couchera pas, mais tournera toute la nuit autour du pôle, comme les étoiles situées dans cette partie du ciel. Le 29 Septembre, elle passera au méridien vers 2½ heures. matin et soir ; le 3 Oct. vers 4h ; le 7 vers 7½h ; le 10 vers 9h. Elle se trouvera, une fois chaque jour, fort près de notre zénith. Les astronomes pensent que cette comète qui fut si brillante en 1682, paraîtra fort petite en 1835, et ne sera peut-être visible qu'à l'aide d'un très-fort télescope.

Le 7 Novembre, la petite planète Mercure passera sur le disque solaire.—Commencement, vers 1h. soir ; fin, vers 6h. 12m. c'est-à-dire, après le coucher du soleil.

SIGNES DU SOLEIL ET DES SEPT PLANETES.

<p>○ Le Soleil</p> <p>☿ Mercure</p> <p>♀ Vénus</p> <p>⊕ La Terre</p>	|	<p>♂ Mars</p> <p>♃ Jupiter</p> <p>♄ Saturne</p> <p>♁ Georgium</p>
--	--	---

ALMANACH, 1835.

EPOQUES ET NOTES COMMUNES,

Pour l'Année 1835, étant la troisième après l'année Bissextile.

De la Période Julienne,	-	-	6548
De l'Ere du monde,	-	-	5838
Depuis la naissance de notre S. Jésus-Christ,			
suivant les Chronologistes,	-	-	1839
De l'Ere vulgaire,	-	-	1835
Depuis la découverte de l'Amérique,	-		343
Depuis la fondation de Québec par Champlain,			227
Du règne de Sa Majesté GUILLAUME IV.			5

<i>Comput Ecclésiastique.</i>		<i>Quatre Temps.</i>	
Nombre d'Or,	12		
Cycle Solaire,	24	11, 13, 14	mars.
Epâctes,	1	10, 12, 13	juin.
Indiction,	8	16, 18, 19	septembre.
Lettre Dominicale	D	16, 18, 19	décembre.
Do. du Martyrologe,	A		

FETES MOBILES.

Septuagésime, 15 février.	Pentecôte,	7	juin.
Les Cendres, 4 mars.	Trinité,	14	juin.
Pâques, 19 avril.	Fête-Dieu,	18	juin.
Rogations, 25, 26, 27 mai.	Avent,	29	nov.
Ascension, 28 mai.			

Commencement des quatre Saisons de l'Année.

Le Printems, le O entre au ♈	le 21 Mars à 3h 4m m.
L'Eté, le O entre à ☊,	le 22 Juin à 0h 9m. m.
L'Automne, le O entre à ♎	le 23 Sept. à 2h 12m. r.
L'Hiver, le O entre au ♏	le 22 Déc. à 7h 35m m.

FIGURES DES LUNAISONS.

☾ Nouvelle Lune.
☾ Premier Quartier.

☀ Pleine Lune.
☾ Dernier Quartier.

LEVER et COUCHER de la LUNE.

<p>Au quatrième jour de son âge elle éclaire jusque vers 10 heures.</p> <p>Au 5e. vers 11</p> <p>6e. vers minuit</p> <p>7e. vers 1h. du matin.</p>	<p>Au 15e. elle est pleine et se lève à 6h. du soir</p> <p>16e. vers 7½</p> <p>17e. vers 8½</p> <p>18e. vers 10</p> <p>19e. vers 11</p> <p>20e. vers minuit.</p>
--	--

Cette Table est assez exacte pour faire savoir les nuits que la Lune éclaire.

FETES D'OBLIGATION dans le Diocèse de QUEBEC, pour 1835.

- Tous les Dimanches de l'année.
- La Circoncision de N. S. 1er Janvier.
1. Epiphanie de N. S. 6 janvier.
- * L'Annonciation de la B. V. M. 25 Mars.
- L'Ascension de N. S. 28 Mai.
- La Fête du S. Sacrement, ou Fête-Dieu, 18 Juin.
- La Fête des Apôtres S. Pierre et S. Paul, 29 Juin.
- La Toussaint, 1er Nov.
- La Conception de la B. V. M. 8 Déc.
- Noël, ou la Nativité de N. S. 25 Déc.

* Quand la Fête de l'Annonciation est transférée à un autre jour que le 25 Mars, elle cesse d'être d'Obligation.

LUNES,

de l'année

- 6548
5838

- 1839
1835
343

in, 227

• 5

ems.

ars.

uin.

ptembre.

ecembre.

7 juin.

4 juin.

8 juin.

9 nov.

née.

4m m.

9m m.

12m sr.

35m m.

JANUARY ☉ enters ♍, 20th, Oh. 13m. E

First Quarter the 6th, 4h. 50m. evening.
 Full Moon the 14th, 4h. 23m. evening.
 Last Quarter the 21st, 4h. 0 n. evening.
 New Moon the 28th, 4h. 14m. evening.

Ds	ws	REMARKABLE DAYS, &c.	R.	()	S
1	Th	<i>Circumcision.</i> Irish Union, 1801.	7	43	5
2	F.		7	43	5
3	Sa.		7	42	5
4	Sun		7	41	5
5	M.		7	41	5
6	Tu	<i>Epiphany.</i>	7	40	5
7	W.		7	40	5
8	Th.	Lucian.	7	39	5
9	F.		7	38	5
10	Sa.		7	37	5
11	Sun	<i>1st Sun. aft. Epiphany;</i>	7	37	5
12	M.		7	36	5
13	Tu		7	35	5
14	W.		7	34	5
15	Th.		7	33	5
16	F.		7	32	5
17	Sa.		7	31	5
18	Sun	<i>2d Sunday after Epiphany.</i> Prisca.	7	30	5
19	M.		7	29	5
20	Tu.	Fabian.	7	28	5
21	W.	Agnes. Louis 16th <i>bbd.</i> 1793.	7	27	5
22	Th.	Vincent.	7	26	5
23	F.		7	25	5
24	Sa.		7	24	5
25	Sun	<i>3d S. af. Epiph.</i> Conver. of S. Paul.	7	22	5
26	M.		7	21	5
27	Tu.	Duke of Suffex br.	7	20	5
28	W.		7	18	5
29	Th.	King Geo. IV. Access. 1820.	7	17	5
30	F.	King Charles I. Mart. 1649.	7	15	5
31	S	King Geo. proclaimed, 1820.	7	14	5

10
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
3

ng.
g.
.ng.

-) Le 6 à 4h 50m. soir.
 ○ Le 14 à 4h. 23. soir.
 ☾ Le 21 à 4h. 0m. soir.
 ● Le 28 à 4h. 14m. soir.

R. () S	Jo	Semaine	F E T E S.	L O C
7 43 5	1	Jeudi	CIRCONCISION, d'Oblig.	7 43 5
7 43 5	2	Vendredi	Oct. de st. Etienne. 2M	7 43 5
7 42 5	3	Samedi	Octave de st. Jean. M	7 42 5
7 41 5	4	DIMAN.	Octave des ss Innocens.	7 41 5
7 41 5	5	Lundi	Vigile de l'Epiphanie. M	7 41 5
7 40 5	6	Mardi	EPIPHANIE. Oct. d'Obl.	7 40 5
7 40 5	7	Mercredi	2 jour } de l'Octave.	7 40 5
7 39 5	8	jeudi	3 jour }	7 39 5
7 38 5	9	Vendredi	4 jour }	7 38 5
7 37 5	10	Samedi	5 jour }	7 37 5
7 37 5	11	DIMAN.		7 37 5
7 36 5	12	Lundi	6. jour de l'Octave.	7 36 5
7 35 5	13	Mardi	Octave de l'Epiphanie.	7 35 5
7 34 5	14	Mercredi	s. Hilaire. M	7 34 5
7 33 5	15	jeudi	s. Paul, M	7 33 5
7 32 5	16	Vendredi	s. Marcel.	7 32 5
7 31 5	17	Samedi	s. Antoine, Abbé. M	7 31 5
7 30 5	18	DIMAN.	2 post E. NOM DE JESUS. 2M	7 30 5
7 29 5	19	Lundi	s. Canut Mart. M	7 29 5
7 28 5	20	Mardi	ss. Fabien et Sébastien, Mart.	7 28 5
7 27 5	21	Mercredi	ste. Agnès.	7 27 5
7 26 5	22	jeudi	ss. Vincent et Anastase.	7 26 5
7 25 5	23	Vendredi	s. Raimond de Pennafort.	7 25 5
7 24 5	24	Samedi	s. Timothée.	7 24 5
7 22 5	25	DIMAN.	3 p.E. Conversion de s. Paul. M	7 22 5
7 21 5	26	Lundi	s. Policarpe, Ev. et Mt.	7 21 5
7 20 5	27	Mardi	s. Jean Chrysofôme.	7 20 5
7 18 5	28	Mercredi	Chaire de s. Pierre à Rome (18)	7 18 5
7 17 5	29	jeudi	s. François de Sales.	7 17 5
7 15 5	30	Vendredi	ste. Martine.	7 15 5
7 14 5	31	Samedi	s. Pierre Nolafque, Conf.	7 14 5

2. July The Point took between
Lunenburg Point here at night.

FEBRUARY ☉ enters ♋, 19th 2h. 55m. M

First Quarter the 5th, 2h. 37m. evening.
Full Moon, the 13th, 6h. 1m. morning.
Last Quarter, the 19th, 11h. 53m. evening.
New Moon, the 27th, 7h. 30m. morning

Days	ws.	REMARKABLE DAY, &c.	R.	☉	S.
1	Sun		7	13	5
2	M.	Pur. of B. V. Mary.	7	11	5
3	Tu.		7	10	5
4	W.		7	9	5
5	Th.	Agatha.	7	7	5
6	F.		7	6	5
7	Sa.		7	5	5
8	Sun		7	4	5
9	M.	Canada conceded 1763.	7	3	5
10	Tu.		7	1	5
11	W.		6	59	6
12	Th.		6	57	6
13	F.	Revolution of 1688.	6	55	6
14	Sa.	Valentine.	6	54	6
15	Sun		6	52	6
16	M.		6	51	6
17	Tu	Peace with the United States,	6	49	6
18	W.	[1815	6	47	6
19	Th.		6	45	6
20	Fri	Independance of the United States	6	44	6
21	Sa.	[acknowledged, 1783	6	42	6
22	Su.		6	41	6
23	M.		6	39	6
24	Tu	St. Mathias. D. of Cambridge born.	6	37	6
25	W.	[Queen's birth day kept.	6	35	6
26	Th.		6	34	6
27	F.		6	33	6
28	Sa.		6	31	6

10 S
1 D
2 L
3 M
4 J
5 V
6 S
7 D
8 L
9 M
10 J
11 V
12 S
13 D
14 L
15 M
16 J
17 V
18 S
19 D
20 L
21 M
22 J
23 V
24 S
25 D
26 L
27 M
28 J

night.
55m.M

Tooke up about 22^d April 1777

FEVRIER le Oentre X, le 19 à 2h 55m M

ing.
g.
ning.
ning

- ☽ Le 5 à 2h. 37m. soir.
- Le 13 à 6h. 1m. matin.
- ☾ Le 19 à 11h. 53m. soir.
- Le 27 à 7h. 30m. matin.

R.	○	S.
7	13	5
7	11	5
7	10	5
7	9	5
7	7	5
7	6	5
7	5	5
7	4	5
7	3	5
7	1	5
6	59	6
6	57	6
6	55	6
6	54	6
6	52	6
6	51	6
6	49	6
6	47	6
6	45	6
6	44	6
6	42	6
6	41	6
6	39	6
6	37	6
6	35	6
6	34	6
6	33	6
6	31	6

Jo	Semaine.	F E T E S.	C	○	L
1	DIMAN.	4. post Ephim. Sol PURIFIC.	7	13	5
2	Lundi	Purification B. V. M.	7	11	5
3	Mardi	s. Ignace.	7	10	5
4	Mercredi	s. André Corsin.	7	9	5
5	Jeudi	ste. Agathe, V. et Martyre.	7	7	5
6	Vendredi	ste. Dorothée.	7	6	5
7	Samedi	s. Romuald, Abbé.	7	5	5
8	DIMAN.	5 p. pp h.s. Jean de Matha	7	4	5
9	Lundi	s. A clline, V. et M.	7	3	5
10	Mardi	ste. Scholastique, Vierge.	7	1	5
11	Mercredi		6	59	6
12	jeudi		6	57	6
13	Vendredi		6	55	6
14	Samedi		6	54	6
15	DIMAN.	SEPTUAGESIME.	6	52	6
16	Lundi		6	51	6
17	Mardi		6	49	6
18	Mercredi	s. Siméon.	6	47	6
19	Jeudi		6	45	6
20	Vendredi		6	44	6
21	Samedi	De la ste. Vierge.	6	42	6
22	DIMAN.	SFXAGESIME.	6	41	6
23	Lundi	s. Pierre Damien.	6	39	6
24	Mardi	s. Matthias, Apôtre,	6	37	6
25	Mercredi	Chaire de s. Pierre à Ant. (22)	6	35	6
26	Jeudi	[2 M	6	34	6
27	Vendredi		6	33	6
28	Samedi	De la ste. Vierge.	6	31	6

MARCH ☉ enters ♈, 21st, 3h. 4m. M.

First Quarter the 7th, 11h. 16m. morning.
 Full Moon, the 14th, 5h. 12m. evening
 Last Quarter, the 21st, 8h. 33m. morning.
 New Moon the 28th, 11h. 52m. evening.

Ds	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	☉	S.
1	Sun	Quinquagesima Sunday. St. DAVID.	6	29	6
2	M.		6	27	6
3	Tu.	Sbrove-Tuesday.	6	25	6
4	W.	Ash-Wednesday.	6	24	6
5	Th.		6	23	6
6	F.		6	21	6
7	Sa.	Perpetua.	6	19	6
8	Sun	1st Sunday in Lent.	6	18	6
9	M.		6	16	6
10	Tu.		6	14	6
11	W.		6	13	6
12	Th.	Gregory, Martyr.	6	11	6
13	F.		6	9	6
14	Sa.	Cook killed, 1779.	6	8	6
15	Sun	2d Sunday in Lent.	6	6	6
16	M.		6	4	6
17	Tu.	ST. PATRICK. Edward King of	6	2	6
18	W.	[West Saxons.	6	1	6
19	Th.		5	59	7
20	F.	Sir. I. Newton died, 1727.	5	58	7
21	Sa.	Benedict.	5	56	7
22	Sun	3d Sunday in Lent.	5	54	7
23	M.		5	52	7
24	Tu.		5	50	7
25	W.	Annunciation of B. V. Mary.	5	49	7
26	Th.	Printing intro. in England, 1471.	5	47	7
27	Fr.		5	45	7
28	Sa.		5	44	7
29	Sun	4th Sunday in Lent. Middle Lent S.	5	42	7
30	M.		5	41	7
31	Tu		5	39	7

30th at night And McGill died.

Jo S
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31

3h. 4m. M.

MARS le \odot entre au Υ , le 21 à 3h 4m. M

orning.
 ening
 orning.
 evening.

- ☽ Le 7 à 11h. 16m. matin.
- ☉ Le 14, à 5h. 12m. soir.
- ☾ Le 21 à 3h. 33m. matin.
- Le 28 à 11h. 52m. soir.

R. ☉ S.	Jo. Semaine.	F E T E S.	L ☉ C
6 29 6	1 DIMAN.	QUINQUAGESIME.	6 29 6
6 27 6	2 Lundi		6 27 6
6 25 6	3 Mardi		6 25 6
6 24 6	4 Mercredi	LES CENDRES.	6 24 6
6 23 6	5 Jeudi	s. Casimire,	6 23 6
6 21 6	6 Vendredi		6 21 6
6 19 6	7 Samedi	s. Thomas d'Aquin. 2 M	6 19 6
6 18 6	8 DIMAN.	1 du Carême.	6 18 6
6 16 6	9 Lundi	ste. Francoise, Veuve. M	6 16 6
6 14 6	10 Mardi	Les ss. 40 martyrs. M	6 14 6
6 13 6	11 Mercredi	s. Jean de Dieu, Conf. (8) M	6 13 6
6 11 6	12 Jeudi	s. Grégoire, pape et doct. M	6 11 6
6 9 6	13 Vendredi.		6 9 6
6 8 6	14 Samedi		6 8 6
6 6 6	15 DIMAN.	2 du Carême.	6 6 6
6 4 6	16 Lundi		6 4 6
6 2 6	17 Mardi	s. Patrice. M	6 2 6
6 1 6	18 Mercredi		6 1 6
5 59 7	19 Jeudi	s. Jos. 1er Patron du Diocèse.	5 59 7
5 58 7	20 Vendredi		5 58 7
5 56 7	21 Samedi	s. Benoît. M	5 56 7
5 54 7	22 DIMAN.	3 de Carême.	5 54 7
5 52 7	23 Lundi		5 52 7
5 50 7	24 Mardi		5 50 7
5 49 7	25 Mercredi	ANNONCIATION. d'Ob.	5 49 7
5 47 7	26 jeudi	[M	5 47 7
5 45 7	27 Vendredi		5 45 7
5 44 7	28 Samedi		5 44 7
5 42 7	29 DIMAN.	4. de Carême.	5 42 7
5 41 7	30 Lundi		5 41 7
5 39 7	31 Mardi		5 39 7

APRIL ☉ enters 8, 20th, 3h. 25m. Ev.

First Quarter the 6th 4h. 43m. morning.
 Full Moon the 13th, 2h. 30n. morning.
 Last Quarter the 19th, 6h. 29m. evening.
 New Moon the 27th, 4h. 37m. evening

Ds	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	☉	S.
1	W.		5	37	7
2	Th.		5	35	7
3	F.	Richard, Bp. of Chichester.	5	34	7
4	Sa.	St. Ambrose.	5	32	7
5	Sun	5th Sunday in Lent.	5	31	7
6	M.	1st abdication of Bonaparte, 1814.	5	29	7
7	Tu.		5	27	7
8	W.		5	26	7
9	Th.		5	24	7
10	F.		5	22	7
11	Sa.		5	20	7
12	Sun	6th Sunday in Lent. Palm Sunday.	5	19	7
13	M.	[Catholic Eman. assented, 1829.	5	17	7
14	Tu.		5	16	7
15	W.		5	14	7
16	Th.		5	13	7
17	Fr.	Good Friday. Franklin dead, 1790,	5	11	7
18	Sa.		5	9	7
19	Sun	Easter day.	5	8	7
20	M.	Easter Monday.	5	6	7
21	Tu.	Easter Tuesday.	5	5	7
22	W.		5	3	7
23	Th.	ST. GEORGE. Shakespeare b. 1564.	5	1	7
24	F.		5	0	7
25	Sa.	Ds. Gloucester born.	4	58	8
26	Sun	1st Sund. aft. Easter. Low Sunday.	4	57	8
27	M.	St. Mark.	4	55	8
28	Tu.	Battle of York, 1813.	4	54	8
29	W.		4	53	8
30	Th.		4	51	8

AVR
 0 Se
 1 M
 2 Je
 3 Ve
 4 Sa
 5 Dr
 6 Lu
 7 M
 8 M
 9 Je
 10 Ve
 11 Sa
 12 Dr
 13 Lu
 14 M
 15 M
 16 Je
 17 Ve
 18 Sa
 19 D
 20 Lu
 21 M
 22 M
 23 Je
 24 Ve
 25 Sa
 26 D
 27 L
 28 M
 29 M
 30 J

25m. Ev.

AVRIL le O entre au 8, le 20 à 3h 25m. S.

ing.
ning.
ing.
aing

- ☽ Le 6 à 4h. 43m. matin.
- ☉ Le 13 à 2h 30m. matin.
- ☾ Le 19 à 6h. 29m. soir.
- Le 27 à 4h. 37m. soir.

R.	☉	S.	o	Semaine.	F E T E S.	L	☉	C
5	37	7	1	Mercredi		5	37	7
5	35	7	2	jeudi	s. François de Paule, M	5	35	7
5	34	7	3	Vendredi.		5	34	7
5	32	7	4	Samedi.	s. Isidore, Ev. et Doct. M	5	32	7
5	31	7	5	DIMAN.	De la Passion.	5	31	7
5	29	7	6	Lundi	s. Vincent Ferrier, Cf. M	5	29	7
5	27	7	7	Mardi		5	27	7
5	26	7	8	Mercredi		5	26	7
5	24	7	9	jeudi		5	24	7
5	22	7	10	Vendredi	N. Dame de Pitié. M	5	22	7
5	20	7	11	Samedi	s. Léon, I, Pape et Doct.	5	20	7
5	19	7	12	DIMAN.	Des Ramaux.	5	19	7
5	17	7	13	Lundi	s. Herménégilde, Mart.	5	17	7
5	16	7	14	Mardi		5	16	7
5	14	7	15	Mercredi		5	14	7
5	13	7	16	Jeudi	Jeudi Saint.	5	13	7
5	11	7	17	Vendredi	Vendredi Saint.	5	11	7
5	9	7	18	Samedi	Samedi Saint.	5	9	7
5	8	7	19	DIMAN.	PAQUE.	5	8	7
5	6	7	20	Lundi	} De devotion.	5	6	7
5	5	7	21	Mardi		5	5	7
5	3	7	22	Mercredi	} De l'Octave.	5	3	7
5	1	7	23	Jeudi		5	1	7
5	0	7	24	Vendredi		5	0	7
4	58	8	25	Samedi		4	58	8
4	57	8	26	DIMAN	I après Paque. QUASIMODO.	4	57	8
4	55	8	27	Lund	s. Marc Evang. (25)	4	55	8
4	54	8	28	Mardi	s. Anselme, Ev. et Doct. (21)	4	54	8
4	53	8	29	Mercredi	s. Pierre Mart.	4	53	8
4	51	8	30	Jeudi.	s. Catherine de Sienn.	4	51	8

4 May 1st Steam Boat from Montreal

MAY O enters II, 21st, 9h. 24m. Even.

First Quarter the 5th, 6h. 1m. evening.
 Full Moon the 12th, 10h. 33m. morning.
 Last Quarter the 19th, 3h. 58m. morning.
 New Moon the 27th, 8h. 50m. morning.

4 May Mon. afternoon Angoytes return by Superior from Montreal.
 per Canada

Ds	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	O	S.
1	F.	St. Phillip & St. James. Union	4	49	8
2	Sa.	[with Scotland, 1707.	4	48	8
3	Sun	2d Sunday after Easter. Invention	4	47	8
4	M.	[of the Cross.	4	45	8
5	Tu.	Bonaparte died 1821.	4	44	8
6	W.	St. John Ev.	4	43	8
7	Th.	Ho: y Thursday.	4	41	8
8	F.	Ascension Day.	4	40	8
9	Sa.	Columbus 4th voyage 1501.	4	39	8
10	Sun	3d Sunday aft. Easter. Alphege.	4	37	8
11	M.		4	36	8
12	Tu.		4	35	8
13	W.		4	34	8
14	Th.		4	32	8
15	F.		4	31	8
16	Sa.		4	30	8
17	Sun	4th Sun. after Easter.	4	29	8
18	M.		4	27	8
19	Tu.		4	26	8
20	W.		4	25	8
21	Th.		4	24	8
22	F.		4	23	8
23	Sa.	Prs. of Homburg born.	4	22	8
24	Sun	Princess Victoria born, 1819.	4	21	8
25	M		4	20	8
26	Tu	Augustin, Archb. Cant.	4	19	8
27	W.	V. n. Bede.	4	18	8
28	Th.	King's birth day kept.	4	17	8
29	Fr.	King Cbas II. restored, 1660.	4	16	8
30	Sa.		4	15	8
31	M.	Sun. after Ascension day.	4	14	8

1 Ve
 2 Sa
 3 Di
 4 Lu
 5 Ma
 6 Me
 7 Je
 8 Ve
 9 Sa
 10 Di
 11 Lu
 12 Ma
 13 Me
 14 Je
 15 Ve
 16 Sa
 17 Di
 18 Lu
 19 Ma
 20 Me
 21 Je
 22 Ve
 23 Sa
 24 Di
 25 Lu
 26 Ma
 27 Me
 28 Je
 29 Ve
 30 Sa
 31 Di

Mantel

24m. Even.

MAI le O entre aux II, le 21 à 3h 24m. S

ing.
orning.
orning.
orning.

- ⌋ Le 5 à 6h. 1m. soir.
- ⊙ Le 12 à 10h. 33m. matin.
- ⊕ Le 19 à 5h. 58m. matin.
- Le 27 à 8h. 50m. matin.

	R.	O	S.
ion	4	49	8
07.	4	48	8
ion	4	47	8
fs.	4	45	8
	4	44	8
	4	43	8
	4	41	8
	4	40	8
	4	39	8
ge.	4	37	8
	4	36	8
	4	35	8
	4	34	8
	4	32	8
	4	31	8
	4	30	8
	4	29	8
	4	27	8
	4	26	8
	4	25	8
	4	24	8
	4	23	8
	4	22	8
	4	21	8
	4	20	8
	4	19	8
	4	18	8
	4	17	8
	4	16	8
	4	15	8
	4	14	8

semaine.	F E T E S	C O L
1	Vendredi ss. Philippe & Jacques Ap.	4 49 8
2	Samedi s. Athanase, Doct.	4 48 8
3	DIMAN. Inven. ste. Croix.	4 47 8
4	Lundi ste. Monique, 5 ap. Pâq.	4 45 8
5	Mardi s. Pie V, Pape. M	4 44 8
6	Mercredi s. Jean devant la Porte Lat.	4 43 8
7	Jeudi s. Stanislas, Mt.	4 41 8
8	Vendredi Apparition de s. Michel.	4 40 8
9	Samedi s. Grégoire de N zianze, Ev.	4 39 8
10	DIMAN. STE. FAMILLE. (Oct. à qb.) 2 M	4 37 8
11	Lundi s. Fidèle de Sig. Mt. (24 av.)	4 36 8
12	Mardi s. Nérée, Achile, etc. Mart.	4 35 8
13	Mercredi s. Herménégilde.	4 34 8
14	Jeudi ss. Soter et Caius, Mt. (22 av.)	4 32 8
15	Vendredi s. George, Mart. (23 avril.)	4 31 8
16	Samedi St. Ubalde	4 30 8
17	DIMAN. St. Paschal Baylon Conf. M	4 29 8
18	Lundi s. Venant, Mart.	4 27 8
19	Mardi s. Pierre Celestin, Pape.	4 26 8
20	Mercredi s. Bernardin Conf.	4 25 8
21	Jeudi ss. Clet et Marcelin. (26 av.)	4 24 8
22	Vendredi s. Antonin. (10) M	4 23 8
23	Samedi De la ste. Vierge.	4 22 8
24	DIMAN. 5 post Pash	4 21 8
25	Lundi s. Grégoire VII, Pape.	4 20 8
26	Mardi s. Philippe de Néri. M	4 19 8
27	Mercredi ste. Magdeleine de Pazzi.	4 18 8
28	Jeudi ASCENSION. d'oblig. OR.	4 17 8
29	Vendredi De l'Octave.	4 16 8
30	Samedi De l'Octave.	4 15 8
31	DIMAN. 6 post Pash.	4 14 8

JUNE ☉ enters ♍, 22d, Oh. 9m. Mornng.

First Quarter the 4th, 3h. 23m morning.
 Full Moon the 10th, 6h. 2m. evening.
 Last Quarter the 17th, 7h. 21m. evening.
 New Moon the 25th, 11h. 34m. evening.

Ds ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	S.
1 M.		4	14 8
2 Tu.	Peace at Paris, 1814.	4	13 8
3 W.		4	13 8
4 Th.		4	12 8
5 F.	Boniface. D. of Cumb. born.	4	12 8
6 Sa.	Battle of Burlington heights, 1813.	4	10 8
7 Sun	Whit-Sunday. Irish rebellion, 1798.	4	10 8
8 M.	Whit-Monday. Dunstan.	4	10 8
9 Tu	Whit-Tuesday.	4	10 8
10 W.		4	9 8
11 Th.	St. Barnabas.	4	9 8
12 F.		4	8 8
13 Sa.		4	8 8
14 Sun	Trinity Sunday. Battle of Ma-	4	8 8
15 M.	rengo, 1800.	4	7 8
16 Tu.		4	7 8
17 W.	St. Alban.	4	7 8
18 Th.	Hampden kil. 1643. Waterloo, 1815.	4	6 8
19 Fr.	Magna Charta 1215 [U.S. decl. war	4	6 8
20 Sa.	Trans. of Ed. K. W. Saxons. [1812	4	6 8
21 Sun	1st Sun. after Trin. Longest day.	4	5 8
22 M.		4	5 8
23 Tu.		4	5 8
24 W.	N. of St. John Baptist. Midsummer	4	5 8
25 Th.	[Newfoundland disc. 1494	4	6 8
26 F.	King Wm. IV. accession, 1830.	4	6 8
27 Sa.		4	7 8
28 Sun.	2d Sunday aft. Trinity. St. Peter.	4	7 8
29 M.		4	7 8
30 Tu.		4	7 8

Toronto sailed for England
 27th June 35 Mrs Gudgeon Family

n. Mornng.

UN le O entre à ☿, le 22 à 0h 9m. M.

ning.
ning.
vening.
vening.

- ☽ Le 4 à 3h. 23m. matin.
- ☉ Le 10 à 6h. 2m. soir.
- ☾ Le 17 à 7h. 21m. soir.
- Le 25 à 11h. 34m. soir.

R.	S.	Semaine	F E T E S.	L O C
4	14	8	Lundi	4 14 8
4	13	8	Mardi	4 13 8
4	13	8	Mercredi	4 13 8
4	12	8	jeudi	4 12 8
4	12	8	Vendredi	4 12 8
4	10	8	Samedi	4 10 8
4	10	8	DIMAN.	4 10 8
4	10	8	Lundi	4 10 8
4	10	8	Mardi	4 10 8
4	9	8	Mercredi	4 9 8
4	9	8	jeudi	4 9 8
4	8	8	Vendredi	4 8 8
4	8	8	Samedi	4 8 8
4	8	8	DIMAN.	4 8 8
4	8	8	Lundi	4 8 8
4	7	8	Mardi	4 7 8
4	7	8	Mercredi	4 7 8
4	7	8	jeudi	4 7 8
4	6	8	Vendredi	4 6 8
4	6	8	Samedi	4 6 8
4	6	8	DIMAN.	4 6 8
4	5	8	Lundi	4 5 8
4	5	8	Mardi	4 5 8
4	5	8	Mercredi	4 5 8
4	5	8	jeudi	4 5 8
4	6	8	Vendredi	4 6 8
4	7	8	Samedi	4 7 8
4	7	8	DIMAN.	4 7 8
4	7	8	Lundi	4 7 8
4	7	8	Mardi	4 7 8

Handwritten signature

JULY ☉ enters ♀, 23d, 10h. 55m. M.

First Quarter the 3rd 9h. 53m. morning.
 Full Moon the 10th, 1h. 47m. morning.
 Last Quarter the 17th, 10h. 53m. morning.
 New Moon, the 25th, 0h. 23m. evening.

D.	w.	ENGLISH CALENDAR.	R.	O.	S.
1	W.	[ded, 1608.	4	8	8
2	Th.	<i>Visit. of B.V. Mary.</i> Quebec foun	4	8	8
3	F.	U. States independence 1776	4	9	8
4	Sa.	Transf. of St. Martin.	4	9	8
5	Sun	<i>4th Sun. after Trinity.</i>	4	10	8
6	M.		4	10	8
7	Tu.		4	11	8
8	W.		4	11	8
9	Th.		4	12	8
10	F.		4	13	8
11	Sa.		4	13	8
12	Sun	<i>5th Sunday after Trinity.</i> French	4	14	8
13	M.	[Revolution, 1789.	4	14	8
14	Tu.		4	15	8
15	W.	Swithin.	4	16	8
16	Th.		4	17	8
17	F.		4	18	8
18	Sa.	Battle of Lundy's lane, 1813.	4	19	8
19	Sun	<i>6th Sun. after Trinity.</i>	4	20	8
20	M.		4	21	8
21	Tu.	Margaret.	4	22	8
22	W.	Magdalen. Union of Eng. & Scot.	4	23	8
23	Th.	[1706	4	24	8
24	F.		4	25	8
25	Sa.	St. James.	4	26	8
26	Sun	<i>7th Sun. after Trin.</i> St. Anne.	4	27	8
27	M.		4	28	8
28	Tu.		4	29	8
29	W.	French Revolution, 1830.	4	31	8
30	Th.		4	32	8
31	Fr.		4	33	8

55m. M.

JUILLET le \odot en. au Ω , le 23 à 10h.55m.m.

orning.
orning.
a. morning.
evening.

- ☽ Le 3 à 9h. 53m. matin.
- ☉ Le 10 à 1h. 47m. matin.
- ☾ Le 17 à 10h. 53m. matin.
- Le 25 à ch. 23m. soir.

		R. O S.	Semaine.	F E T E S.	L O C
8.	4	8 8	Mercredi	Oct. de s. J. Bapt. M	4 8 8
un	4	8 8	Jeudi	Visitation de la B. V. M. 2M	4 8 8
	4	9 8	Vendredi	s. Basile, ev. et doct (14 juin.)	4 9 8
	4	9 8	Samedi	s. Guillaume, abbé. (25 juin)	4 9 8
	4	10 8	DIMAN.	4 ap. Pent.	4 10 8
	4	10 8	Lundi	Octave de ss. Pierre et Paul.	4 10 8
	4	11 8	Mardi	ste. Marguerite, Reine. (10 juin)	4 11 8
	4	11 8	Mercredi	ste. Elizabeth, Reine.	4 11 8
	4	12 8	Jeudi	s. Léon II. Pape. (28 juin.)	4 12 8
	4	13 8	Vendredi	ss. VII Frères, Martyrs.	4 13 8
	4	13 8	Samedi	De la ste. Vierge.	4 13 8
ch	4	14 8	DIMAN.	5 ap. Pent. DEDICACE. OF	4 14 8
89.	4	14 8	Lundi	s. Anacle, Pap. et Mart. M	4 14 8
	4	15 8	Mardi	s. Bonaventure, Ev. et Doct. M	4 15 8
	4	16 8	Mercredi	s. Henri I. Empereur M	4 16 8
	4	17 8	Jeudi	N. D. ou Mont Carmel. M	4 17 8
	4	18 8	Vendredi	s. Alexis, Conf. M	4 18 8
	4	19 8	Samedi	s. Camille de Lellis, Conf. 2M	4 19 8
	4	20 8	DIMAN.	6 ap. Pent. Oct. de la Déd. M	4 20 8
	4	21 8	Lundi	s. Jérôme Emilien, Conf. M	4 21 8
	4	22 8	Mardi	s. Jean Gualbert Abbé (12.) M	4 22 8
ot.	4	23 8	Mercredi	ste. Marie Magdeleine.	4 23 8
06	4	24 8	Jeudi	s. Apollinaire, Mart. M	4 24 8
	4	25 8	Vendredi	s. Vincent de Paul, Cf. (19) M	4 25 8
	4	26 8	Samedi	s. Jacques, Apôtre.	4 26 8
	4	27 8	DIMAN.	7 ap. Pt. Sol. de ste. ANNE. M	4 27 8
	4	28 8	Lundi	s. Pantaléon, Mart.	4 28 8
	4	29 8	Mardi	ss. Nazaire, &c. Mart.	4 29 8
	4	31 8	Mercredi	ate. Marthe.	4 31 8
	4	32 8	Jeudi	es. Abdon et Sennen, Mart.	4 32 8
	4	33 8	Vendredi	s. Ignace, de Loyola, Conf.	4 33 8

h. 26m. Ev.

1^{re} nuit. De tel. Chois. An

OUT le O entre à la m^{re}, le 23, à 5h 26m S

evening.
morning.
morning,
evening
evening.

- ⌋ Le 1 à 2h. 59m. soir.
- ⊕ Le 8 à 10h. 49m. matin.
- ⌋ Le 16 à 4h. 26m. matin.
- Le 23 à 11h. 34¹/₂m. soir.
- ⌋ Le 30 à 8h. 7m. soir.

	R.	O	S.
Nile,	4	35	8
789.	4	36	8
	4	37	8
	4	38	8
	4	40	8
	4	41	8
	4	42	8
	4	43	8
	4	45	8
	4	46	8
	4	47	8
	4	49	8
	4	50	8
	4	52	8
	4	53	8
	4	54	8
	4	56	8
	4	58	8
	5	0	7
	5	1	7
	5	2	7
	5	4	7
	5	5	7
	5	6	7
	5	8	7
	5	10	7
	5	12	7
	5	13	7
	5	14	7
	5	16	7
	5	18	7

Semaine.	F E T E S.	L O C
Samedi	s. Pierre aux Liens. 2M	4 35 8
DIMAN.		4 36 8
Lundi	Invention de s. Etienne.	4 37 8
Mardi	s. Dominique, Conf.	4 38 8
Mercredi	N. D. des Neiges.	4 40 8
Jeudi	Transfiguration de N. S. M	4 41 8
Vendredi	s. Cajétan, Conf. M	4 42 8
Samedi	ss. Cyriac, &c.	4 43 8
DIMAN.	9 ap. Pt. Sol. ST. LAUB, M	4 45 8
Lundi	s. Laurent, Mart.	4 46 8
Mardi	De l'Octave.	4 47 8
Mercredi	ste. Claire. M	4 49 8
Jeudi	De l'Octave. M	4 50 8
Vendredi	De l'Oct. 2M	4 52 8
Samedi	Assompt. B. V. M. OF.	4 53 8
DIMAN.	s. Joachim.	4 54 8
Lundi	Oct. de s. Laurent.	4 56 8
Mardi	s. Hyacinthe, Conf. (16) 2M	4 58 8
Mercredi	De l'Octave.	5 0 7
Jeudi	s. Bernard. M	5 1 7
Vendredi	ste. Jeanne de Chantal. M	5 2 7
Samedi	Oct. de l'Assomp. 2 M	5 4 7
DIMAN.	s. Phil, Beniti M	5 5 7
Lundi	s. Barth. Ap.	5 6 7
Mardi	S. Louis,	5 8 7
Mercredi	s. Zéphirin	5 10 7
Jeudi	s. Joseph de Calazantz.	5 12 7
Vendredi	s. Augustin, M	5 13 7
Samedi	Décolation de s. Jean Bapt. M	5 14 7
DIMAN.	ste. Rose de Lima. M	5 16 7
Lundi	s. Raimond Nonnat, Conf.	5 18 7

17 to 24 Apr. Lord Rylmer & suite embarked in *And. Payne* the afternoon.

24 Apr. Fanny returned to Quebec

SEPTEMBER \odot enters \sphericalangle , 23d, h2 12m E

Full Moon the 6th, 10h. 7 $\frac{1}{2}$ m. evening.
 Last Quarter the 15th, 1h. 4m. morning.
 New Moon the 22nd, 9h. 48m. morning.
 First Quarter the 29th, 2h. 32m. morning.

Ds	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	O.S.
1	Tu.		5	20
2	W.	Giles. London burnt, 1666, (O. S.)	5	22
3	Th.		5	24
4	F.		5	26
5	Sa.		5	28
6	Sun	13th Sun. after Tr. Enurchus.	5	29
7	M.		5	31
8	Tu.	Nat. of B. V. Mary.	5	32
9	W.		5	34
10	Th.		5	35 $\frac{1}{2}$
11	F.		5	37
12	Sa.	[Wolf kil. 1759.]	5	39
13	Sun	Holy Cross. Battle of Quebec,	5	40
14	M.	Cartier ar. at Quebec 1534 (O.S.)	5	42
15	Tu.		5	44
16	W.		5	46
17	Th.	Lambert.	5	47
18	F.		5	48
19	Sa.	Capitulation of Quebec, 1759.	5	50
20	Su.	15th Sun aft. Trin.	5	52
21	M.	St. Matthew.	5	54
22	T.		5	55
23	W.		5	57
24	Th.		5	58
25	F.		6	0
26	Sa.	St. Cyprian	6	1
27	Sun	16th Sun. after Trin.	6	3
28	M.		6	5
29	T.	St. Michael.	6	7
30	W.	St. Jerome.	6	8

24 to the Genl. Herriott
 sailed at 9 this morning

d, h2 12m E

23. 11^h 12^m. Porte Sailed
 25 11^h 12^m. President Sailed.

SEPTEMBRE le O en Δ, le 23 à 2h. 12m E.

vening.
 morning.
 morning.
 morning.

- Le 6 à 1oh. 7½m. soir.
- ☾ Le 15 à 1h. 4m. matin.
- Le 22 à 9h. 48m. matin.
- ☽ Le 29 à 2h. 32m. matin.

	R. O. S.		Semaine.	FÊTES.	L O C
	5 20 7	0	mardi	s. Gilles, Abbé.	5 20 7
	5 22 7	2	mercredi.	s. Etienne, Roi.	5 22 7
	5 24 7	3	Jeudi	} A Quebec. } de l'Octave	5 24 7
	5 26 7	4	Vendredi		5 26 7
	5 28 7	5	Samedi	s. Laurent Justinien.	5 28 7
	5 29 7	6	DIMAN.		5 29 7
	5 31 7	7	Lundi		5 31 7
	5 32 7	8	Mardi	Nativité de la ste. Vierge. M	5 32 7
	5 34 7	9	Mercredi	De l'Octave. M	5 34 7
	5 35 ½ 7	0	Jeudi	s. Nicolas de Tolentin. M	5 35 ½ 7
	5 37 7	1	Vendredi	De l'Octave. M	5 37 7
	5 39 7	2	Samedi	De l'Octave.	5 39 7
	5 40 7	3	DIMAN.	NOM DE MARIE.	5 40 7
	5 42 7	4	Lundi	Exal. de la ste Croix M	5 42 7
	5 44 7	5	Mardi	Oct. de la Nat. de la Vierge.	5 44 7
	5 46 7	6	Mercredi	ss. Corneille, &c. 2 M	5 46 7
	5 47 7	7	Jeudi	Stig. de s. François.	5 47 7
	5 48 7	8	Vendredi	s. Joseph de Cupertino, Conf.	5 48 7
	5 50 7	9	Samedi	Jeûne. 4 T. ss. Janvier, &c. M	5 50 7
	5 52 7	0	DIMAN.	ss. Eustache, &c. M	5 52 7
	5 54 7	1	Lundi	15 s. Matthieu, Ap. M	5 54 7
	5 55 7	2	Mardi	s. Thos. de Villeneuve E	5 55 7
	5 57 7	3	Mercredi	s. Lin, Pape. M	5 57 7
	5 58 7	4	jeudi	N. D. de la Merci.	5 58 7
	6 0 6	5	Vendredi		6 0 6
	6 1 6	6	Samedi	De la Ste. Vierge.	6 1 6
	6 3 6	7	DIMAN.	16 Sol de ST. MICHEL.	6 3 6
	6 5 6	8	Lundi	s. Wincelas, Mart.	6 5 6
	6 7 6	9	Mardi	s. Michel, Archange.	6 7 6
	6 8 6	0	Mercredi	s. Jérôme.	6 8 6

Mr. G. H. + Yang Carter
 Papermills.

28th The Grounds for the City are
 Visited.

OCTOBER ☉ enters ♍, 23d, 10h. 10m. E

Full Moon the 6th, 0h. 27m. evening.
 Last Quarter the 14th, 5h. 21½m. evening.
 New Moon the 21st, 7h. 47m. evening.
 First Quarter the 28th, 11h. 17m. morning.

Engaged to the Ministry by the Court of Bishops
 at length to commence Masses from 24th October 1835.

Days	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	O	S
1	Th.	Remigius. 1st steamer on Hudson,	6	10	6
2	F.	[1807]	6	12	6
3	Sa.		6	13	6
4	Sun	17th Sun. aft. Trin. Belgian ind.	6	15	6
5	M.	Faith. [1830.]	6	17	6
6	Tu.	Peace pro. with Amer. 1783.	6	18	6
7	W.		6	20	6
8	Th.		6	21	6
9	F.	St. Denys.	6	23	6
10	Sa.	[disc. 1492.]	6	25	6
11	Sun	18th Sun. after Trinity. America	6	27	6
12	M.	Battle of Queenston, 1812.	6	28	6
13	Tu.		6	30	6
14	W.	Transf. of K. Edward, Confessor.	6	32	6
15	Th.	Dark Sunday at Quebec, 1785.	6	33	6
16	F.		6	34	6
17	Sa.	Etheldreda	6	36	6
18	Sun	19th Sun. after Trinity. St. Luke.	6	37	6
19	M.		6	39	6
20	Tu.	Battle of Navarino, 1827.	6	40	6
21	W.		6	42	6
22	Th.		6	44	6
23	F.		6	45	6
24	Sa.		6	47	6
25	Sun	20th Sun. after Trinity. Crispin.	6	49	6
26	M.	[Battle of Chateauguay, 1813.]	6	50	6
27	Tu.		6	52	6
28	W.	St. Simon and St. Jude	6	54	6
29	Th		6	55	6
30	F.		6	57	6
31	Sa.		6	58	6

h. 10m.E

OCTOBRE le O ent. m, le 23 à 10h 30m S

ning.
evening.
ening.
n. morning.

- ⊙ Le 6 à oh. 27m. soir.
- ☾ Le 14 à 5h. 21½m. soir.
- Le 21 à 7h. 47m. soir.
- ☽ Le 28 à 11h. 17m. matin.

	R.	O	S	Semaine.	F E T E S.	L	○	C
lon,	6	10	6	1 jeudi	s. Rémi.	6	10	6
807	6	12	6	2 Vendredi	ss. Anges Gardiens.	6	12	6
	6	13	6	3 samedi	ss. Côme, &c. mart.	6	13	6
ind.	6	15	6	4 DIMAN.	s. Rosaire.	M	6	15
330.	6	17	6	5 Lundi	s. François d'Assise.	M	6	17
	6	18	6	6 mardi	s. Bruno, Abbé.		6	18
	6	20	6	7 Mercredi	s. Marc, Pape.	M	6	20
	6	21	6	8 jeudi	ste. Brigitte, veuve.		6	21
	6	23	6	9 Vendredi	ss. Denis, &c. mart.		6	23
492.	6	25	6	10 Samedi	s. François de Borgia.		6	25
erica	6	27	6	11 DIMAN.	18 p: Pent. et 2 Oct.		6	27
	6	28	6	12 Lundi			6	28
	6	30	6	13 mardi	s. Edouard III,		6	30
pr.	6	32	6	14 Mercredi	s. Callixte pape et mart.		6	32
	6	33	6	15 Jeudi	ste. Thérèse.		6	33
	6	34	6	16 Vendredi			6	34
	6	36	6	17 Samedi	ste. Hedwige, Veuve.		6	36
uke.	6	37	6	18 DIMAN.	19. s. Luc, Evangéliste.	M	6	37
	6	39	6	19 Lundi	s. Pierre d'Alcantara.		6	39
	6	40	6	20 mardi	s. Jean de Canti.		9	40
	6	42	6	21 Mercredi	s. Hilarion, Abbé:		6	42
	6	44	6	22 jeudi			6	44
	6	45	6	23 Vendredi			6	45
	6	47	6	24 Samedi	Jeûne. De la ste. Vierge.		6	47
pin.	6	49	6	25 DIMAN.	20. N.D.de la Victoire.		6	49
813.	6	50	6	26 Lundi	s. Evariste, Pape et Mt.		6	50
	6	52	6	27 Mardi	De la Vigile.		6	52
	6	54	6	28 Mercredi	ss. Simon et Jude.		6	54
	6	55	6	29 jeudi			6	55
	6	57	6	30 Vendredi			6	57
	6	58	6	31 Samedi,	Jeûne. De la Vigile.		6	58

Nov. the Twelfth

NOVEMBER \bigcirc enters \nearrow 22d, 7h. 30m E.

Full Moon the 5th 5h. 57m. morning.
 Last Quarter the 13d, 9h. 59m. morning.
 New Moon the 20th, 5h. 59m. morning.
 First Quarter the 26th, 11h. 13m. evening.

17th Nov. Banns did this Morn at 2.

D.	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	O	S
1	Sun	21st Sun. after Trinity. All Saints.	6	59	6
2	M.	All Souls.	7	1	5
3	Tu.	Prs. Sophia born.	7	3	5
4	W.	King Will. landed, 1688.	7	4	5
5	Th.	Powder Plot, 1605.	7	5	5
6	F.	Leonard.	7	7	5
7	Sa.		7	8	5
8	Sun	22d Sun. after Trinity. Prs. Au-	7	9	5
9	M.	[gusta Sophia born	7	11	5
10	Tu.	St. Martin. Battle of Chrysler's	7	12	5
11	W.	| Farm, 1813	7	13	5
12	Th.		7	15	5
13	F.	Britius.	7	16	5
14	Sa.		7	17	5
15	Sun	Machus. Ld. Chatham b. 1708.	7	19	5
16	M.	[Hugh, Bp. of Lincoln.	7	21	5
17	Tu.		7	22	5
18	W.		7	23	5
19	Th.		7	24	5
20	Fri.	Edmund King & Martyr.	7	26	5
21	Sat.		7	27	5
22	Sun	24th Sun. af. Tr. Cecilia.	7	28	5
23	M.	St. Clement.	7	29	5
24	Tu.	Peace with U. States, 1814.	7	30	5
25	W.	Catherine.	7	31	5
26	Th		7	32	5
27	F.		7	33	5
28	Sa.		7	34	5
29	Sun	Advent Sunday.	7	35	5
30	M.	ST. ANDREW. Great Eclipse of [the Sun.	7	36	5

Jan 1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30

11 Nov. first fall of snow to day

NOVEMBRE le 0ent. 1^{er} le 22 à 7h 30m. S

- ⊙ Le 5 à 5h. 57m. matin.
- ☾ Le 13 à 9h. 59m. matin.
- Le 20 à 5h. 59m. matin.
- ☽ Le 26 à 11h. 13m. soir.

7h. 30m E.

orning.
morning.
orning.
evening.

R. O S
6 59 6
7 1 5
7 3 5
7 4 5
7 5 5
7 7 5
7 8 5
7 9 5
7 11 5
7 12 5
7 13 5
7 15 5
7 16 5
7 17 5
7 19 5
7 21 5
7 22 5
7 23 5
7 24 5
7 26 5
7 27 5
7 28 5
7 29 5
7 30 5
7 31 5
7 32 5
7 33 5
7 34 5
7 35 5
7 36 5

ints.
Au-
born
sler's
1813
708.
coln.
e 11
Sun.

Jo	Semaine.	F E T E S.	L	O	C
1	DIMAN.	TOUSSAINT. Oct. d'Ob.	6	59	6
2	Lundi	LES TREPASSES.	7	1	5
3	mardi	Del'Octave.	7	3	5
4	mercredi	s. Charles, Ev	2M	7	4
5	jeudi	De l'Octave,	7	5	5
6	Vendredi	De l'Octave.	7	7	5
7	Samedi	Del'Oct.	7	8	5
8	DIMAN.	Oct. de la Toussaint.	M	7	9
9	Lundi	Déd. de s. Sauveur.	M	7	11
10	mardi	s. André Avellin.	M	7	12
11	Mercredi	s. Martin, Ev.	M	7	13
12	Jeudi	s. Martin, I. Pape, Mart.	7	15	5
13	Vendredi	s. Didace.	7	16	5
14	samedi	De la ste. Vierge.	7	17	5
15	DIMAN	ste. Gertrude, Vierge.	M	7	19
16	Lundi		7	21	5
17	Mardi	s. Grégoire Thaumaturge.	7	22	5
18	Mercredi	Déd. Bas. de ss, P. et Paul.	7	23	5
19	jeudi	ste. Elizabeth, Veuve.	M	7	24
20	Vendredi	s. Félix de Valois.	7	26	5
21	Samedi	Présent. de la Ste. Vierge.	7	27	5
22	DIMAN.	ste. Cécile, Vierge, Mart.	M	7	28
23	Lundi	s. Clément I. Pape et Mt.	M	7	29
24	Mardi	s. Jean de la Croix.	M	7	30
25	Mercredi	ste. Catherine.	7	31	5
26	Jeudi	s Pierre 'A l e x andrie	7	32	5
27	Vendredi		7	33	5
28	Samedi		7	34	5
29	DIMAN.	I de l'Avent. Sol. de s. AND.	7	35	5
30	Lundi	s. André, Apôtre.	7	36	5

Miss Brown's letter for Miss Elton
by Toronto for London.

16th Dec. long. Great Fair at New York by 4 buildings
 from

DECEMBER O enters 19, 22d, 7h 35m E.

Full Moon the 5th, 1h. 0m. morning.
 Last Quarter the 13th, 0h. 7m. evening.
 New Moon the 19th, 4h. 32m. evening.
 First Quarter the 26th, 2h. 48m. evening.

Ds	Ws	ENGLISH CALENDAR.	R	O	S
1	Tu.		7	37	5
2	W.		7	37	5
3	Th.		7	38	5
4	F.		7	39	5
5	Sa.		7	40	5
6	Sun	2d Sun. in Advent. Nicholas.	7	41	5
7	M.		7	42	5
8	Tu.	Conception of B. V. M.	7	42	5
9	W.		7	42	5
10	Th.		7	43	5
11	F.		7	43	5
12	Sa.		7	43	5
13	Sun	3d Sunday in Advent. Lucy.	7	44	5
14	M.		7	44	5
15	Tu.	O Sapiientia. Cromwell, protector,	7	44	5
16	W.	[1653.]	7	44	5
17	Th.		7	44	5
18	F.		7	44	5
19	Sa.		7	45	5
20	Sun	4th Sun. in Advent.	7	45	5
21	M.	St. Thomas (Shortest day.)	7	45 $\frac{1}{2}$	5
22	Tu.		7	45 $\frac{1}{2}$	5
23	W.		7	45 $\frac{1}{2}$	5
24	Th.		7	45	5
25	Fr.	Christmas Day.	7	45	5
26	Sa.	St. Stephen. New Const. of Canada,	7	45	5
27	Sun	St. John [1791.]	7	45	5
28	M.	Innocents. 1st Sunday after Cbris.	7	44	5
29	Tu.		7	45	5
30	W.		7	44	5
31	Th.	Silvest. Americans destd. at Que. [bec, 1775.]	7	44	5

ing.
ening.
enin.
vening.

- Le 5 à 1h. on. matin.
- Le 13 à 0h. 7m. soir.
- Le 19 à 4h. 32m. soir.
- ⊃ Le 26 à 2h. 48m. soir.

R O S	Semaine	F E T E S.	L O C
7 37 5	Mardi		7 37 5
7 37 5	Mercredi	ste Bibiane, V. et Mt. M	7 37 5
7 38 5	Jeudi	s. Frs. Xav. (2d Pat. du D.) M	7 38 5
7 39 5	Vendredi	s. Pierre Chrysologue. 2M	7 39 5
7 40 5	Samedi	De la férie.	7 40 5
7 41 5	DIMAN.	2 l'Av. Sol. de s. FRs.-XAV.	7 41 5
7 42 5	Lundi	s. Ambroise, doct. M	7 42 5
7 42 5	Mardi	CONCEPTION. OEF. d'Obl.	7 42 5
7 42 5	Mercredi	s. Nicolas, Ev. (6) M	7 42 5
7 43 5	Jeudi	De l'Octave.	7 43 5
7 43 5	Vendredi	s. Damase. 2M	7 43 5
7 43 5	Samedi	De l'Octave.	7 43 5
7 44 5	DIMAN.	3 de l'Avant.	7 44 5
7 44 5	Lundi	ste. Luce, V. et Mart. (hier) M	7 44 5
7 44 5	Mardi	Octave de la Conception. M	7 44 5
7 44 5	Mercredi	s. Eusèbe Ev. M	7 44 5
7 44 5	jeudi		7 44 5
7 44 5	Vendredi	Jeune. 4 Temps.	7 44 5
7 45 5	Samedi	4 Temps.	7 45 5
7 45 5	DIMAN.	4 de l'Avant, Sol. s. THOMAS.	7 45 5
7 45 1/2 5	Lundi	s. Thomas ap. M	7 45 1/2 5
7 45 1/2 5	Mardi		7 45 1/2 5
7 45 1/2 5	Mercredi		7 45 1/2 5
7 45 5	jeudi	Jeune. De la Vig.	7 45 5
7 45 5	Vendredi	NOEL. OEF. d'Obligat.	7 45 5
7 45 5	Samedi	s. ETIENNE. OEF. M	7 45 5
7 45 5	DIMAN.	s. JEAN. OEF. 2M	7 45 5
7 44 5	Lundi	ss. Innocens. OEF. 3M	7 44 5
7 45 5	Mardi	s. Thomas de Cantorbéry. 4M	7 44 5
7 44 5	Mercredi		7 44 5
7 44 5	Jeudi	s. Silvestre.	7 44 5

A TABLE OF THE DIAMETERS, &c. OF THE SUN AND PLANETS.

Names of the Planets.	Diameters in English Miles.	Mean distances from the Sun, as determined from observations of the transit of Venus, in 1761.	Annual period round the Sun	Diurnal rotation on its axis.	Hourly motion in its orbit.	Hourly motion of the Equator.	Inclination of axis to orbit.
			Y. H. M. D. H. M.				
Sun,	890,000			25 6 6		3,818	80 0' 0"
Mercury,	3,000	36,841,468	0 87 23	unknown.	109,699	unknw.	unknown
Venus,	7,906	68,891,486	0 224 17 24	8 0	80,285	43 75	0 0
Earth,	7,970	95,173,000	1 0 0	1 0 0	68,243	1,042	23 29 0
Moon,	2,180	ditte	1 0 0	29 12 44	2,290	9 2	10 0
Mars,	5,400	145,014,148	1 321 17	1 0 40	55,287	550	0 0 0
Jupiter,	94,000	494,990,976	11 314 18	0 9 56	29,083	25,920	0 0 9
Saturn,	78,000	907,956,130	29 167 6	0 10 16	22,400	2,101	28 0 9
Georgium	34,217	1,816,912,260	83 121 0	unknown.	15,000	unknw.	unknown.

Red Man
 Ru
 Sp of
 Minn
 Gen
 New
 Cme
 Jim
 F
 S
 At S
 At C
 Mar
 Bet
 Port
 Tad

A Tide Table for the Harbour of Quebec.

7,300	1,042	23	29	0
2,180	68,243	9	2	10
5,400	2,290	0	0	0
94,000	55,287	550	0	0
78,000	29,083	25,920	0	0
34,217	22,400	2,101	28	0
	15,000	unknw.	unknw.	unknw.

Age of the Moon.	b. m.	Age of the Moon.
0	6 45	15
1	7 33	16
2	8 21	17
3	9 9	18
4	9 57	19
5	10 45	20
6	11 33	21
7	12 21	22
8	1 9	23
9	1 57	24
10	2 45	25
11	3 33	26
12	4 21	27
13	5 9	28
14	5 57	29

Full Moon.

This Tide Table shews the time of high water on any day of the moon's age nearly, and the stream continues to run one hour and a half after high water, or, in the sea-man's phrase, it flows "Tide and Quarter Tide," and this is to be observed in every part of the River.

RULE. Having found the age of the moon at the top of each month in the Calendar, look in the left column of the table for the day from new to the full moon then in the right column the day from the full to the new moon, and in the middle column you will find the time when it is high water ashore.

Times of High Water, on the days of New & Full Moon, at different places of the River St. Lawrence.

At Seven Isles	1h.	Pot à l'eau de vie	3 $\frac{1}{4}$ h
At Caouy	1 $\frac{1}{4}$	Malbaie	4
Manicouagan	1 $\frac{1}{2}$	Baie St. Paul.	4 $\frac{1}{2}$
Betsiamites	2	Cap Tourmente	5 $\frac{1}{4}$
Port Neuf	2 $\frac{1}{4}$	Québec	6 $\frac{1}{4}$
Tadoussac	2 $\frac{3}{4}$		

A concise EQUATION TABLE, shewing to the nearest full Minute, how much a Clock should be faster or slower than the Sun.

TABLE abrégée du tems moyen au midi vrai, montrant, à une demi-minute près, combien une Horloge de vroit être en avant ou en arrière du Soleil.

Months.	Days.	Equ. in Minutes.	Months.	Days.	Equ. in Minutes.	Months.	Days.	Equ. in Minutes.	Months.	Days.	Equ. in Minutes.
Jan.	1	4	Apr.	1	4	Aug	11	5	Oct.	27	16
	3	5		4	3		16	4	Nov.	9	16
	6	6		8	2		21	3		16	15
	8	7		11	1		25	2		21	14
	10	8		15	0		28	1		24	13
	13	6		19	1	Sept.	1	0		28	12
	16	0		24	2		4	1	Dec.	1	11
	19	1	May	1	3		7	2		3	10
	22	2		15	4		10	3		5	9
	26	13		29	5		13	4		8	8
Feb.	1	14	June	5	6		16	5		10	7
	11	15		10	1		18	6		12	6
	21	14		15	0		21	7		14	5
	27	13		20	1		24	8		16	4
Mar.	4	12		25	2		27	9		18	3
	8	11		29	3		30	10		20	2
	12	10		3	4	Oct.	3	11		22	1
	16	9		5	5		7	12		24	0
	19	8	July.	5	4		10	13		*	
	22	7		11	3		13	14		26	1F
	26	6		15	2		15	15		28	2F
	29	5		31	6		20	15		30	3e

Clock faster than the Sun.

Clock slower than the Sun.

BR
BL
WO
THE
de P
de d
de f
The C
The d
The r
The d
The A
Oyrus
The d
The P
Overt
The v
The d
The b
The b
The sh
The B
The V
Consta
The e
Jullin
The A
The r
Cal
Charl
The T
the
The f
Magn
Henry
Javen
End
Loren
Ita
Disco
Charl
Age

ing to the nearest
should be faster

i vrai, montrant
ne Horloge de
u Soleil.

Equ. in	Months	Days	Minutes	Equ. in
		Oct. 27	16	
		Nov. 9	16	
			16	
			21	
			24	
			28	
		Dec. 1	11	
			3	
			5	
			8	
			10	
			12	
			14	
			16	
			18	
			20	
			22	
			24	
			*	
			26	
			28	
			30	

BRIEF CHRONOLOGY OF THE MOST REMARKABLE ÆRAS AND HISTORICAL EPOCHS OF THE WORLD.

	before Christ	
THE CREATION	4008	
The Flood	2352	
The dispersion of Noah's posterity	2207	
The foundation of the Assyrian Monarchy by Ninus	2177	
The Covenant with Abraham	1985	
The departure of the Children of Israel from Egypt	1552	
The rape of Helen	1204	
The dedication of the Temple by Solomon	1008	
The ÆRA of the OLYMPIADES	776	
The ÆRA of the BUILDING of ROME	753	
Cyrus, first King of Persia	559	
The defeat of the Persians at Salamis	480	
The Pleoponesian War began	431	
Overthrow of the Athenian power by Lysander	405	
The victory of Arbela	331	
The destruction of Carthage	146	
The battle of Pharfalia	48	
The battle of Actium	31	
The shutting of the Temple of Janus, by Augustus	5	
The Birth of THE SAVIOUR of THE WORLD	5	
The VULGAR ÆRA	1	
Constantine removed the seat of Empire to Byzantium	328	
The end of the Western Empire	476	
Justinian published the Institutes	529	
The ÆRA of the HEGIRA	622	
The race of Abbas, encouragers of Arabic learning and Caliphs of the Saracens,	749	
Charlemagne began the Empire of Germany	800	
The Turks took Bagdat, and overturned the Empire of the Saracens	1055	
The first Crusade	1096	
Magna Charta, signed in England	1215	
Henry V. of England, battle of Agincourt	1415	
Invention of Printing	1440	
End of the Eastern Empire	1453	
Lorenzo de Medicis, the Augustan age of modern Italy	1478	
Discovery of America,	1492	
Charles V.	1519	56
Age of Louis XIV, Queen Anne,	1643	1714

Clock faster. |
Clock slower than the Sun

REMARKABLE EVENTS OF OUR OWN TIMES.

The French Revolution,	178
War between France and Austria,	179
England and all Europe at War with France; and Insurrections, murders and executions, throughout that country. Lord Howe's Victory,	179
Peace between France and Prussia and Spain,	'94
The Battle of the Nile. War between France and Austria. The Russians in Italy, Switzerland and Holland,	179
Peace between France and Russia,	1798
Battles of Marengo and Hohenlinden,	180
Battle of Copenhagen; and Peace between France, England and Austria, and in all Europe,	180
War between France and Eng. threatened Invasion.	1803
War between Austria and France. Battles of Tra- falgar, Ulm and Austerlitz. Peace between Aus- tria and France,	180
War between France and Prussia & Russia; Battles of Jena and Eylau,	180
Battle of Friedland; Peace between Russia, Prussia and France; Attack on Copenhagen,	180
Revolution in Spain,	180
War between France & Austria. Battles of Essling and Wagram. Peace between Austria and France,	180
War between Russia & France. The French in Mos- cow. The English in Madrid.	181
America declared War against England, All the Continental Powers at War with France. Bonaparte defeated at Leipsig. The English in France,	181
The Russians, Austrians and Prussians in Paris. The English in Bordeaux and Toulouse. General Peace in Europe. Bonaparte Sovereign of Elba.	181
The English at Washington; Capitol and Public Buildings destroyed.	181
Peace with America ratified 18th February, Bonaparte returned from Elba. Battle of Waterloo.) Lord Wellington and the Allies in Paris. Bona- parte at St. Helena a prisoner, (dead, 1821.)	181
Revolution in Italy.	181
George IV accession, (Coronation in 1821.)	181
Revolution in Naples and subdued,	181

West India Trade to the United States. Revolution in Belgium, severe fighting at Brussels; Duke of Brunswick flies his kingdom; King of Saxony abdicates. Continued civil wars in the Low countries, and a spirit of Revolution spreading in Europe. Revolution at Warsaw in Russian Poland. Duke Constantine retreats into Russia. Advance of the Russian armies. Duke of Wellington retires, and Earl Grey prime Minister of England. Fires in the country parts of England and agitated state of Ireland.

elgians fail in chusing a king—Regent named—Battle at the gates of Warsaw; Poles arrest the progress of the Russian arms; Revolutions in Switzerland & Italy; the latter occupied by Austrian troops and rebellion arrested. Reform bill read a second time in the English Commons, yeas 302, nays 301. Dissolution of the English Parliament, general election. Dissolution of the French Parliament and elections. Prince Saxe Cobourg accepts the Crown of Belgium with the consent of the powers. Dutch troops invade Belgium. 50,000 French under Gérard, march to the assistance of the Belgians; Dutch retire. The French evacuate Belgium. Warsaw falls; renewed troubles at Paris but suppressed. Cholera Morbus increasing, great alarm for its spreading. Reform bill lost in the Lords. Cholera in England, Ireland and Scotland.

The allies ratify the treaty for the separation of Belgium from Holland—Don Pedro sails from Nantes and lands at Oporto with an expedition, to place the Crown of Portugal in the hands of his daughter Donna Maria. Reform bills for England, Ireland and Scotland, become law.—Resistance to tithes and disturbed state of Ireland. Otho, son of the King of Bavaria placed on the throne of Greece by the allies—new boundaries fixed.—Ibrahim of Egypt takes St. Jean d'Acre and Damaskus.—Unsettled state of Europe continues.—About 6,000 souls carried off by the Indian Cholera in Quebec and Montreal, from June to September; ravages in the country parts of the district of Montreal and some parishes in that of Quebec—spreads throughout the United States; great mortality at Charleston and New Orleans from cholera and fever.

183

183

183

Revo-
Brussels;
King of
s in the
n spread-
in Rus-
eats into
Duke
Prime Mi-
y parts of

named—
st the pro-
s in Swit-
Austrian
bill read
years 302,
arliament,
rench Par-
asbourg ac-
onsent of
Belgium.
the assis-
ire. The
; renew-
Cholera
spreading.
n England,

ion of Bel-
roni Nantes
to place the
s daughter
d, Ireland
p tithes and
f the King
e by the al-
of Egypt
Unsettled
souls car-
e and Mon-
n the coun-
some pa-
ghout the
oston and

1833

1833

1833

Most reformed parliament of Great Britain ; Many changes in the laws ; Bank Charter modified : China trade opened. Emancipation of Slaves in the West-Indies. Martial Law passed for Ireland, enforced in Kilkenny. Cholera re-appeared in London and in Ireland, but not very fatal. Continued negotiations on the separation of Holland and Belgium.— Powers interfere to arrest the progress of the Pacha of Egypt. The large fleets evacuate the Bosphorus and the Pacha retires. Don Pedro takes Oporto and Lisbon—Donna Maria is recognised Queen of Portugal by England and France, leaves Paris and London and arrives at Lisbon. Don Miguel driven out of Portugal. Ferdinand of Spain dies ; Queen regent ; Don Carlos fighting for the throne, and intestine war in the north of Spain. Cholera and yellow fever at New Orleans, Mexico, &c. Mr. Stanley succeeds Lord Goderich as Colonial Minister.

Cholera again at Quebec, from July to November, nearly as fatal in the Province as in 1832 ; Assembly agree to 92 Resolutions insulting the English Government and alledging that they will seek " elsewhere" for redress of their " oppression." General election on national prejudices, and Candidates of " British origin," generally expelled the Assembly. Burning of the Castle of St. Lewis in January. Mr. Stanley succeeded by Mr. Rice in the Colonial department ; continued Reforms in Great Britain ; resignation of Earl Grey, and Lord Melbourne, Prime Minister ; accidental burning of the Houses of Parliament in London. The Dutch still refuse to settle the Belgium question and Europe quiet. Don Pedro dies and Donna Maria declared Queen of Portugal, Meeting of the Spanish Cortes, Intestine war continues in the North of Spain. Revolts and troubles in Egyptian Syria. Continued intestine troubles in South America. The King calls the Duke of Wellington to form a Ministry ; Sir Robert Peel, Premier, the Duke, Secretary for Foreign Affairs.

1833

1834

PRO

manac
Eccles
rectly
vised
be alv
which

ben n
lines o
nis par
supara
feront
gabit

CIVIL REGISTER
OF THE
PROVINCE OF LOWER-CANADA

1835.

* It may be necessary to observe that the Quebec Almanack is not strictly an official publication; The Civil, Ecclesiastical and Military Lists are however obtained directly from the Departments at Quebec, and generally revised there before being sent to Press. The Printers will be always ready to make any alteration in the arrangement, which may be suggested upon good authority.

LISTE CIVILE
DE LA
PROVINCE DU BAS-CANADA.

1835.

* On croit nécessaire de dire, que l'Almanach de Québec n'est pas, une publication strictement Officielle; Les listes ecclésiastique, civile et militaire sont cependant fournies par les départemens à Québec, et généralement revues là auparavant d'être mises sous la presse. Les Imprimeurs se feront toujours un plaisir de faire tout changement qui paraîtra devoir être fait sur de bonnes autorités.

 (·) GOVERNOR IN CHIEF.

HIS EXCELLENCY,

MATTHEW WHITWORTH AYLMER,—

 LORD AYLMER of BALRATH, Knight Com-
 mander of the Most Honourable Military Order
 of the Bath, Lieutenant General and Commander
 of all His Majesty's Forces in the Provinces of
 Lower-Canada, Upper-Canada, Nova-Scotia, and
 New-Brunswick, Prince Edward Island, &c. &c.
 and Governor-in-Chief of the said Provinces of
 Lower Canada.

 Lieut. Col. H. Craig, *Secy. to His Excellency the Governor*
 John Davidson, Esq. *Assistant Secretary*.

 Charles Montizambert, Henry Paul, & J. Watts, Esq.
quires, Assistants in the Secretary's office.

 The Honble. the LEGISLATIVE COUNCIL

 The Honourable JONATHAN SEWELL, Chief
 Justice of Lower Canada, *Speaker*.

Hon. & Rt. Rev. C. J. Stewart, Lord Bishop of Quebec

The Honourables	{	John Hale,	Louis Guy.
		Sir John Caldwell, bart.	George Moffat.
		H. W. Ryland,	Roch de St. Ours,
		James Cuthbert,	Peter McGill,
		Charles Wm. Grant,	John Molson,
		Pre. Dom. Debartzch,	M. P. de Sales Laterrière,
		Thomas Coffin,	Frs. X. Malhot,
		Roderick Mackenzie,	Jean Dessaulles.
		Lewis Gagy,	Barthélemi Joliette.
		W. B. Felton,	Pierre de Rocheblave,
		Matthew Bell,	Robt. Harwood,
		John Forsyth.	Ant. G. Couillard.
		John Stewart,	Robert Jones.
		Toussaint Pothier,	James Baxter.
Samuel Hatt,	Frs. Quirouet.		
Denis B. Viger.	Joseph Masson.		

(·) Lord Aylmer was sworn in as Governor General on the 4th Feby. 1831, but gazetted in London on the 9th July 1830.

LEGISLATURE.

HIEF.

AYLMER, —
 Knight Com
 Military Ord
 and Command
 the Provinces
 Nova-Scotia, an
 Island, &c. &
 said Provinces
 xcellency the Gov
 retary.
 & J. Watts, E
 's office.

Hon. William Smith, *Clerk of the Parliament.*
 Hon. Chas. Et. C. de Léry, *Clerk Assisstant.*
 Hon. Andrew Wm. Cochran, *Law Clerk.*
 Jacques Voyer, Esq. *Clerk of the Journals.*
 _____, *Clerk of Private Committees and*
Reading Clerk.
 C. de Léry, jun. *additional Reading Clerk.*
 John Sewell, Esq. *Gent. Usher of the Black Rod.*
 August Jourdain, *Writing Clerk and Librarian.*
 C. W. Smith, *Writing and Engrossing Clerk.*
 William Ginger, *Serjeant at Arms.*
 Hugh M'Donell, *Doorkeeper.*
 Louis Noreau, *Office Keeper.*

IVE COUNCIL
 SEWELL, Chief
Speaker.
 Bishop of Quebe
 Guy.
 de Moffat.
 de St. Ours,
 McGill,
 Molson,
 de Sales Laterrie
 K. Malhot,
 Dessaulles.
 élemi Joliette.
 de Rocheblave,
 Harwood,
 G. Couillard.
 t Jones.
 s Baxter.
 Quirouet.
 h Masson.

The Honble. The HOUSE OF ASSEMBLY.

[Elected 1834, for the second time under the new re-
 presentation act, 88 members.]

The figures after the names, denote the number of times the
 Members had served previous to the last Election. Those
 whose names are marked thus † were not of the last Assembly

SPEAKER,

BONAVENTURE.

E. Thibideau, (1.) et † J. F. Deblois.

GASPE',

Wm. Power, (2.) Jean Le Boutellier. (1.)

RIMOUSKI.

Louis Bertrand, (1.) † J. Bte. Taché.

KAMOURASKA.

Amable Dionne, (1.) † Pierre Canac dit Marquis.

L'ISLET,

J. B. Fortin, (9) J. C. Létourneau, (2.)

BELLECHASSE,

N. Boissonnault, (3.) A. N. Morin, (2.)

DORCHESTER,

† J. B. Beaudouin, Jean Bouffard, (1.)

as Governor C
 azetted in Lond

HOUSE OF ASSEMBLY.

BEAUCE.

Ant. Ch. Taschereau, (1.) Pierre Elz. Taschereau, (1.)

MEGANTICK.

† John G. Clapham.

LOTBINIERE,

Louis Methot, (1.) J. Bte. Isaie Noel, (1.)

NICOLET.

————— ————— J. Bte. Proulx, (4)

DRUMMOND,

Edward Toomy, (1.)

SHERBROOKE,

Barth. A. C. Gagy (1.) † John Moore.

STANSTEAD,

Marcus Child (1.) † John Grannis.

YAMASKA,

L. G. de Tonnancour, (1.) † Edmund B. O'Callaghan.

ST. HYACINTHE,

Louis R. Blanchard, (1.) † Thomas Bouthillier.

BOURG de WM. HENRY,

† John Pickle.

RICHELIEU,

Jacques Dorion, (1.) C. C. S. de Bleury (1.)

ROUVILLE,

Pierre Carreau, (1.) † Pierre M. Bardy.

SHEFFORD,

Samuel Wood (1.) † A. Wells.

MISSISQUOI,

† Wm. Baker, † E. Knight

VERCHERES,

Pierre Amiot, (7) Jos. Toussaint Drolet, (1.)

CHAMBLY,

Ls. Michel Viger, (1) † Ls. Lacoste.

LAPRAIRIE,

J. Moïse Raymond, (3) † Jos. N. Cardinal.

ACADIE,

(O. Coté, † Merritt Hotchkiss.

HOUSE OF ASSEMBLY.

	BEAUHARNOIS,
	Chas. Archambault, (1) Jacob Dewitt, (1)
	COMTE' DE MONTREAL,
z. Taschereau, (1.)	Louis J. Papineau, (10.) † Come Séraphin Cherrier.
	VILLE DE MONTREAL, (Est)
	J. Leslie, (2) † Joseph Roy,
	DITTO (Ouest.)
ie Noel, (1.)	L. J. Papineau, (10.) † Robt. Nelson.
	VAUDREUIL,
Proulx, (4)	Charles Rochon dit Larocque (1.) † C. O. Perrault.
	OUTAOUAIS,
	† Baxter Bowman, † James Blackburn.
	DEUX MONTAGNES,
nn Moore.	Wm. Henry Scott, (2.) J. Jos. Girouard, (1.)
	TERREBONNE,
Grannis.	L. H. Lafontaine, (2) † Sér. Bouc.
	LACHENAIE,
d B. O'Callaghan.	F. Courteau, (2) J. M. Rochon, (2)
	L'ASSOMPTION,
as Bouthillier.	Ed. Et. Rodier, (1.) † J. B. Meilleur.
y,	BERTHIER,
	Jacques Déligny, (6) Alexis Mousseau, (4)
	SAINT. MAURICE,
e Bleury (1.)	Pirre Bureau, (5) Vaère Guillet, (1.)
	BOURG DES TROIS RIVIERES.
M. Bardy.	Dr. Jos. René Kimber, (1.) † Ed. Bernard.
	CHAMPLAIN.
Wells.	Ol. Trudelle, (1.) P. A. Dorion, (1.)
	PORTNEUF,
Knight	F. X. Larue, (3) H. S. Huot (1.)
	COMTE' de QUEBEC.
t Drolet, (1.)	Louis T. Besserer, (1.) † Jean Blanchet.
	HAUTE VILLE de QUEBEC.
Lacoste.	† René Ed. Caron, † Amable Berthelot.
	EASSE-VILLE de QUEBEC.
N. Cardinal.	Geo. Vanfelson, (1.) † Hypolite Dubord.
Hotchkiss.	

EXECUTIVE COUNCIL.

ORLEANS,
 J. Bte. Casault, (1.) Alexis Godbout. (1.)
 MONTMORENCY,
 Elzéar Bedard (1.)
 SAGUENAY.
 André Simon, (1) Xavier Tessier, (1.)

William Burns Lindsay, Esquire, *Clerk*.
 J. A. Bouthillier, Esquire, *Clerk Assistant*.
 Hon. Hugues Heney, Esq. *Law Clerk*.
 G. W. Wicksteed, *asst. to the Law Clerk*,
 Samuel Waller, Esquire, *English Translator*.
 G. B. Faribault, Esquire, *French Translator*.
 Etienne Parent, *Librarian*.
 Francis Coulson, *Serjeant at Arms*.
 Jasper Brewer, William Rofs, and L. B. Pinuq
Clerks of Committees and Papers.
 Miss A. Schindler, *House keeper*.
 Olivier Vallerand, *Special Messenger*.

 The King's Honble EXECUTIVE COUNCIL

The Honorable and Right Reverend C. J. Stewart
 Lord Bishop of Quebec.

The Honourables

William Smith,	John Stewart.
C. E. Chauffegros de Léry	Dominique Mondelet.
A. W. Cochran,	Hugues Heney.

Hon. H. W. Ryland, *Registrar and Clerk*.
 George H. Ryland, Esq. *Assistant do*.
 J. King, *Messenger*. Michael Quin, *Door-keeper*

NCIL.

Godbout. (1.)

Y,
I.)

Tessier, (1.)

Clerk.

Assistant.

Clerk.

Law Clerk,

Translator.

Translator.

s.

and L. B. Pinu

er.

IVE COUNCI

and C. J. Stew
Quebec.

es

Stewart.

Jacques Mondelet.

Heney.

Clerk.

do.

Quin, Door-keep

OFFICERS OF DEPARTMENTS, &c.

Donk. Daly, Esq., Secy. & Registrar of the Province.

Clerk, John Lane.

Hon. John Hale, Receiver-general of the Revenue.

Clerk, Clarke Ross.

Hon. Wm. Bowman Felton, Commissioner for the ma-
agement and sale of Crown Lands, and Surveyor of
Woods and Forests.Hon. A. W. Cochran, Commissioner of Escheats and
Forfeitures of Lands.

T. Houlton Thomson, Clerk of the Court of Escheats.

Joseph Cary, Esq. Inspector General of Public Accts.

Joseph Bouchette, Esq. Surveyor-General.

Hon. Wm. Smith & Hon. C. E. C. de Léry, Esqrs:
Masters in Chancery.Thomas Amiot, Esquire, Clerk of the Crown in
Chancery.Hon. Frs. Ward Primrose, Inspector General of the
King's Domain, and Greffier du Papier Terrier.

Hon. Andrew Wm. Cochran, Auditor of Land Patents.

H. Craig, Esq. Clerk of the Prerogative Court.

Health Officer at Quebec.

E. W. R. Antrobus, Esq. Grand Voyer, Quebec.

Simeon Lelièvre, Esquire, Deputy do.

H. Heney, Grand Voyer, Three-Rivers.

Charles Whitcher, Esquire, Deputy do. St. Francis.

Pierre Louis Panet, Grand Voyer Montreal.

A. D. Bostwick, Deputy Grand Voyer, do. do.

Farquhar McRae, Esq. Grand Voyer, Gaspé.

Jean Bte. Larue, Surveyor of Highways, Quebec.

Jacques Viger, do. at Montreal.

A. C. Buchanan, Esquire, His Majesty's Chief Re-
sident Agent for the Superintendance of Settlers
and Emigrants in the Canadas.

John C. Fisher, & Wm. Kemble, H. M. Printer, Quebec.

Ditto Ditto, His Majesty's Law Printer.

OFFICERS OF DEPARTMENTS, &c.

- John C. Fisher, *Editor of The Quebec Gazette by Authority*
 Joseph Cary, *King's Auctioneer at Quebec.*
 Norman Bethune, *ditto at Montreal.*
 Geo. Garth Hoyt and J. Dyde, *Inspectors of Pot & Pearl
 Ashes at Quebec.*
 G. G. Holt, *do. Pot & Pearl Ashes at Montreal.*
 Jacques G. Delisle, *Water Bailiff. Montreal.*
 Jos. Carmel, Geo. Hobbs, Meredith Ogden, Wm
 Watson, W. Millar and Nahum Hall, *Inspectors
 of Flour at Montreal.*
 Wm. Phillips, *ditto at Quebec*
 Jacob Dorge, *ditto at Sorel.*
 Anthony Anderson, *Inspector of Beef & Pork for the
 District of Quebec.*
 John C. Turner, Hiram Gilbert, Wm. Moore, Nor-
 man Lamont, James Murray and E. P. Wyatt
*Inspectors of Beef and Pork for the District of
 Montreal.*
 Pierre Doucet, John McCallum, Olivier Godbout
 Alex. Morrison, *Inspts. of Fish & Oil for the City of
 Quebec.*
 Peter Merckell, *do. for the City of Montreal.*
 George Chapman, *Clerk of the Markets in the Upper
 town of Quebec.*
 J. Bte. Sauvageau, *Clerk of the markets in the Lower
 town of Quebec.*
 L. M. Marchand and Bernard Léon Leprohon
Clerks of the Markets at Montreal.
 M. Bibaud, *Inspector of the Hay Market and stamp
 er of Weights and Measures at Montreal.*
 Mr. Alex. Thompson, *Clerk of the Markets and stamp
 er of Weights and Measures at Three-Rivers.*
 Arthur McDonald, *Inspector of Rusts and Scows at
 Châteauguay.*
 A. R. Wyatt, *Inspector of Beef and Pork at Montreal.*
 Geo. Proud, *Inspector Flour Montreal.*
 B. Rowley, *Inspector Beef do.*
 Frs. Grenier, and Germain Savard, *Inspectors of Fish
 and Oil, Quebec.*

OFFICERS OF DEPARTMENT &c.

COMMISSIONERS, &c.

TRUSTEES of the SCHOOLS of ROYAL FOUNDATION.

[Appointed 6th October 1830.]

The Venerable G. J. Mountain, D. D.
 Archdeacon of Quebec, Principal.
 The Honorable and Right Rev. C. J. Stewart,
 Lord Bishop of Quebec,
 The Chief Justice of the Province,
 The Speakers of the Legislative Council and
 House of Assembly of Lower Canada,
 The Honorable Andrew W. Cochran,
 The Honorable George Moffatt,
 The Reverend James Harkness, D. D.
 Thomas Frigge, Esquire,
 Thomas Allen Stayner, Esquire,
 The Reverend R. R. Burrage, Secretary,
 Thomas Payne, Messenger.

COMMISSION for the management of the Estates of the late Order of Jesuits.

The Honble. John Stewart, Commissioner.

Louis Panet, Agent for the District of Quebec.
 Edme Henry, Do. for the District of Montreal.
 J. P. Dumoulin, Do. for Three-Rivers and the Seigniory of Cap de la Magdeleine.
 Louis Guillet, Do. for Batiscan.

Commissioners for ascertaining the most eligible site and plan, and the probable cost of a Custom House, for the port of Montreal.

James Miller, Esquire, and
 Charles Lamontagne, Esquire.

COMMISSIONERS.

Commissioners for superintending and keeping in repair the Lachine Canal, under the Act 9th Geo, IV. cap. 12, and to collect tolls, &c.

Honorable Charles Wm. Grant,

Honble. Toussaint Pothier.

Honble. P. De Rocheblave,

G. Gregory, Esq.

Frederick Griffin, Secretary, Treasurer and Toll Collector.

BOARD OF OFFICERS of the Colonial Government appointed for the Inspection of the Public Treasure in the Vaults of the Receiver General.

The Honble. Wm. Smith,

C. Et. C. De Léry,

The Secretary of the Province,

The Auditor General of Provincial Accounts.

Louis Montizambert, Esquire.

Clerk to the Board—August. Jourdain.

OFFICERS having the custody of the Keys of the Public Vault, secured by three separate Locks.

The Receiver General.

The Auditor General of Provincial Accounts.

The Secretary of the Province.

Clerk to the Officers...Aug. Jourdain.

Board of Examiners under the 9th Geo. IV. cap. 7 for applicants to the Office of Inspectors of Pot and Pearl Ashes at the City of Quebec.

John Jones, junior,

Charles Abbott,

James McDoual,

Erastus White.

Ebenezer Baird,

COMMISSIONERS.

Board of Examiners for Appointments for the office of Inspectors of Pot and Pearl Ashes at Montreal under the 9th Geo. 4, cap. 36.

Geo. Moffat,
James Leslie,
Joseph Masson,
L. A. Larocque,
J. T. Barret,

Benj. Hart,
John M' Donell,
T. B. Anderson, and
George Auldjo.

Board for the Examination of Inspectors of Flour at Quebec.

John Davidson, Ed. Hale, Joseph Roy and Richard Lilliot.

Ditto for Montreal.

Thos. A. Turner, J. C. Bush and Thos. Bushby.

Ditto for Three-Rivers.

Jos. Badeaux and P. B. Wagner.

Board of Examiners under the 9th Geo. IV. cap. 11. for Applicants to be licensed Cullers and Measurers of Timber for the City of Montreal.

James Millar,
Joseph Shuter,
Andrew Shaw,

James Logan, and
George Davies.

COMMISSIONERS.

*Commissioners for the erection of Light-houses and a Floating Light, (£12,000.)**

The Honorable John Stewart, Master,
Wm. Walker, Robert Paterson, H. Lemesurier,
John Lambly, and Robert Young, Esquires, War-
dens of the Trinity House, Quebec.

*Commissioners under the Act 57th Geo. III. for the im-
provement of the Navigation of the Richelieu.*

Joseph Cartier, Joseph Toussaint Drolet,	|	Louis Chicou Duvert, & Dr. Wolfred Nelson.
---	--	---

*Commissioners for making a navigable Canal from St.
John to the Basin of Chambly, under the Act 58th
Geo. III.*

Hon. Samuel Hatt, Wm. McCrae, Timothy Franchère,	|	Réné Boileau and Eustache Soupiras, <i>Secretary</i> , Augustus Kuper.
--	--	--

COMMISSIONERS under the Act to improve the
Harbor of Montreal.

Hon. George Moffat, Jules Quesnel,	|	R. S. Piper, Esquires.
---------------------------------------	--	------------------------

COMMISSIONERS to superintend the erection of a new
hall for the sittings of the Assembly.

Wm. B. Lindsay, Jacques Leblond, Sen.	|	Gustv. W. Wickstead.
--	--	----------------------

(*) The sums thus stated, are those voted for the
respective purposes by the Legislature.

COMMISSIONERS.

TRUSTEES for the Marine Hospital.

Michel Clouet,
Joseph Morrin,

Jacques Voyer.

COMMISSIONERS for improving Internal Navigation.

Honbles. Toussaint Pothier,

George Moffatt,
R. A. Harwood,
G. S. de Beaujeu, } Esqrs:
George Auldjo,
F. A. Larocque,
Jos. Shuter,

Commissioners under the Act 9th Geo. IV. cap. 5

To superintend the monies for the Infirm, Insane
and Foundlings in the district of Quebec.

Thomas Wilson,
The Reverend Archdeacon Mountain,
Monseigneur de Fussala, Coadjuteur, and
Louis Massue.

COMMISSIONERS for the support of the Insane and
Foundlings in the District of Montreal.

Geo. Selby, Robert Nelson, & Hon. P. de Rocheblave.

COMMISSIONERS for the support of the Insane and
Foundlings in the District of Three-Rivers,

René Kimber, & C. Lafrenaie,

COMMISSIONERS for building a Common Gaol at
Montreal.

Hon. Pierre de Rocheblave,
F. A. Quesnel, and
John Try, Esquires.

COMMISSIONERS.

TRUSTEES of CHASSEUR'S MUSEUM, under the 10th
Geo. IV. cap. ...

Messire Demers, John Neilson, and
The Honble. John Hale, Amable Berthelot, Esq.

COMMISSIONERS to macadamise roads near Mon-
real.

Hon. Louis Guy, | John Jones.
Jacques Viger. | G. Roy & F. X. Racine

Commissioners under the 9th Geo. 4th, cap. 5
For a new Market Place in the Lower-Town
Quebec, [£1600]

Wm. Henderson, | Barthelemi Lachance,
Colin McCallum, | Augustin Gauthier.
John Munn,

Commissioners for certain Charitable Institutions
the District of Quebec, under the Act William IV
cap. 16.

The Venerable George Jehosaphat Mountain
Archdeacon of Quebec.

The Reverend Charles François Baillargeon
Curé de Québec.

Thomas Wilson, Esquire.

Louis Massue, Esquire, and

Joseph Morrin, Esquire.

Commissioners for ditto, in the District of Three
Rivers, ditto.

Augustus David Bostwick, Esquire.

William Crosbie Hanson, Esquire, and

Antoine Zephirin Le Blanc, Esquire.

COMMISSIONERS.

Commissioners appointed by *dedimus potestatem*, to administer Oaths to any person being in office within the Province of *Lower-Canada*.

Hon. H. W. Ryland, }
 E. C. de Lévy, }
 Edw. Hale, } *Quebec.*
 Dominick Daly, }

David Ross, }
 Jean M. Mondelet, } *Esqrs. Montreal.*
 Robt. L. Morrogh, }

Hon. Thomas Coffin, }
 Joseph Badeaux, Esqs. } *Three-Rivers.*
 J. G. Ogden, }
 D. Chisholme, }
 W. C. Holmes, }

Hugh Munro, }
 Daniel M'Pherson, } *Esqrs. Gaspé.*
 Theophilus Fox, }
 James Crawford, }

Inferior District of St. Francis.

Honble. W. B. Felton and Wm. Hamilton, Esqr.

Commissioners to administer the Oaths to the Members of the Legislature.

Louis Montizambert, Wm. Woolsey Robert Christie,
 Claude Denechau, Amable Berthelo and Thomas
 Ainslie Young, Esquires.

COMMISSIONERS for the erection of a new Custom House at Quebec.

Henry Jessop,
 C. G. Stewart and
 John Bruce, Esquires.

COMMISSIONERS.

Commissioners appointed by Dedimus Potestatem to administer the Oaths to Justices of the Peace at Montreal.
David Ross and R. L. Morrogh.

Commissioner appointed by Dedimus Potestatem to administer the Oaths to persons rendering their accounts as Public Accountants.
Gabriel Marchand, Esq. St. John.

Commissioners appointed by Dedimus Potestatem to administer the Oaths to Applicants for Crown Lands.
Louis Montizambert, *Quebec.* Hon. Lewis G. *Montreal.* Philip Luke & C. May, *Missiskoui Bay.* Joseph Baker, *Dunham.* Leon Lalanne, *St. Armand.* P. Hubbard, *Stanstead.* Henry Cull, *Hatley.* Whitcher, *Ascot.* John Manning, *Hemmingford.* Josiah Sawers, *Eaton.* Christopher Menut, *Simpson.* Philemon Wright, *Hull.* Daniel Thomas, *Melbourne.* Louis Guillet, *Batiscan.* F. G. Heriot, *Drummondville.*

Justices of the Peace appointed to administer Oaths.
Half-Pay Officers.

District of Montreal.—The Honorable Lewis G. Gogy, Patrick Murray, Calvin May, Philip Luke, John Whitlock, Hon. James Cuthbert, Samuel Willard, Esquires.

District of Three-Rivers.—Hon. Thos. Coffin, Samuel Grant, C. Menut, and R. Steiger, Esquires.
Inferior District of Gaspé.—Philip Robin, Esquire.

COMMISSIONERS.

us Potestatem to ad
e Peace at Montr
Morrogh.

**Commissaires pour exécuter le pouvoir de faire réparer
les Eglises, &c. &c.
District de Québec.**

Hon. Chs. E. DeLéry,
F. Vassal de Monviel.
Michel L. J. Duchesnay,
Louis Panet, } Esquires.
District de Montréal.

us Potestatem to
rendering their
n.

Hon. Louis Guy,
J. M. Mondelêt,
David Rofs,
janvier Lacroix. } Esquires.
Fred. Aug. Quesnel,
H. Guy, *Secretary*,
District des Trois-Rivières.

us Potestatem to
for Crown Lands
Hon. Lewis Gu
ay, *Missiskoui B*
alanne, *St. Arma*
y Cull, *Hatley*.
ning, *Hemmingfu*
r Menut, *Simp*
Thomas, *Melbour*
Heriot, *Drumme*

Hon. Thomas Coffin and Frs. Boucher, Esquires.
District de Gaspé.

ing, *Hemmingfu*
r Menut, *Simp*
Thomas, *Melbour*
Heriot, *Drumme*

**Chs. Cavanagh, Robert Sherar, and Hypolite Landry
Esquires.**

o administer Oath
rs.

**Commissaires appointé feront les informations néces-
saires preparatoirement à l'introducteur du système
pénitentiaire dans cette Province.**

Honble. Dominique Mondelêt.
John Neilson, Esquire.

he Honorable Let
vin May, Phi
es Cuthbert, Sam

**COMMISSIONERS appointed for the purpose of de-
termining who are the persons entitled to the
indemnifications granted by an Act of the 55th
Geo. III. cap. 10.**

Thos. Coffin, Se
Steiger, Esquires.
ip Robin, Esquie

**Frs. Vassal de Monviel, Chs. Et. DeLéry
and Jacques Voyer, Esquires.**

**COMMISSIONERS for erecting a Bridge over the Rive
St. Maurice.**

A. D. Bostwick, Esq. | P. Vezina, Esquire.
Antoine Polette, Esq. |

CULLERS, &c. commissioned under the Act
Geo. IV. cap. 12, to regulate the Lumber Trade

BOARD OF EXAMINERS AT QUEBEC.

John S. Campbell,	Samuel Nicholls,
Robert Wood,	François Gagné,
Geo. Burns Symes.	Frs. X. Paradis, and
Thomas M'Kie,	Artemus Jackson,
John P. Robinson,	

BOARD OF EXAMINERS AT MONTREAL.

Jas. Millar,	Jas. Logan, and
Jos. Shuter,	George Davies.
And. Shaw,	

BOARD OF EXAMINERS AT THREE RIVERS.

P. B. Wagner,	David Grant.
H. F. Hughes,	

CULLERS AT QUEBEC.

Roger Sasseville.	Robert Hunter,
Frs. Gagné,	J. B. Philbert, junior
F. X. Paradis,	Jean Loroche,
Wm. Bright,	Joseph Lockwell,
Barthelemy Chartier,	Louis Dorion,
Joseph Marmette,	Andrew Findlen,
John P. Robinson,	Roderick M'Gillis,
Jean Bte. Drapeau,	Wm. Bee,
Pierre Plamondon,	John B. Pirot,
J. Bte. Dorval,	Perre Delorier,
Michel Robitaille,	Jean Couture,
Alexandre Couture,	Leon Couture,

CULLERS.

under the Act
the Lumber Trade

AT QUEBEC.

Amuel Nicholls,
François Gagné,
X. Paradis, and
Eremus Jackson,

AT MONTREAL.

S. Logan, and
George Davies.

THREE RIVERS

David Grant.

QUEBEC.

Robert Hunter,
Philbert, junior
Lorochelle,
John Lockwell,
S. Dorion,
New Findlen,
Rick M'Gillis,
Bee,
B. Pirot,
Delorier,
Couture,
Couture,

Michel Renaud,
André Lacroix,
Thomas Conolly,
James M'Phie,
Louis Murand,
Jean Thomas,
John G. Hooper,
Alexr. Chisholm,
John Coffey,
Etienne Allard,
Charles Rochette,
James Scott,
Jos. Ross,
Thomas Murphy,
Jacques Girard,
John M'Naughton,
Ed. Hutchinson,
James Kelly,
J. Bte. Tourangeau,
Thomas Murphy,
Charles Cazeau,
Charles Lavens,
Gilbert Dowens,
Jerome Couture,
Alexander Cameron.
Michael Maione,
George Harrison,
Pierre Moreau,
Jas. Ellice Campbell,
Hyp. Suzor,

J. Doyle,
John Jeffrey,
Jean Bornais,
J. Bte. Thérien,
Samuel Nichols,
Jean Garneau,
Wm. M'Lean,
Wm. Bradford,
Joseph Laporte,
Richd. Jeffrey,
James Jeffrey,
Féréol Couture.
Pat. O'Brien,
John P. Dymock,
Martin Nolan,
Joseph Canning,
James Cameron,
Jos. Darche,
Ives Fouchette,
W. Quin,
D. Murphy,
P. Martin Paquet,
Robert Clarke,
Edw. Clark,
Wm. Gunning,
Alexis Dorval,
Chs. Forrest,
Saml. Hutchinson
Ml. Power.

COURS DE JUSTICE.

COUR PROVINCIALE D'APPEL.

Le Gouverneur, le Lieutenant Gouverneur, ou
 Personne ayant l'Administration du Gouvernement,
 Membres du Conseil Exécutif, le Grand Juge de
 la Province, et le Juge en Chef de la Cour du Banc du
 Roi pour le District de Montréal, ou cinq d'entr'eux
 pour le District de Montréal, ou cinq d'entr'eux
 Juges de la Cour du District dans laquelle le jugement
 dont est Appel, a été rendu, exceptés)

Edward O. Desherats, Ecuyer, *Greffier*.

COUR DU BANC DU ROI POUR LES CAUSES CRIMINELLES.

A Québec.

L'Honorable Jonathan Sewell, écuyer, Grand Juge
 de la Province, et Juge en Chef de la Cour du Banc
 du Roi pour le District de Québec, et MM. les
 Juges Kerr, Bowen et Pant, ou deux d'entre
 Charles Richard Ogden, Ecuyer, *Procureur du Roi*
 Michl. Sullivan, écuyer, *Solliciteur Général*.
 A. R. Hamel, Ecuyer, *Avocat Général*.
 W. Willan, Ecuyer, *Greffier de la Couronne*.
 Thomas Aylwin, Ecr. *Grand Connetable et Interprète*
 J. Jeffreys, *Geolier*.

A Montréal.

L'Honorable James Reid, Ecuyer, Juge en Chef
 de la Cour du Banc du Roi pour le District de Montréal,
 et MM. les hon. Juges Pyke, Rolland et
 ou deux d'entre eux.
 A. M. Delisle, Ecuyer, *Greffier de la Couronne*.
 Benjamin Delisle, *Grand Connetable*.
 E. Holland, *Geolier*.

COURTS OF JUSTICE, &c.

Aux Trois-Rivières.

Le Juge en Chef de la Province ou celui de Montréal,
Le Juge Résident des Trois Rivières, et d-ux Juges de
la Cour du Banc du Roi, l'un de Québec et l'autre
de Montréal.

Wm. C. H. Coffin, *Greffier de la Couronne.*
Phillip Burns, *Grand Connetable.*
John C. Fearon, *Interprète.*
William Kent, *geolier.*

COUR DU BANC DU ROI pour le District de Québec

L'hon. Jon. Sewell, Grand Juge de la Province.
James Kerr, absent. }
Edward Bowen, } *Ecuyers, Juges.*
Phillippe Panet, }
J. F. Perrault et Ed. Burroughs, *Ecuyers, Greffiers.*
Wm. S. Sewell, *Ecr. Sberif.*
B. A. Panet, *écuyer, Coronaire.*
Thos. Aylwin, *Interprète.*
J. Bte. Landry, *Huissier Audiencier*
John S. Hill, *kuissier à baguette.*

COUR DU BANC DU ROI pour le District de Montréal

L'hon. James Reid, Juge en Chef pour le District de
Montréal.
George Pyke, }
Jean Roch Rolland, } *Ecuyers, Juges.*
Samuel Gale, }
Samuel Wentworth Monk et R. L. Morrogh, *E-*
ecuyers, Greffiers.
L'hon. Lewis Gagy, *Sberif.*
Jan Marie Mondelêt, *Ecuyer, Coronaire.*
Richard Dillon, *Interprète, (faisant fonctions.)*

JUSTICE.

D'APPEL.

et Gouverneur, ou
du Gouvernement,
le Grand Juge de
la Cour du Banc du
du cinq d'entr'eux
laquelle le Juge
ptés)
, *Greffier.*

COUR LES CAUS
ES.

ecuyer, Grand Juge
de la Cour du Banc
ec, et MM. les
ou deux d'entre
, *Procureur du R*
teur Général.
Général.
la Couronne.
nnetable et Interpr

yer, Juge en Chef
e District de Mont
yke, Rolland et
de la Couronne.
table.

COURTS OF JUSTICE, &c.

Cour du Banc du Roi *pour le District des Trois-Rivières*
 Le Juge résident des Trois Rivières et deux autres
 Juges de la Cour du Banc du Roi, l'un de Québec
 et l'autre de Montréal.

Jos. Remi Vallières de St. Réal, Ecr. Juge Résident.
 Wm. C. H. Coffin, Ecuyer, *Greffier*.
 Isaac G. Ogden, Ecuyer, *Sérif*.
 David Chisholme, Ecuyer, *Coronaire*.
 Pierre Portugais, *Huissier Audiencier*.

Cour Provinciale *pour le District Inférieur de Gaspe*

J. G. Thompson, Ecuyer, *Juge Provincial*.
 Amasa Bebee, and John Wilkie *Greffiers*.
 Martin Sheppard, Ecr. *Sberif*.
 Robt. Sherar, *Coronaire*.

COUR PROVINCIALE *pour le District de St. François*

John Fletcher, Ecuyer, *Juge*.
 C. Bridgman Felton, Ecr. *Greffier*.
 Charles Whitche, Ecr. *Sherif*.
 C. A. de Tonnancour, *Coronaire*.
 J. H. Terrill, *Grand Connetable*.
 C. M. Hindman, *Huissier Audiencier*.

REGISTRARS OF DEEDS IN THE TOWNSHIP

C. F. H. Goodhue, Sherbrooke.
 Phil. H. Moore, Missisquoi,
 Richard Dickinson, Shefford,
 Wm. Ritchie, Stanstead,
 Wm. Robins, Drummond.
 John Munro, Beauharnois,
 John Meyer, Megantick,
 J. F. Taylor, Ottawa.
 Théodore Davis, County of Two Mountains.

COURT OF VICE-ADMIRALTY, (Quebec)

Hon. James Kerr (absent), *Judge*. (Hon. E.
 Primrose, acting.)
 William Power, Esqr. *Registrar*.
 Mr. Joseph Fenwick, *Marshal*.
 James Hastings Kerr, Esq. *Deputy Receiver of
 and Perquisites*.

JUGES DE PAIX.

DISTRICT DE QUEBEC.

[Commission issued in 1833.]

Les Membres des Conseils Législatif et Exécutif, les Juges de la Cour du Banc du Roi pour les Districts de Quebec, Mont-Real, Trois Rivières, Gaspé et St. François.

Thomas Wilson, Quebec.	Louis Legendre, Lotbinière.
John Neilson, do	Ignace G. Boisseau, St. Thomas
John Davidson, do	John Racy, Beauport
Jacques Voyer, do	Remi Puize, St. Anne Lacapetière
François Quirouet, St. Gervais	Louis Ruel, St. Gervais
Noah Frer, Quebec	Joseph Ouellet, Trois Pistoles
William Phillips, do	Alexander Frazer, Lake Temiscouata
Francis T. Thomas, do	Pierre Canac dit Marquis, St. André
William Price, do	Charles Chapais, Rivière Nouvelle
George W. Allsopp, Cap [Santé]	Jacques Oliva, Saint Thomas
Joseph Fraser, St. François [cois]	Antoine C. Taschereau, [Ste. Marie Nouv. Beauce]
Edward Hale, Portneuf	François Lehoullier, do
M. L. J. Duchesnay, Quebec [bec]	George Pozer, Quebec
Jean Bte. Taché, Kamouraska [raska]	Newman Bainbridge, St. Nicholas
Amable Dionne, Kamouraska [raska]	
François X. Larue, Pointe aux Trembles	

E, &C.
des Trois-Rivières
ères et deux aux
Roi, l'un de Qué

Ecr. Juge Résidant
effier.

aire.
ancier.

Inférieur de Gaspé
Provincial.
Greffiers.

ict de St. François

tier.

ancier.

THE TOWNSHIP

o Mountains.

ALTY, (Quebec)
udge. (Hott. P.

er.

puty Receiver of

JUSTICES OF THE PEACE.

Narcisse Duchetnay, [Beauport	William Pozer, Auber [Gallie
Augustin Caron, Ste. [Anne du Nord	Charles Robertson, Moïse Morin, Rivière
James M ^c Kenzie, Quebec Louis Panet, do John Lambly, do Frederick Wyse, Rivière [Ouelle	Henry Atkinson, Queb Roger Lelièvre, J. S. Campbell, William G. Sheppard, Louis Massue, Hammond Gowen, Errol B. Lindsay, J. A. Bouthillier, Beauport L. F. Dufresne, Ancien [Lore
George Larue, Cacona Charles de Léry, jun. [Quebec	C. King, St. Antoine Louis Methot, Ste. Croix W. M. Phillips, Leeds Peter Roe, do. A. M ^c Killop, Inverness John McLean, Ireland François Fortier, St. M [St. Ignace
Henry J. Russell, do Michel Chuet, do William Henderson, do Antoine G. Chénet, Cap [St. Ignace	Frans. Fournier, St. Jean [Port J Joseph Gamache, l'Isle
John Gow Smith, Ste. [Anne Lapocatière	Sir Isaac Coffin, Wm. Hall, Township [Broughton
Amable Berthelot, Quebec J. Langevin, do Henry J. Caldwell do Joseph Morrin, do Charles Smith, do Alexander J. Wolff, Val [cartier	Abraham Larue, Cap S [Lignac
E. Wm. R. Antrobus, Quebec	Richard A. Fortier, S [Marie (N. B.
Henry Lemefurier do William Enlay, do Joseph Jones, do Gilbert Henderson, [Frampton	Jean Jos. Reny, do. P. Gauvreau, Rimou Pierre Doucet, Quebec
John G Clapham, Quebec Charles Casgrain, Rivière [Ouelle	

JUSTICES OF THE PEACE.

PEACE.

am Pozer, Auber
[Gallie
es Robertson,
Morin, Rivière
[L
y Atkinson, Que
r Lelièvre,
Campbell,
am G. Sheppard,
Massue,
mond Gowen,
B. Lindsay,
Bouthillier, Beau
Dufresne, Ancien
[Lore
ing, St. Antoine
Methot, Ste. Cro
M. Phillips, Leeds
Roe, do.
Killop, Invernel
McLean, Ireland
ois Fortier, St. M
[e
s. Fournier, St. J
[Port
h Gamache, l'Is
aac Coffin,
Hall, Township
[Brough
ham Larue, Cap
Lign
ard A. Fortier, S
[Marie (N. B
Jos. Reny, do.
auvreau, Rimou
e Doucet, Quebec

Nazaire Laue, St. Jean
[Isle d'Orleans.
Wm. Henry Allan Davies,
[Quebec.
Samuel Robertson, St.
[Paul
Louis Chevallier, Meca-
[tina
P. E. Taschereau, Ste.
[Marie, Nouv. Beauce
W. B. Lindsay, Quebec
Jos. Roy, St. Gervais
A. Von Iffland, Gaspé.
A. C. Buchanan, Quebec
John Fraser, do
Fr. X. Perrault et A. S. Scott, Ecrs. *Greffiers*
Th. Aylwin, Ec. *Interpréte.*
Th. Aylwin, Ec. *Grand Connétable.*

F. Chamberland, Isle-
Verte
Robert Julyan, Frampton
Peter Burray, Leeds
Z. Goff, do
Jean Bouffard, St-Henri
Peter Lord, Ireland
Amos Hall, jr. do
Thomas M. Rie, Halifax
A. Fraser, St-André
J. B. Duberger, Murray
[Bay
H. Lemoine, Chateau-
[Richer

CORPORATION DE QUEBEC.

Réné Edouard Caron, Ecuier, Maire.

*Conseillers de Ville.**Quartiers.*

R. E. Caron, maire,
Joseph Légare, jr.
Wm. Henderson,
Charles DeGuise,
Charles M. De Foy,
C. D. Planté,
E. Bedard,
J. M. Fraser,
P. Dasilva,
E. Baird,
Ed. Glackemeyer,
Colin McCallum,
Charles Cazeau,
Louis Leclerc,
Joseph Tourangeau,
Jean Tourangeau,
Michel Tessier,
François Robitaille,
Joseph Mondor,
Joseph Hamel,

Palais.
St-Jean.
Seminaire.
St-Louis.
St-Laurent.
St-Charles.
St-Rock.
Dorchester.
Ste-Geneviève.
Des Carrières.

CORPORATION OF QUEBEC.

OFFICIERS.

Jean Langevin, Secrétaire de Ville.
 Fred. d'Estimauville, Trésorier.
 Geo. Vanfelson, Procureur en Loi.
 Joseph Petitclerc, jr. Notaire.
 Ed. Wegend, Messenger, Crieur et Gardien.

DEPARTEMENT DES CHEMINS.

J. B. Larue, Inspecteur.
 Adolphe Larue, Député.

QUARTENIERS.

Jean Huot—Quartier St. Charles et partie nord du
 Quartier St. Laurent.
 Firmin Bois—partie sud du Quartier St. Laurent.
 Alexander Miller—Quartiers St. Louis, St. Jean
 du Palais et du Séminaire.
 Théophile Garneau—St. Roch et Dorchester.
 Jean Gullet—St. Geneviève et des Carrières.

DEPARTEMENT DU GUET ET DE L'ECLAIRAGE.

L. B. Pinguet—Chef du Guet et surintendant de
 l'éclairage.

William Brent—Député chef du guet.

DEPARTEMENT DES GREVES.

Théophile Baillargé, Inspecteur.

DISTRICT DE MONTREAL.

[Commission issued in 1833.]

Les Membres des Conseils Législatif et Exécutif

Les Juges de la Cour du Banc du Roi pour les Dis-
 tricts de Québec, Montréal, Trois Rivières, Gaspé
 et St. François.

Nicolas E. L. Dumont,	Jonas Abott, sr. St. An-
St. Eusèbe,	mand,
Joseph E. Faribault, L'-	Philemon Wright, Hu-
Assomption,	Robert Jones, Sorel, Cont-
Alexander Mabbutt, do.	Timothy Rose, Stanste-

Seloh
 L
 P
 Lo
 Willi
 Jo
 Jacqu
 Ro
 Hyc
 St.
 Aaro
 bri
 Elisha
 Ignac
 noi
 Wm.
 rez
 Willia
 ma
 Fra. X
 bon
 Joseph
 che
 Hetzy
 Alex.
 Pierre
 Mo
 James
 Jon. O
 Willia
 gen
 E. M
 Lac
 Hug
 St.
 Cont
 well'

JUSTICES OF THE PEACE.

BEC.

Ville.

Loi.

r et Gardien.

MINS.

et partie nord de

er St. Laurent.

Louis St. Jean

Dorchester.
des Carrières.

L'ECLAIRAGE.

et surintendant de

agnet.

EVES.

ur.

TREAL.

1833.]

atif et Exécut

Roi pour les Dis

is Rivières, Galp

Abott, sr. St. An

d,

non Wright, Hul

Jones, Sorel,

hy Rose, Stanstead

Selah Pomroy, Stanstead,

Law. Kidd, Laprairie,

Pierre de Boucherville,

Boucherville,

William McCrae, Saint

John,

Jacques Archambault, St

Roch,

Hyacinthe St Germain,

St. Eustache,

Aaron Martindale, Stan-

bridge,

Elisha Gustin, Stanstead

Ignace Raizenne, St. Be-

noit,

Wm. Robertson, Mont-

real,

William Bowron, God-

manchester,

Frs. X. Séguin, Terre-

bonne,

Joseph Vigneau, Bou-

cherville,

Henry Crebassa, Sorel,

Ales. Brown, Dunham,

Pierre de Rocheblave,

Montreal,

James Millar, ditto

Jos. Cartier, St. Antoine

William Blanchard, Ar-

genteuil,

E. Martel de Vienne,

Lachenaie,

Hugues L. de Martigny,

St. Hugues,

Conrad Derrick, Cald-

well's Manor,

Robert Hoyle, Lacole,

Thomas Jobson, l'Isle-

aux Noix,

Robert Vincent, Hatley,

James Brown, St. An-

drews,

Jean Bte. Hertel de Rou-

ville, St. Hilaire,

Donald Duff, Lachine,

Louis Chicou Duvert, St.

Charles,

Daniel de Hertel, St.

Andrews,

Jean Bte. Constantin, St.

Vincent de Paul,

Whipple Wells, Farn-

ham,

Alfred Nash, ditto

Amable Archambault,

St. Hyacinthe,

Clark R. Vaughan, Stan-

bridge,

Samuel Wood, Farnham

Hoyes Lloyd, New-

Glasgow,

John McKenzie, Terre-

bonne,

John Manning, God-

manchester,

Charles Penner, Lachine,

James Cuthbert, junr.

Lanoraie,

Ths. Barron, Argenteuil,

Denis B. Papineau, Pe-

tite Nation,

JUSTICES OF THE PEACE.

Charles Manuel, Beauharnois,	J. McKenzie, Montreal
John Simpson, Côteau-du Lac,	Charles Grant, ditto
N. B. Doucet, Montreal.	Peter Lukin, ditto
Th. Kains, Grenville,	Benj. Holmes, ditto
Charles Têtu, St. Jean Baptiste,	William Hall, ditto
John M. Gibbon, St Régis,	Jac. Glenn, sr. Chamb
Lawrence Brown, Beauharnois,	Frs. Languedoc, seig
Louis Barbeau, Laprairie	ory of St. George
E. L. D. Bellefeuille,	C. McDonell, Mont
St. Eustache,	Hyacinthe,
Richd. Froste, Granby.	E. H. M. Mount, Fo
Jacob Barcelo, St. Benoit	Claire.
Jos. Dubuc, Longueil,	Emmanuel C. Desp
Jas. Campbell, Lochaber.	St. Hyacinthe,
William U. Chaffers, St. Césaire,	Stevens Baker, Dunh
Théodore Davis, Argenteuil,	John Davidson, Dun
John N. Mathison, Vaudreuil,	Rodolph Steiger, I
David Ross, Montreal,	thier,
Austin Cuvillier, Montreal,	Et. Roy, Soulanges,
J. M. Raymond, Laprairie,	Dan. M'Lean, Loch
Jules Quesnel, Montreal,	J. Bte. Dumouchel,
Adam L. M'Nider, do.	Benoit,
John Shuter, ditto	Owen Quin, Argente
Joseph Masson, ditto	F. Horace Panet, I
	thier,
	Norbert Eno, St. Cr
	bert,
	J. Bertrand, Blairfin
	Pierre Héroux, Chate
	guay,
	Jacob Manning, junr.
	cole,
	jas. Ferrigo, Beau
	nais,
	J. Hill Roe, St. Joh

PEACE.

JUSTICES OF THE PEACE.

McKenzie, Montre	FR. X. Racicot, Sault au	Samuel Wetherbe, ditto
Charles Grant, ditto	Recollet,	Finley Fisher, Hemming-
Frank Lukin, ditto	Albigens Waldo, St.	[ford.
J. Holmes, ditto	Vincent de Paul,	Thos. McL. Gardner,
William Hall, ditto	Swell Foster, Shefford,	[Hinchinbrooke.
Glenn, sr. Chambl	Esaiiah Robertson, do.	William Wallis. do.
Languedoc, seig	James N. Pettis, Brome,	Thos. Kennedy, Godman-
City of St. George	Marcus Child, Stanstead	[chester,
McDonell, Monn	James Peasley, ditto	Ovide Le Blanc, Beau-
Hyacinthe,	Ichabod Smith, Stan-	[harnois,
H. M. Mount, Po	stead,	Robert H. Norval, ditto,
laire.	John Jones, Hatley,	Chs. Benedict, St. An-
Manuel C. Desp	Chauncey Bullock, Stan-	[drews,
St. Hyacinthe,	stead,	Joseph Ant. Gagnon, La-
Wens Baker, Dunh	Wilder Pierce, ditto	[prairie,
Davidson, Dunh	Paul Holland Knowlton	Rbt Dunn, St. Remi,
olph Steiger, B	[Brome.	Thomas Brigham, Hull,
rier,	Chs. Courteau, St. Roch,	— Spencer, Argenteuil
Roy, Soulanges,	Godfroy Beaudet, Coteau	David David, Chambly,
. M'Lean, Lochel	[du Lac.	Henry Hoyle, Lacole,
Ste. Dumouchel,	Horatio Nelson May, St.	Oliver Odell, ditto,
enoit,	[Armand.	Cornelius Vanvlict, ditto,
en Quin, Argente	Daniel Campbell, ditto,	Ralph C. Horr, Delery,
Horace Panet, B	Abraham Thompson, ditto	J. Bt. Dozois, St. Cyprien
rier,	John Baker, ditto,	Loop Odell, Lacadie,
Bert Eno, St. C	Anson Kemp, ditto,	Levi Bigelow, Bucking-
ert,	Annie Squier, Sutton,	[ham,
Bertrand, Blairfir	Jonathan Seiby, Dunham,	Hareldus Estabrook, Hull
re Héroux, Chate	Wm. Baker, ditto,	L. A. Moreau, St. John,
ay,	Silvanus Fuller, ditto,	Jos. Bistodeau, St. Hya-
b Manning, junr	Horace Lyman. Shefford,	[cinthe,
le,	David Wood, ditto	Thos. Griffiths, Rawdon,
Ferrigo, Beau	Asaph Knowlton, Stuck-	Ant. Senéchal, St. Pie,
is,	Shepherd Parker, do. [ley	Pierre Paul Demaray, St.
Hill Roe, St. Joh	Jacob Cook, Brome,	[Johns
	Gardner Childs, Granby,	Jas. Prendergast, Claren-
		[don,
		Tibarius Wright, Hull,

JUSTICES OF THE PEACE.

Donald McLean, Locha-	Robert Donnely & Jo
[ber,	Hall, Buckingham.
Louis Joseph Charles Ca-	Nat. B. Beardley, St.
[zeneuve, L'Assomption,	George
Jean Bte. Meilleur, ditto,	Charles Grace, Chatha
Godfroi Chagnon, ditto,	Jacob DeWitt, Montre
Joseph Ignace Laclair,	M. Randal, Bolton
[Blainville,	George Drought, Ra
Chs. Fred Greece, ditto.	don
Francis Judd, Barnston	William Green, Bolton
Louis Fleury, Descham-	Edward Pridham, Gr
bault	ville
P. L. Panet, Daniel Ar-	Wolfred Nelson, St. I
noldi. John Jones, Sen.	n's
Sd. Bouthillier, Wm.	H. M. Barrett, Sorel.
Smith, E. M. Leprohon	Théophile Lemay, Ma
B. Hall, George Holt,	noir
and Joseph Trumbull	N. Parker, Stukely
Barret, of Montreal	Hugh Hagan, Monno
Solomon Bingham, St.	L. Ford, Phillipsburg
George	D. Blanchard, Potham
<i>Edmond</i> <i>Walker</i> E. W. Carter, Sorel	David Perking & Thos
John Crebassa, do	Gilman, Potton
James Taylor, St. Armand	Levi Lock & Jonath
James Muller & Fisher	Catting, Barnston
Ames, Godmanchester	Luther Hall, Hatley
Frs Coyteux, Terrebonne	Joseph Goguet, Longue
Ph. Dugon, Pawdon	H. Deschambault, B
R. Wright, Hull	cherville
A. Rosenberger, St. Ar-	Wm. Berczy, Daillebo
mand	Thomas Stileman, Rig
Pierre Lanctot, Laprairie	James McGilvray, Sab
Phillip H. Moore, St.	vois
Armand	Arthur Mc Denald, C
G. Freleigh, Stanbridge.	teauguay
Asa Cook, Petite Nation	
Joseph Mallet, St. Timo-	
thé	
William McDole, Petite	
Nation	
Ariane Corey, Stanbridge	

PEACE.

t Donnelly & J
 ll, Buckingham.
 B. Beardley, St
 orge
 es Grace, Chath
 DeWitt, Mont
 andal, Bolton
 ge Drought, R

 m Green, Bolton
 rd Pridham, Gr

 ed Nelson, St. I

 . Barrett, Sorel.
 hite Lemay, M

 arker, Stukely
 a Hagan, Monro
 rd, Phillipsburg
 anchard, Potham
 l Perking & Thom
 man, Potton
 Lock & Jonath
 tting, Barnston
 er Hall, Hatley
 h Goguet, Longue
 Deschambault, B
 rville
 Berczy, Daillebo
 nas Stileman, Rig
 s McGilvray, Sab
 s
 ur Mc Denald, C
 uguay

JUSTICES OF THE PEACE.

John Delisle & Alex. Delisle, *Ecuyer, Greffier.*
 John Délisle, *Trésorier des Chemins.*
 Adolphe Delisle, *Grand Connétable,*
 Louis Malo, *Huissier Audiencier.*

CORPORATION DE LA CITE' DE MONTREAL.

Maire, Jacques Viger, *Ecuyer.*

Membres du Conseil Commun, élus le 1 Juin 1834.

Quartier Est—Doct. Nelson et J. Perrault,

Quartier Ouest—Charles S. Rodier et E. E. Rodier.

Quartier St. Antoine—John McDonell et le Dr.
A. Lusignan,

Quartier St. Joseph—L. H. Lafontaine et J. Donegani,

Quartier Ste. Anne—Nahum Hall et Turton Penn.

Quartier St. Laurent—Dr. Vallée et A. Voyer.

Quartier St. Louis—Augustin Tulloch, Jos. Gauvin.

Quartier Ste. Marie—Jacques Viger et F. Dufresne.

COMITE'S.

Comité des Chemins—MM. Gauvin, Forbes et Lusi-
gnan,

Comité des Marchés—MM. Roy, Rodier et Vallée,

Comité du Guet—MM. Roy, Torrance et Nelson,

Surintendant des Travaux Publics—Wm. Livingston,

Secrétaire et Trésorier des Chemins—P. Auger, écr.,

Inspecteur de Police—M. P. A. Weillbrenner,

Médecin—H. O' Donohue.

DISTRICT DES TROIS-RIVIERES.

[Commission issued in 1830.]

Les Membres des Conseils Législatif et Exécutif, les Juges de
 la Cour du Banc du Roi pour les Districts de Québec, Mont-
 réal et Trois Rivières, le Juge Provincial du District Infé-
 rieur de Gaspé, et St. François.

Joseph Badeaux, Trois-
Rivières

Francis Cottrel, Baie St
Antoine,

JUSTICES OF THE PEACE.

- | | |
|--|---|
| Pierre Joseph Heroux,
Yamachiche, | Samuel Brooks, jr. Sh
brooke, |
| Moses Nicols, Ascot, | Alex. Rea, Hereford, |
| F. Boucher, Maskinongé, | Sam. Pierce, Bromp |
| Réné Kimber, sr. Trois-
Rivières. | Eb. Bacon, Compton, |
| Benedict P. Wagner, do. | Joseph Pennoyer, dit |
| Frs. Legendre, Gentilly, | John Weare, ditto |
| S. Grant, River du Loup, | Ls. Landry, Bécancou |
| D. Thomas, Melbourne, | Christopher Menut,
[Drummond] |
| J. E. Dumoulin, Trois-
Rivières, | J. Pearce, J. C. Moutie |
| G. C. Colclough, Sher-
brooke, | A. P. Silon, Shipton |
| Joseph Lozeau, ditto | David Moe, Ascot |
| Pierre Joseph Chevretils,
Yamaska, | J. O. Arcand, St. Mi
d'Yamaska |
| os. Dionne, St. Pierre | H. F. Hughes, Th
Rivers |
| . Ployart, Grantham, | J. B. Hebert, Nicolet |
| Louis Guillet, Batiscan, | J. B. Hart, Three Riv |
| John Wadleigh, Kingsey, | James Bell, Champlain |
| Etienne Mayrand, Ri-
vière-du-Loup, | James Dickson, Pier
Desfossés & H. J. L
cauley, Three River |
| W. Buchanan, Yamaska, | L. C. Cressé & Jos
Beaubien, Nicolet |
| Jos. Prince, St. Grégoire | Am. Paradis, St. Mi
d'Yamaska, |
| Richd. Beard, sen. King-
sey. | F. Le Sieur des Aulni
Yamachiche. |

David Chisholm Ecr. Greffier.

———, Trésorier des Chemins.

Philippe Burns, Grand Connétable.

J. C. Fearon, Traducteur et Interpréte.

Jean Bte. Boivin, Huissier Audiencier.

JUSTICES OF THE PEACE.

DISTRICT DE GASPE.

[Commission issued in 1832.]

Les Membres des Conseils Législatif et Exécutif, les Juges de la Cour du Banc du Roi pour les Districts de Québec, Montréal et Trois-Rivières, et les Juges Provinciaux pour les Districts Inférieurs de Gaspé et de St. François.

Hy. O'Hara, Gaspé Basin,
Chs. Davis, L'ance-aux-
[Cousin,

John Le Boutelier, Québec,
John Gosset, Paspebiac,
John Baker Blondin, do.
John Cavanagh, Bonaven-
[ture.

Robert Caldwell, senior,
[New Carlisle,
Duncan Hay, do.

Jean Landry, Carleton,
Hilaire Michaud, do.
Hugh Aukten, Ristigouche
Wm. Cuthbert, Rich-
mond,

Wm. Telly, Cape Cove,
Malcolm Graham Mc-
[Arthur, Gaspé Basin,
John Aubin, Grand Gre-

[ve,
Francis Ahier, St. Geor-
[ge's Cove,
Peter Lemesurier, do.

Peter Mabee, jr. Malbay,
Chs. Verdon, do.
Peter Duval, Bonaven-
[ture Island,

Peter Boucher, Percé,
James Rooney, ditto,
Joseph Case, Cape Cove

[Commission issued in 1830.]

DISTRICT DE ST. FRANÇOIS.

Les Membres des Conseils Législatif et Exécutif, les Juges de la Cour du Banc du Roi pour les Districts de Québec, Montréal, Trois-Rivières, Gaspé et St. François.

Moses Nichols, Ascot
Robert Vincent, Hatley
Selah Pomroy, Stanstead
Guy C. Colclough, Sher-
brooke

S. Brooks, jun. Ascot
Marcus Child, Stanstead
James C. Peasley, ditto
Ichabod Smith, ditto
John Jones, Hatley

C. Bullock, Stanstead
Wilder Pierce, ditto
Tyler Spafford, jr. Ascot
Alex. Rea, Hereford
Timothy Rose, ditto
Elisha Gustin, ditto
Sam. Piétce, Brompton
Eben. Bacon, Compton
Jesse Pennoyer, ditto
John Weare, dit to

COMMISSIONERS TO TAKE AFFIDAVITS.

Schubael Pierce, Shipton	David Moe, Ascot
J. C. Butler, ditto	Levi Lock and Son. Cu
A. P. Silver, ditto	ting, Barnston
Frs. Judd, Barnston	Buther Hall, Hetley.
C. B. Felton, <i>Clerk of the Peace.</i>	

Commissioners to take Affidavits.

J. Bte. Fournier, seigneurie Rigaud.
 Jos. Jaq. Leclair et J. Hettrick, ditto Blainville,
 Wm. Davis, township Stanbridge,
 Goram Page, Mark Randall, et Jos. Kimball, d
 Bolton,
 John Scriver and Ths. Hall Woolrich, Hemmingf
 Wm. Snowden and R. O. Thetard de Montigny, l
 des deux montagnes.
 Ign. J. Boisseau, St. Thomas.
 Arthur McDonald, Chateauguay.
 James Hamilton. Benj. Lewis and Dun. McN
 Godmanchester.
 Louis Tremblay and Her. Gauvreau, seigniori Mur
 Bay.
 Amable Archambault and Jos. Bistodeau, parish
 Hyacinthe:
 John Sawyer & Ebenezer Learned, Eaton.
 Jos. Miville, Louis Besse and Firmin Peltier, p
 of St. Roch, [dist. Quebec.]
 Pierre Bonenfant and Benj. Dionne, seigniori
 Riv. du Loup, [dist. Quebec.]
 John Phillips, seigniori of Sabrevois.
 John Philbrick, J. C. Butler, Shub. Pierce, and
 B. Cleveland, township Shipton.
 D. B. Papineau, W. Dole and Asa Cook, seigniori
 Petite Nation.
 Jean Marie Bélanger et Pierre Fournier, St.
 Port Joli.
 Isaac Willsie, Fisher Ames and Orange Tyler, S
 niory Delery

COMMISSIONERS TO TAKE AFFIDAVITS.

A. Mathieson, Seignior of Vaudreuil.
 Cannon P. Warner and Ammi C. Squire, Township
 of Sutton.
 Benj. Galls, Isaac Hoyle and Albert Chapman, pa-
 roisse St. George.
 Pierre Canac dit Marquis et Hyp. Sirois dit Duples-
 se, Seignior de L'Islet du Portage.
 Jacques Lamoset, Seignior de Bleury.

AFFIDAVITS.

Joe, Ascot
 ck and Jon. Co
 Barnston
 Hall, Hatley.
 race.

Affidavits.

ud.
 to Blainville,

Jos. Kimball, de

ich, Hemmingfe
 de Montigny, l

and Dun. McN

au, seignior Mur

Bistodeau, parish

ed, Eaton.
 irmin Peltier, p

Dionne, seignior

evois.

hub. Pierce, an

on.

Asa Cook, seignior

e Fournier, St.

Orange Tyler, S

AVOCATS.

Chs. Rd. Ogden, Attorney General.
 Michael O'sullivan, Esqr. Solicitor General.
A. R. Hamel, Advocate General, Quebec.
 David Ross, King's Counsel at Montreal.
 Dominique Mondelet, do. do.
 Fred. Aug. Quesnel, do. do.
 A. W. Cochran, King's Counsel, Quebec.
 P. Vézina, King's Counsel, Three-Rivers.

A QUEBEC.

Joseph Levasseur Borgia,
 James Stuart,
 George Vanfelson,
 Andrew Stuart,
 Robert Christie,
 G. B. Faribault,
 Philip A. De Gaspé,
 Jos. Frs. X. Perrault,
 And. Wm. Cochran,
 Edouard Bacquet
 And. R. Hamel,
 Henry Black,
 Frs. X. Simon,
 Ed. Burroughs,
 Louis Fiset,
 Pierre Le Droit,
 Pierre Chatloup,
 Jac. Narcisse Amiot,
 Chs. Panet,
 B. C. A. Gogy,
 Frs. W. Primrose,
 J. F. Josh. Duval,
 Thos. Wm. Willan,
 L. F. Dufresne,

Charles E. Casgrain
 E. O. Desbarats,
 Elzéar Bedard,
 Gaspard Drolet,
 Aaron Ezékiel Har.
 Charles Deguise,
 Hector Simon Huot
 Fredk. Andrews,
 Robert Allfopp,
 Joseph Lagueur,
 Saml. L. Boucher
 René E. Caron,
 R. S. M. Boucher
 Daniel McCallum,
 William Power,
 Alex. Stewart Scot
 C. M. J. Duches
 Chs. N. E. Drolet,
 Thos. Wm. Llo
 Ths. Cushing Ayl
 Sam. Ussher,
 P. Elzéar Tascher

Jo
 O
 W
 Jo
 Et
 Ed
 He
 Ro
 N.
 Joh
 W
 Ge
 Et
 G.
 E. A
 E. F
 Ge
 G. F
 Dav
 G. V
 Joh
 Jos.
 Dav
 Den
 Janv
 Fran
 Fred.
 Samu
 John
 Louis
 Mich
 Jama
 Dom
 Fran

ADVOCATES.

Jos. And. Taschereau,
 Ol. Jos. Elz. Perrault,
 Wm. King McCord,
 John Urquhart Ahern,
 Etienne Parant,
 Ed. Henry Bowen,
 Henri Voyer,
 Robt. Hunt Gairdner,
 N. C. Levasseur Borgia,
 John Robinson Hamilton,
 Wm. Bell,
 Geo. Okill Stuart.
 Etienne Martel,
 G. W. Wicksteed,
 E. A. J. Duchesnay,
 E. H. J. Duchesnay,
 George Wurtele,
 G. F. Bowen,
 David Roy,
 G. W. Scott,
 John Wilkie,
 Jos. Fenwick,

N. F. Belleau,
 C. W. Smith,
 G M Muir,
 Thomas White,
 F O Gauthier,
 Thomas Amiot,
 John Helgo Von Exter,
 H E Davidson,
 E L Montizambert,
 Charles Hunter,
 J N Bossé,
 Geo Fred Dickenson,
 W G Manly,
 F. X. Bedard,
 Thorn R Smith,
 Pierre Winter,
 J M Collard.
 James Scott,
 Charles Chabot,
 Andrew Stuart, Junior,
 Hamby F. Cairns,
 Robert Chambers,
 John Maguire,
 Wm. L. Felton.

A MONTREAL.

David Rofs,
 Denis B. Viger,
 Janvier Lacroix,
 François Xavier Bender,
 Fred. Aug. Quefnel,
 Samuel Gale,
 John Boston,
 Louis Jos. Papineau,
 Michael O'Sullivan,
 Jams. Chals. Grant,
 Dominique Ben. Rollin,
 Francis Wm. Desriv. ères,

Samuel W. Monk,
 Touffaint Peltier,
 J. M'Gill Desriv. ères,
 G. S. Henshaw,
 Peter N. Rossiter,
 William Walker,
 Alex. Buchanan,
 C. C. S. De Bleury,
 Dominique Mondelet,
 John M'Donell,
 Philippe Bruneau,
 Robt. Lester Morrogh,

ADVOCATES.

F. P. Bruneau,
 Come Seraphim Cherrier,
 Chs. E. Mondelêt,
 Hypolite Guy,
 Edward Adams Clark,
 George Weekes,
 Pierre Louis Panet,
 J. Sam. M'Cord,
 Henry Driscoll,
 L. J. Fleury Descham-
 bault,
 Joseph Bourret,
 Nathaniel Charles,
 Pierre Bibaud,
 Wm. Badgeley,
 Chs. Greece,
 P. L. Le Tourneux,
 Wm. Ryan,
 Frederick Griffin,
 H. Forrest,
 Jean Théophile Braseau,
 John Stanley,
 John H. Johnston,
 Jean C. Bruneau,
 Daniel Salmon,
 John Bleakley,
 James G. Scott,
 Frs. P. Terroux,
 Duncan Fisher,
 Campbell Sweeny,
 Ed. Th. Jones,
 Charles D. Day,

E. E. Rodier,
 Arthur Ross,
 Thomas Nye,
 J. A. Lacroix,
 James Smith,
 Aug. Norbert Morin,
 H. Deschambault,
 Nicolas C. Radiger,
 Leon Gosselin
 Pierre Moreau,
 John Ponsonby Sexton,
 Ls. Hypolite Lafontaine
 John Usher, junior,
 Theophile Bruneau.
 Hugh Taylor,
 Robert Armour, junr.
 John Pickel,
 John Godard.
 Jos. Octave Turgeon,
 A. P. Hart,
 Ls. Gust. Chev. de L
 rimier.
 Denis Aristede Laber
 Frs. Perry,
 C. O. Perrault,
 John McGillis,
 E. D. David,
 I. I. J. Phelan,
 John Radiger,
 Michael Barrett,
 J. J. Day,
 A. Dumas.

PH
 H
 A.
 P.
 W.
 Lo
 Ed
 Au
 Th
 Joh
 Jam
 Chs.
 G.
 C.
 Joh
 Ed.
 Roge
 Pierre
 Mich
 Jacqu
 Mich
 Louis
 A. Ca
 Pierre
 Ant.
 Edwar
 L. T.
 F. X.
 Louis

NOTARIES.

AUX TROIS-RIVIERES.

Rodier,
 Ross,
 Nye,
 Macroix,
 Smith,
 Robert Morin,
 Schambault,
 C. Radiger,
 Bosselin
 Moreau,
 Ponsonby Sexton,
 Hippolyte Lafontaine,
 Usher, junior,
 Philé Bruneau.
 Taylor,
 Art Armour, junr.
 Pickel,
 Godard.
 Octave Turgeon,
 P. Hart,
 Gust. Chev. de L
 mier.

Pierre Vezina, (Conseillier
 de la Couronne.)
 Hugues Heney.
 A. D. Bostwick,
 P. Benjn. Dumoulin,
 W. C. H. Coffin,
 Louis Charles Cressé,
 Edw. Barnard,
 Antoine Polette,
 Thomas Stone Judah,
 John A. Mondelet,

Thomas Barron,
 Henry H. Judah.
 Jas. A. Thompson,
 P. T. Cressé,
 Charles Aubry,
 P. L. Fortier,
 Thos. Burn,
 R. H. G. Johnston,
 Ed Vezina,
 W. H. Brehault,

A ST. FRANCOIS.

Taylor,
 Art Armour, junr.
 Pickel,
 Godard.
 Octave Turgeon,
 P. Hart,
 Gust. Chev. de L
 mier.
 Aristede Laber

James Hallowell,
 Chs. De Tonnancour,
 G. Kimball,
 C. F. Elkins.
 John Heath,

Ebenezer Peck.
 Ed. Short,
 Jame Peoples,
 John Short,

A GASPE.

Ed. Thibaudeau.

J. F. Deblois,

NOTAIRES.

Ville de Québec.

Perry,
 O. Perrault,
 n McGillis,
 D, David,
 J. Phelan,
 n Radiger,
 Michael Barrett,
 J. Day,
 Dumas.

Roger Lelièvre,
 Pierre Laforce,
 Michel Berthelot,
 Jacques Voyer,
 Mich. Sauvageau,
 Louis T. Besserer,
 A. Campbell, H. M. N.
 Pierre Gagnon,
 Ant. A. Parent,
 Edward Glackemeyer,
 L. T. M'Pherson,
 F. X. Vaillancourt,
 Louis Panet,

Michel Tessier,
 Chas. M. De Foy.
 Errol Boyd Lindsay,
 William C. De Léry,
 Chs. D. Planté,
 A. B. Sirois Duplessis
 René Gab. Belleau,
 Fabien Ouellet,
 Germain Guay,
 Jean Guillet dit Tour-
 rangeau,
 Frs. H. Garneau,

NOTARIES.

Antoine Cauchy,	F. X. Ponsant,
J. Bte. Gagné,	W. D. Lemoine,
Josiah Hurt,	J. D. Lépine,
Benj. Thérien,	E. G. Cannon,
Jos. David,	J. G. Roy,
Jos. Petitclaire,	Edward Tessier,
John Birch,	John Childs,
	Augustin Defoy,

Residence not known.

F. X. Blais,	Pierre Piette.
Jos. Fournier,	G. W. Fraser,

District de Québec.

COTE DU NORD.

Chs. Pre. Huot, Baie St. Paul,	
Jos. Alfred Simard do.	
C. H. Gauvreau, Malbaie.	
Edouard Tremblay, ditto.	
Isidore Levesque, Eboulemens.	
Louis Ranvoyzé, Sainte-Anne du Nord.	
Louis Bernier, Château Richer.	
Domin. Le François, Lorette.	
François Xavier Larue,	} Pointe aux Trembles.
S. Proulx,	
François Laroche,	
André Sophien Larue,	
Paul Bigué, Port Neuf.	
Joseph Bernard, Cap Santé.	
L. A. de St. Georges, ditto,	
Edouard Morin, Grondines,	
M. G. Gaucher, Deschambault	
A. de la Chevrotière, ditto	
Dom. Lefrançois, ditto.	
J. O Arcand, ditto.	

NOTARIES.

CÔTE DU SUD.

Olivier Grégoire, St. Nicolas,
 F. X. Bourassa, ditto.
 Joseph Filteau, Lotbinière.
 George L. L'Herault, Lotbinière.
 J. B. Moreau, ditto.
 Julien Demers, Ste. Croix.
 Louis Guay, }
 David Bigué, } St. Antoine.
 Damase Larue, }
 Laz. Lefebvre, }
 Stanislas Amiot, St. Jean Chrysostome,
 Jacques Boucher, }
 Frs. X. Lefebvre, }
 Pierre Paradis, } St. Henry.
 Joachim Gosselin, }
 Michel Charest, }
 Joseph Ignace Leclair, }
 John Walsh, }
 J. Bte. Bonneville, } Ste. Marie, Nouvelle Beauce,
 Joseph Reny, }
 F. X. Ponsaut, } ditto.
 T. J. Taschereau, }
 François Verrault, St. François Nouvelle Beauce.
 Michel Debelotte dit Dostie, St. Joseph, N. Beauce.
 Chrs. E. Reny, Ste. Claire.
 Joseph Gosselin, St. Charles.
 Abraham Turgeon, St. Gervais.
 J. Bte. Couillard, Pointe Levi.
 Jean Bouffard, do
 F. X. Guay, do
 Ls. Benj. Delagrave, St. Joseph do. do.
 Jo. Clavis Bélanger, St. Anselme.
 C. H. H. N. Larue, Isle d'Orléans.
 Ed. McKenzie, ditto.
 Narcisse Boisseau, Beaumont.
 Charles Dugal, St. Michel,

NOTARIES.

Augustin Larue, St. Vallier.
 Villebon Larue, do.
 Louis Ruel, St. Gervais,
 Aug. Guillaume Ruel, Berthier,
 J. B. Morin, St. François, Riv. du Sud.
 J. C. Letourneau, }
 Nicolas Gaspard Boisseau, } St. Thomas.
 Ignace G. Boisseau, }
 Antoine Bernier, }
 Fran. Marcel Kirouac, St. Pierre,
 A. N. Blais, do.
 Amable Morin, St. Roch.
 Reny Puze, Ste. Anne.
 Abr. Larue, Cap St. Ignace.
 Pierre Garon, Rivière Ouelle.
 H. Belanger, do.
 L. E. Morin, St. Thomas.
 Michel Honoré St. Jorre de Sergerie, do.
 Jean Bte. Taché, }
 Th. Casault, } Kamouraska.
 Prudent Bernier, }
 A. Beaulieu, }
 P. C. Fournier, St. Jean Port Joli,
 Ignace Bernier, St. André.
 Alexr. Fraser, ditto.
 E. Michaud, do.
 Paschal Dumais, Kakona,
 Moyse Morin, Rivière du Loup.
 A. C. Vallée, ditto.
 F. Chamberland, Isle Verte,
 P. Fournier, ditto.
 Joseph Ouellet, Trois Pistoles.
 Ant. Bernier, and Remi Ouellet do.
 Pierre Gauvereau, and W. Dubord, Rimouski.
 Martin Sheppard, District de Gaspé.

J.
 J.
 Lo
 N.
 Lo
 Jos
 W.
 Che
 Etie
 P.
 Jos.
 Patr
 John
 Cha
 John
 Thom
 Frs. F
 F. X.
 Frs. X
 Joseph
 P. H.
 Jos. A
 Aug. D
 August
 B. C
 B. C
 J. G.
 Nicolas
 nt. A
 Ls. C
 yacint

NOTARIES.

Ville de Montréal.

J. Papineau,
 J. M. Mondelêt,
 Louis Guy, H.M.N.
 N. B. Doucet,
 Louis H. Latour,
 Jos. Aug. Labadie,
 W. N. Crawford,
 Chev. de Lorimier,
 Etienne Guy.
 P. A. Willbrenner,
 Jos. Daniel Vallée,
 Patrice M. Guy,
 John T. Terroux,
 Chs. Alex. Terroux,
 John Blackwood,
 Thomas Bedouin,

Henry Griffin,
 Charles Desève
 Peter Lukin.
 Pierre E. Leclerc dit
 Lafrenais,
 G. D. Arnoldi
 Jos. Guy,
 C. A. Brault,
 Pierre Beaudry,
 D. L. St-Omer,
 J. H. Jobin,
 Wm. Bfeakley,
 Patrice Lacombe,
 Séraphin Martin,
 L. Joseph Truteau.
 P. A. Cadieux,
 J. B. G. Peltier.

Residence unknown.

Frs. Renaud,
 F. X. Gamelin,
 Frs. X. Raciot.
 Joseph Prest,
 P. H. Dupéré,
 Jos. Ant. Thérien,

Remy Goden de la Poterie,
 J. Bte. Martin,
 H. Joshua Oldham
 Jos. Brisset.
 L. S. Martin Ladouceur.

District de Montréal.

COTE DU NORD

Aug. Dumouchelle, St. Scolastique
 Augustus McKay, do
 B. G. Peltier. Ste. Genevieve
 B. Constantin, St. Vincent de Paul
 G. Baret, Zephirin Pepin et Césaire Germain, do.
 Nicolas Manteilot, Ste. Rose
 Ant. Alexis Dubois, } Soulanges.
 Le. Charland, }
 yacinthe Fabien Charlesbois, Vaudreuil.

NOTARIES.

J. Am. Charlesbois, St. Polycarpe
 J. A. Berthelot, }
 Eugène Fred. Globensky, } St Eustache.
 Step. McKay, }
 Jean Stanislas Cloutier, }
 Augustin Weillbrenner, }
 R. Dickinson, Hull
 Ls. Ed. Globensky, Ste. Anne des Plaines
 Ignace Raizenne, }
 Jean Jos. Girouard, } St. Benoit
 Charles A. Berthelot, Ste. Geneviève
 Michel Charest, }
 Joseph Ign. Leclair, } Ste. Thérèse.
 Jos. Oct. Bastien, }
 L. B. David, St-Roch,
 Frs. H. Séguin, }
 J. L. Prevost, } Terrebonne.
 Frs. Hy. Prevost, }
 Joseph Brunelle, St. Henry de Mascouche.
 Jean Bte. Seraphin Charland, St. Esprit.
 Narcisse Bergeron, do
 Charles Prévost, Pointe Claire,
 Nicolas S. Canbeth, do
 André Jobin, Ste. Genevieve,
 Adrien Berthelot, ditto,
 Thomas Boucher De Grosbois, Pointe aux Trem
 J. Bte. Archambault et Louis Janot, St. Roch.
 Bar. Faribault, }
 Thomas Bedard, }
 Jean O. Le Blanc, } L'Assomption:
 Godfroy Chagnon, }
 Auguste Rocher, }
 F. E. Faribault, }
 Barth. Joliette, St. Paul.
 G. R. D'Arminault, Berthier,
 J. B. Chalut, do

NOTARIES.

Charles A. Forneret, Berthier.
 Leopold Desrosiers, do
 J. Bte. F. Morin dit Chenevert, do.
 J. F. Mercure, St. Cuthbert.
 Frs. Rouleau, do.
 Ls. St. Antoine, St. Cuthbert
 Jos. Hub. Paquet, do.
 Pierre Besse, St. Jean.
 Jean Bte. Lukin, Napierville
 J. E. Far bault, Henryville
 Louis Decoigne, Lacadie
 Th. G. Thibaudière De Laronde, St. André
 M. Im. Brodeur, St. Hugues
 Ant. T. Kimber, Rigaud.

CÔTE DU SUD.

Louis Demers,
 Frs. George Lepailleur, } Chateaugay.
 Jos. Narcisse Cardinal. }
 Paul Th. Pinsonault, St. Constant.
 L. H. Leblanc, do.
 Louis Decoigne, } Blairfindie.
 P. P. Desmarais, }
 Edme Henry, }
 Louis Barbeau, }
 Pierre Gamelin, } Laprairie.
 Jean Bte. Dusoy, }
 Pierre Lancot, }
 Laurent Aug. Moreau, }
 Médard Hébert, }
 J. B. Varin, }
 A. F. Duperre, }
 Louis Sarault, } St. Clément de Beauharnois.
 Ovide Leblanc, }
 Laurent Archambault, St. Philippe.
 Frs. Méd. Petrimoult, do

NOTARIES.

Louis La Coste,
 Jos. Boucher de La Broquerie,
 Augustin Delille,
 Ant ine Eusèbe Bardy,
 Joseph Goguet,
 Chs. Danau de May,
 Alexis Paré, } Boucherville.

Alexis Pinet et Ls. A. Robitaille, Varennes.
 Alexis C. L. Dupleffis,
 C. B. Le Nob et Duplessis, } Contreccœur.
 Mosé Le Noblet Duplessis, do.

René Boileau,
 Joseph Demers, } St. Joseph de Chambly.
 Joseph Porlier,
 Bazile Larocque, }

Joseph Soupras, } St. Mathias de Rouville.
 Faul Bertrand, }

Théophile Lemay, Ste. Marie de Monnoir.
 Jos. Isaïe Boudreau, Ste. Marie de Monnoir.
 E. G. Coursolles, do.
 Henri Bondy, do.

Louis C. Duvert, St. Charles.
 Charles Têtu, St. Jean baptiste,
 Pierre Ant. Gauthier, St. Antoine.
 Firmin Perrin, do

CÔTE DU NORD.

Louis Bourdages, St. Denis.
 Jos. Mignault, St. Denis.
 Charles Bazin, St. Jules.

Louis Brunelle,
 Amb. Brunelle, } St. Hyacinthe.
 Jean Frs. Têtu,
 P. N. Pacaud,
 F. X. Harnois, do

A. A. Papineau, do
 Frs. Léon L. Dessureau, do.
 Henry Crebassa, William Henry.
 — Crebassa, do.
 Léon Lalanne, St. Armand.

Joseph
 Sa
 J. E.
 D. G.
 C. H.
 J. D.
 August
 Jos. C.
 Louis
 P. Hu
 Louis
 A. J.
 Va ère
 Pierre
 Chs. E.
 Joseph
 F. X.
 Louis S.
 Godfro
 Just. S.
 D. M.
 G. L.
 M. B.
 Pierre
 Genj.
 os. Ch
 eg. B.
 X. L.
 errie
 éon D.
 uscal

NOTARIES.

DISTRICT DES TROIS-RIVIERES
Ville des Trois-Rivières

herville.

Joseph Badeaux, Not. de	}	J. M. Badeaux,
Sa Majesté,		L. D. Craig,
J. Emmanuel Dumoulin,		Frs. Aimé Noiseux.
D. G. Labarre,		

Varennes.

Contrecoeur.

Residence unknown.

C. H. Lassiseraye,	}	Wm. Burns.
J. D. Labrim,		

Chambly.

Augustin Trudelle,	}	Ste. Anne Laperade.
Jos. Casimir Dury,		
Louis Dury,		
P. Hubert,			do.

ouville.

onnoir.

e Monnoir.

Louis Guillet, Batiscan.	}	Riviere du Loup.
A. J. Martineau. do		
Vaëre Guillet, Yamachiche.	}	Maskinongé,
Pierre Bazin,		
Chs. Ed. Gagnon,		
Joseph Bourret,		
P. X. Brunelle,		
Louis St. Antoine,		
Godfroi Landry,		
Just. Sicard de Carufel.	do	
J. M. Lebrun		
J. G. Label, St. Leon.		
Jm. B. Deblois, do.		

CÔTE DU SUD.

Pierre Joseph Chevretils,	}	St. Michel d'Yamaska.
Jen. Thérien,		
Jos. Chenevert.		
— Langevin,		
Jeg. Begevin,		
J. X. Lacombe,		
Marie Piette,		
Jéon Dugas,		
Justal Pepin, Becancour.		

NOTARIES.

Wm. Pitt, St. François.
 Antoine Robin, do.
 Jos. Rousseau, }
 Pierre Blondin, } Baye du Fèvre.
 Luc Michel Cressé. }
 J. J. R. Lecomte, }
 Frs. L. Bellefeuille, } Nicolet.
 J. B. Peltier, }
 Ls. Frs. Dumoulin, }
 J. M. C. Duvernav, }
 J. Bte. Vincent, St. Grégoire.
 Laurent Genest, Gently.
 Ant. P. de Courval, St. Grégoire
 Gaudelin Gaucher, }
 Ant. Prosper Methote, } St. Pierre les Becquet
 D. Thomas, }
 W. Ritchie, } District de St. François
 I. J. Leclaire, }
 C. A. Richardson, Stanstead.

DISTRICT DE GASPE.

Martin Sheppard,
 Q. G. Lebel.

Jose
 Jose
 Wm
 Har
 Robe
 H. te
 Jean
 Franc
 Jean
 Benj
 Mode
 Willi
 Josep
 Joel
 Josep
 Ignac
 J. B
 Jos
 Josep
 Henry
 Pierre
 Franc
 Theod
 Charle
 Louis
 Peter

LAND SURVEYORS.

BOARD appointed by commission 2d August 1832 for
examining such persons as apply to be appointed
Land Surveyors in this Province.

Jos. Bouchette, junr. D. S. G.

Rev. D. Wilkie,

Wm. Sax,

Wm. Henderson,

Wm. Ware,

} Esqrs.

Joseph Bouchette, Esquire, Surveyor General,

Joseph Bouchette, jun. Esq. Dep. Surveyor General.

Wm. Sax, 1st Clerk in the Surveyor's General's Office.

Harry Ball, Second Clerk in do.

Robert Jones,

H. & M. St. Germain,

Jean Bte. Demers,

François Le Gendre,

Jean Bte. Larue,

Benjamin Ecuyer,

Modeste Pratte,

William Sax,

Joseph Whitman,

Joel Ackley,

Joseph Fraser,

Ignace Plamondon,

J. Bte. Courval,

Jos. Fortune,

Joseph Martel,

Henry O'Hara,

Pierre Lambert,

François Fournier,

Theodore Davis,

Charles Laurier,

Louis Le Gendre,

Peter Weilbrenner,

William-Henry

Ste. Thérèse.

St. Nicolas.

Gentilly.

Quebec.

do.

Three-Rivers.

Quebec.

La Cole.

Laprairie,

St. Anne.

St. Regis.

Nicolet.

Argenteuil.

Quebec.

Gaspé.

St. Antoine.

St. Jean Port Joli.

Point Fortune Ottawa Riv.

La Chenaie.

Lotbiniere.

Boucherville.

LAND SURVEYORS.

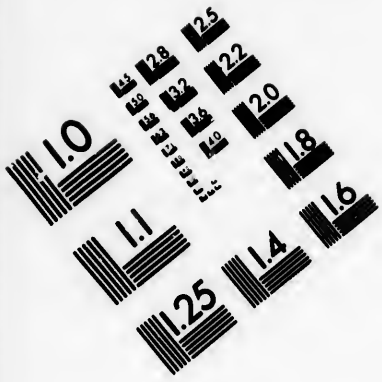
Pierre Déry,	Ancienne Lorette
Jean Ant. Bouthillier,	Beauport.
Robert Smith,	St. André,
John Dwyer,	St. Hyacinthe.
John Sullivan,	Kildare.
Charles Fournier,	St. Charles.
Harry Ball,	Quebec.
James M. Perkins,	St. Eustache.
— Blanchard,	St. Hyacinthe.
Anthony Swalwell,	Hull.
James M. Perkins,	Nicolet.
Frs. Felix Legendre.	Ditto.
Henry de Boisbrillant de } la Durantaye,	Kamouraska.
David Thompson,	Terrebonne.
Jean Bte. Legendre,	Gentilly.
Charles Archambault,	Chateaugay.
John Adams,	Coteau du Lac,
Frederick Weiss,	Rivière Ouelle.
Emery Féré,	St. Eustache.
Jean Barbeau,	Chambly.
Patrick H. Smith,	Coteau du Lac.
J. B. Duberger,	Murray Bay.
Alexander Stevenson,	Chambly.
Jos. Bouchette, jun.	Montreal.
John W. Quin,	Ste. Marie N. Beauce,
D. T. Jones,	Lachine,
Charles Manuel,	Beauharnois.
Wm. Taylor,	Sorel.
Jas. Gray,	(residence unknown.)
Jean P. Proulx,	Ste. Marie N. Beauce.
Ths. Horan,	Rawdon.
H. Leslie,	Quebec.
David Bourdages,	St. Denis.
Donald Livingston,	Ste. Marie de Monnoir.
John Burroughs,	Hull.
Jean O. Arcand,	Saint Michel D'Yamaska.
Em. C. Després,	Saint Hyacinthe.
John McNaughton,	Ottawa River.
Angus Cattanach,	do.
Wm. McDonald,	Town of New Carlisle.

WILL
Frs.
PHILIP
J. GUY
JOSEPH
LEON
AM.
ALEX.
NICOL.
DUN.
JOSEPH
AMAB.
LAURE
THOS.
JAMES
CHA.
WM.
H. U.
ALPHON.
H. BR.
JOSEPH
ELIE B.
GABRIEL
JOSEPH
ADOLPH.
WILLIAM
OWEN
WM.
ALEX. J.
DUNSTON
DANIEL
ANDRÉ
ANDREW
ANDREW
JULES T.
THOS. C.
JOHN H.
HIRAM
JOHN N.
[GASP.
F. X. L.

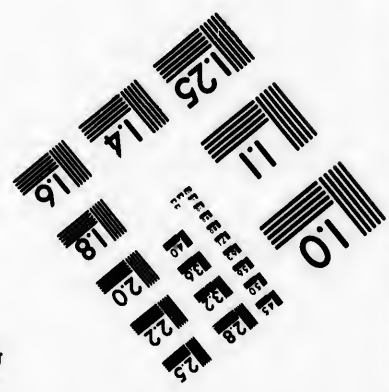
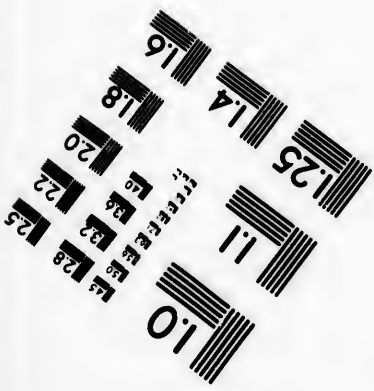
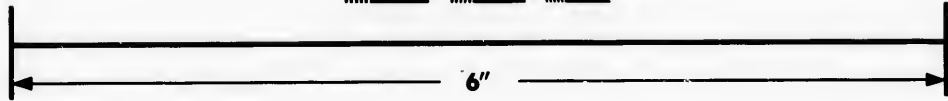
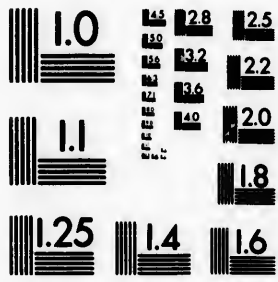
LAND SURVEYORS.

Lorette	William Ware,	Quebec.
	Frs. Têtu,	Saint Jean Baptiste.
the.	Philippe Verrault,	Cap St, Ignace.
s.	Joseph Hamel,	Quebec.
he.	Joseph Pierre Bureau,	Three Rivers.
inthe.	Leon Guillaume Lalanne,	Hichinbrooke.
	Am. Casaubon Dostaller,	Lachine.
	Alex. M'Neil,	Gaspé.
	Nicolas Lefrançois,	Chateau Richer.
	Dun. S. Ballantyne	Rimouski.
	Joseph Gamaché,	l'Islet.
aska.	Amable Bochet,	St. Anne la Pérade.
ne.	Laurent Dorval,	l'Assomption.
	Thos. Allstone, Rivière	du Loup, Dist. Montreal.
	James Dignan,	Berthier.
gay.	Cha. Frs. Fournier,	St. Jean Port Joli.
u Lac,	Wm. Teasdale,	Argenteuil
Ouelle.	H. U. Ballantyne,	l'Islet.
ache.	Alphonso Wells,	Farnham,
	H. Brunet,	St. Henry.
	Joseph Pennoyer,	Compton.
du Lac.	Elie Bélanger,	Kacona.
Bay.	Gabriel Maufet,	Rivière du Loup.
	Joseph Weilbrenner,	Boucherville.
	Adolphus Larue,	Quebec.
rie N. Beauce,	William Henry,	Sherbrooke.
	Owen Quinn,	Argenteuil.
nois.	Wm. Henderson,	Quebec.
	Alex. James Russel	Quebec.
ce unknown.)	Duncan McCallum,	Oddelltown,
arle N. Beauce	Daniel Webster,	Stanstead.
n.	André Trudeau,	Montreal,
	Andrew Ross;	Frampton.
	Andrew Russel,	Leeds.
is.	Jules Tremblay,	Baie St. Paul,
arie de Monnoir	Thos. Carrol,	St. Ambroise,
	John Hughes,	Montreal,
ichel D'Yamas	Hiram Corey,	Stanbridge.
Hyacinthe.	John Newman,	Argenteuil,
River.	F. X. Legendre,	Nicolet.
of New	[Gaspé]	
Carli		





**IMAGE EVALUATION
TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic
Sciences
Corporation**

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503

1.8
2.0
2.2
2.5
2.8
3.2
3.6
4.0

5
10
20
30
40
50
60
70
80
90
100

MEDECINS, CHIRURGIENS, &c

District de Quebec.
Quebec Medical Board.

Joseph Painchaud, President.

 Ant. G. Couillard,
 Etienne P. Taché,
 Jean Blanchet,
 Joseph Parant,
 Wm. Blumhart,
 Jean Bte. Noël.

 Jean Bte. Blais,
 Charles J. Frémont,
 Wm. Marsden,
 Ed. Rousseau,
~~F. X. Tessier~~

F. X. Tessier, Secretary.

Licensed Physicians and Surgeons in Quebec.

 Joseph Painchaud,
 Ant G. Couillard,
 Thos. Fargues,
 Jos. Morrin,
 Ant. Iffland,
 John Rowley,
~~Wm. Hall,~~
 J. Blanchet,
 J. Parant,
~~F. X. Tessier,~~
 Frs. J. Seguin,
 Etienne Drolet,
 Samuel W. H. Leslie,
 James Douglas,

 G. M. Douglas,
 Saml. Waller,
 Ormsby Bourke,
 Chs. Jams Frémont,
 Wm. Marsden.
 Ed. Rousseau,
 Chas. Poole,
~~Thos. Blais,~~
 Henry Grasset,
 P. Wm. Barrett,
 Vincent Martin,
 Alfred Jack-on,
 James Arthur Sewell,
 J. Z. Nault;
 H. Watson,

Apothecaires, { J. Muffon,
 J. J. Sims.

Accoucheuses,

 Marie L. Ozeley,
 Margaret Papps,
 Jane Johniton,

 { Mary Donaldson,
 Mary Inglis.

PHYSICIANS AND SURGEONS.

EN CAMPAGNE.

L. P. de S. Laterriere,	L ^c Girard,	[cher,
Thomas Horsman,	F. X. Drolet, Château Ri-	
rs. Fortier,	Jos. Laveaux,	
rnst Munkel,	W. Blumhart,	
ienne P. Taché,	J. B. Noel,	
George Larue,	J. Bte. Blais,	
erre Mackay,	Réné Bedard,	
G. Gaucher,	Oct. C. Fortier,	
P. Lamoureux,	Wm. Thutber,	
hn Clark,	John Leitch,	
mes O'Leary,	John Jameson,	
A. Fortier,	A. T. Michaud,	
Charles Pelisson,	James Currie,	
	Wm. Liddell,	

HOTEL-DIEU DE QUEBEC.

Thomas Fargues,	} Consulting Physician and Surgeon,
Joseph Parant,	
Benj Morrin,	} Attending Physicians and Surgeons.
m. A. Hall,	

MEMBERS OF THE MONTREAL MEDICAL BOARD.

	<i>Residence.</i>
Dr. Arnoldi, <i>President.</i>	Montreal
W. Nelson, <i>Vice President,</i>	St-Denis
L. M. R. Barbier,	Berthier
J. B. Lebourdois,	Montreal
T. Kimber,	Chambly
P. Beaubien,	Montreal
G. Vallée,	do
O. T. Bruneau,	do
A. W. Robinson,	Ste Thérèse
J. B. Meilleur,	Assomption
Thomas Bouthillier,	St-Hyacinthe
Ant. Toussaint Voyer,	Montreal
T. H. Latour, <i>Secretary.</i>	

PHYSICIANS AND SURGEONS.

EN VILLE.

Alexr. Lusignan,	Henry Munro,
Robt. Hall,	Wm. D. Selby, M. D.
Robert Nelson,	J. Ed. Rankin,
G. J. Vallée,	J. R. Spooner,
M. H. May,	Jacob Glen,
Frs. Arnoldi	Thomas G. Keegan,
Henry McDowal,	Alfred Digby, M.
Henry Porter,	John Barr,
Dugald M'Donald,	G. M. Abbott,
Wm. Lyman,	William Macdonald,
Joseph Hensley,	Charles Malhiot,
James M'Aulay,	J. C. C. Brazeau,
John Walker,	P. A. H. Davignon,
Elisha J. Ramson,	William Bell.
Francis Badgley,	John Racey,
John Hill Roe,	Edm. Baillie O'Callaghan
Ol. Ths. Bruneau,	Joseph Pratt,
P. D. Brousseau dit La-	P. Brassard,
fleur,	J. Hart,
P. Beaubien, M. D.	L. H. Masson,
W. Robertson,	G. W. Campbell,
Thomas Brown,	F. W. Sherif,
Jean Bte. Lebourdais,	F. J. Davignon.

Apothicaire.

Joseph Beckett,	Wm. Bent,
Romuald Trudeau,	Wm. Hough.
Hedge & Lyman,	M. McCulloch.
McDonald & cie.	— M'Donald.

EN CAMPAGNE.

Rodolph Steiger, Berthier.
 Rémy C. Weillbrenner, Boudresville
 Patrick Buckley, St. John
 William Bclin, Longue Pointe
 John Morley, (u. s) Boucherville

PHYSICIANS AND SURGEONS.

ONS.

unro,
Selby, M. D.
ankin,
ooner,
en,
G. Keegan,
igby, M.
rr,
Abbott,
Macdonald,
Malhiot,
Brazeau,
I. Davignon,
Bell.
acey,
aillie O'Callaghan
Pratt,
sard,
t,
Masson,
Campbell,
Sherif,
Davignon.

Bent,
ough.
Cultooh.
Donald.

le

Frs. Chicou Duvert, St. Charles
L. M. R. Barbier, Berthier
J. F. B. Lionois, Chambly
Peter C. Leodel, St. Paul
Wolfred Nelson, St. Denis
Ths. Bouthillier, St. Hyacinthe
Asa T. Alexander, La Prairie
Michel F. Valois, do
R. S. Bourdages, Ste. Marie
Timoleon Quesnel, St. Phillippe
A. V. Robinson, St. Vincent de Paul
Chs. Gordon O'Doherty, St. Eustache
J. Bte. Meilleur, M. D. l'Assomption
Edouard Moreau, St. Laurent
J. O. Chenier, St. Benoît
Luke Bent, Ste. Geneviève
J. C. Boucher de Labruere, Boucherville,
John Parker, Stanstead.
Joseph Nichols, (Boucherville,
A. A. Andrews, Mascouche,
Chs. J. Bordwin, Current Ste Marie.
Jean Claude Lehoullier, F. X. O. Boucher,
Simon Fraser, W. A. Jardine,
George Meyers, Joshua Chamberlain,
Simon Z. Henry, Ths. W. Porter,
John Gray, Peter Diehl,
J. G. Cazenenve, Leonard Brown.
James Dorion, R. McG. Walmsley.
Wm. Newcombe, Gab. Aimong,
J. Albert Bender, Urbain Grenier,
Eugene Charlebois, S. C. Blyth, M. D.
Geo. Gillees, J. Le Duc,
J. S. Parker, John Weston,
James Mason, Gustave Iserhoff,
Bernard Roverly, Calvin May,
J. Fleury Descham- Henry V. Rogers,
bault, Michael Andrews,

PHYSICIANS AND SURGEONS.

Barnard M'Gale,	}	W. A. R. Gilmour,
Neil McKernan,		Anaëlet Gigon,
jas. Wallis,		James Cairns
Alexis Demers,		Geo. Ferary,
John Charles Belin,		J. H. Jessep,
Uriah Laffin,		Abr. Dukeman,
Chs. P. A. Boucher,		Ser. Viger,
Chs. Fleming,		J. B. Allard,
P. M. Barby,		
Chs. Boucher de Gros- bois,		

DISTRICT DES TROIS-RIVIERES.

Ville des Trois-Rivières.

CÔTE NORD.

George Carter,	}	Trois Rivières.
— Bedeaux,		
Christ. Carter,		
René Jos. Kimbert,	}	Ste. Anne de la Pérade
Daniel Mulhollan,		
C. Brazeau,	}	Rivière du Loup.
A. A. Dame,		
W. W. Forest,		
A. B. Shiller,	}	Maskinongé
— Boucher, fils,		

CÔTE SUD.

Thomas Fortier, Gentilly		
Charles Quesnel, Bécancour		
W. R. A. Gilmour,	}	Nicolet.
Jos. Ovide Rousseau,		
A. A. Alexander,	do	
Dugald M'Donald,	St. Antoine de la Baie du Febr	
Léon Rousseau,	St. Michel d'Yamaska	

PHYSICIANS AND SURGEONS.

SOREL.

E. W. Carter.

GASPE.

A. Von Iffland,

DISTRICT DE SAINT FRANÇOIS.

Marcus Child, Stanstead.

Moses Nichols, Sherbrooke,

James Lull, Stanstead.

Joseph Ford, Townships

Louis Emmons, do.

M. F. Colby, do.

mour,

,

p,

an,

RES.

ES.

Pérade

la Baie du Febr

aska

TRINITY HOUSE OF QUEBEC.

The CORPORATION established by an Act of the Provincial Parliament of the 45th Geo. III. Cap. 12.

The Hon. John Stewart, *Master*
H. Lemesurier, Esq. *Deputy Master*

Geo. Pemberton,
John Lambly, *Harbour Master*,
David Burnet,
Robt. Young, *Super't of Pilots*,
G. B. Symes,

{
Esquires.
}

*Wardens at
Quebec*

OFFICERS AT QUEBEC.

Errol B. Lindsay, Esquire, *Registrar and Treasurer.*
Mr. Wm. K. Rayside, *Assistant Harbour Master,
and Superintendent of the Cul-de-Sac.*
Mr. B. Simeon alias L.-fleur, *Water Bailiff.*
Jean Fluet, *Messenger.*

TRINITY HOUSE MONTREAL.

Robert Armour, Senr. *Master.*
Adam L. Macnider, *Deputy Master.*
Jules Quesnel,
George Auldjo,
M. Bouthillier,
J. Molson, junr.
Ed. Edmonstone,

{
Esquires
}

Wardens at Montreal

OFFICERS AT MONTREAL.

Robert Armour, junr. Esq., *Treasurer and Registrar.*
Mr. Edward Armstrong, *Harbour Master*
James William Delisle, *Water Bailiff*

BR
C
b
L
a
B
No.
4
5
6
8
9
10
11
12
13
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
27
28
29
30
31
33
34
35

TRINITY HOUSE, PILOTS, &c.

BRANCH PILOTS for and below the Harbour of Quebec, according to seniority, with the numbers prefixed to each, which they are obliged by Law to have painted on the fore and main sail, and on the bow and stern, of their respective Boats, under a penalty of ten pounds currency.

No.	Names.	Age	Residence.
4	Jean Bte. Chatoux,	65	Kakouna
5	James Forbes,	56	Matane
6	Joseph Pouillot,	52	Orleans
8	Louis Demers,	50	Quebec
9	Barthelemi Pouillot,	51	do.
10	Ambroise Dumas,	53	Green Island
11	Gabriel La Chance, 1st	49	Orleans
12	Laurent Tremblay,	48	Quebec
13	Bar La Chance, junr	50	Orleans
15	Chrysostome Dumas,	48	Green Island
16	Charles Dumas,	46	do.
17	Daniel M'Millan,	66	Metane
18	Francis Forbes,	49	do.
19	James English,	46	St. Charles
20	Charles Pilcha,	50	do.
21	Pierre Crépeau,	46	Orleans
22	Joseph Jean,	44	do.
23	Michael Forbes,	45	Qu bec
24	Amable Lavoie,	46	Fat her Point
27	George St. Amand,	42	Quebec
28	Pierre Curodeau,	44	Orlean
29	François Morency,	44	do.
30	Charles Fortin,	39	St. Michel
31	Antoine Boucher,	43	Frois Pistoles
33	Augustin Doiron,	41	Beaumont
34	Pierre Toussaint,	40	Orleans
35	Amable Paquet,	45	Orleans

EBEC.

of the Pro.
Cap. 12.

ster

ardens at
Quebec

ad Treasurer.
bour Master.

ailiff.

EAL.

aster.

at Montreal

nd Registrar.
er

TRINITY HOUSE, PILOTS, &c.

36 Joseph Desjardins,	40	Kamouraska
37 François Leclerc,	40	Trois-Pistoles
38 Jean Langlois, junr	43	Quebec
39 Gabriel La Chance	40	Orleans
	2c	
40 J. A. Dick,	40	do.
41 Jacques Fournier,	48	St. Thomas
42 German Soucie,	47	Green Island
43 Zacharie Côté,	44	à la Pointe
44 François Paquet,	41	St. Michel
46 Guillaume LaChance,	42	do.
48 Joseph Royer,	37	do.
49 Frs. Pineau,	36	Rimouski
50 Frs. Lapointe,	36	Orleans
51 Frs. Dumas,	61	do.
52 Joseph Dumas, Ist,	48	Green Island
54 Louis Asselin,	35	St. Michel
55 Frs. Curodeau,		St. Valier
56 Jean Godbu,		Orleans
57 Pierre Lachance,	34	St. Michel
58 Charles Dior,	36	Orleans
59 Antoine Gobeil,	34	do.
60 F. Pepin dit Lachance.	37	do.
61 Pierre Paquet,	37	do.
63 Joseph Genest,	33	do.
64 Charles Brown,	33	Cap St. Ignace
65 Et. Vaillancour,	32	Quebec
66 Jean Fortin,	32	St. Michel
67 Frans Dupuis,	35	Orleans
68 Louis Servant,	36	do.
69 Jean S. D'amour,	32	Trois-Pistoles
70 Honoré Chassé,	32	River du Loup
71 Frans. Isaac Audet,	30	Orleans
72 Alexis Peltier,	32	Green Island

TRINITY HOUSE, PILOTS, &c.

76	Nicolas Paradis,	33	Quebec
77	Regule Benville,	33	Father Point
78	Antoine Frozier,	32	Quebec
80	Edward Pettigrew,	31	Green Island
82	Malcolm Smith.	33	St. Michel
83	Jean Lavoie,	29	Rimouski
84	Joseph Peltier,	33	River du Loup
85	Frs. Royer,	30	Orleans
86	Firmin Levêque,	33	Green Island
87	Pierre Langlois,	28	Father Point
88	J. Bte. Ross,	29	Rimouski
89	Edwd. O'meara.	33	St. Anne
90	George Plante,	29	Orleans
91	Xavier Menard,	31	St. Vallier
92	Jos. M. Plante,	35	Orleans
93	Jean Gourdeau,	32	do
94	Frs. Rioux,	30	Trois Pistoles
95	Paul Bowes,	35	Green Island
96	Michel Peltier,	32	Orleans
97	Germain Peltier,	29	Rimouski
98	Peter Forbes.	28	Matane
99	Peter Gourdreau,	31	Orleans
100	Charles Aslin,	28	St. Michel
101	Frs. Saint Marc,	28	Orleans
102	Thomas Durnford	38	Quebec
103	William Amiot,	29	do.
104	Charles Boisselle,	31	St. Gharles
105	David Pettigrew,	27	Green Island
106	Jean Bte. Laroche,	31	Orleans
109	Henry McKenzie,	29	Laprairie
110	Magloire Rioux,	28	Trois-Pistoles
112	Fras. Aubue,	27	Orleans
113	Celestin Co:é,	32	Father Point
114	Michel Buteau,	28	Berthier
115	Michel Morin,	30	Quebec
116	J. Bte. Asselin,	35	St. Michel

TRINITY HOUSE, PILOTS, &c.

117 Antoine Michaud,	27	Kamouraska	155
119 Firmin Couillard	31	L'Islet	156
120 Charles Vezina,	31	Orleans	157
121 Antoine Fortier,	29	do	160
122 Joseph Langlois,	29	Cap St. Ignace	161
123 Hubert Gauthier	27	St. Vallier	162
124 Jean Bte. Dionne	32	St. Michel	163
125 Abraham Royer	30	Orleans	164
127 André Keable	31	Matane	165
128 Amable Genest	29	St. Michel	166
129 Germain Marquis,	33	St. André	167
131 Thomas Boutin	31	St. Vallier	168
132 Pre. Rouleaux, junr.	27	Rimouski	169
133 Michel Fournier	33	Beaumont	170
134 Alexis Delisle	27	Orleans	171
135 Charles Chouinard	31	St. Germain	172
136 Jos. Pepin	25	Orleans	173
137 Paul Blouin	27	do.	
138 Moïse Pepin	27	do.	174
139 Isaac Forbes	27	Matane	175
140 Pierre Michaud	26	Kamouraska	176
141 Jean Savarre	30	Orleans	177
142 Ant. La Breque	27	do.	179
143 Jean Bourgette	29	St. Michel	181
144 Jos. Raimond	31	Orleans	142
145 Jos. Gagnier	27	St. Michel	183
146 Ignace Adam	29	L'Islet	184
147 Fk. Jos. Pouillot	28	Rimouski	185
148 P. Audet	25	Orleans	186
149 Fk. Bernier	30	Cap St. Ignace	187
150 Jos. Lapointe	27	Green Island	188
151 Frdk. Dorren,	45	Beaumont	189
152 Frs. Baquet dit Lamoutagne	25	St Michel	190
153 Jos. Denis	31	Orleans	191
154 Jean Mercier	32	St. Michel	192
			193

TRINITY HOUSE, PILOTS, &c.

155	Chs. Nollet	25	Beaumont
156	Olivier Vezina	29	Crane Island
157	J. Bte. Servant	34	Orleans
160	F. M. Bodchard,	29	St. Paul's Bay
161	John Cameron,	31	Beaumont
162	Louis Lemleux,	29	Crane Island
163	Jean Gobeille,	25	Orleans.
164	Eduard Vaillancourt	27	Kakouna
165	Féréol Bourget,	29	Beaumont
166	Ives Silvestre,	25	Cap St. Ignace,
167	Maximien Caron,	25	Kamouraska
168	Louis Jos. Lavoie,	23	Rimouski
169	Joseph Dérosier,	26	do.
170	Louis Asselin, 2nd.	24	Orleans
171	Charles Jos. Adam,	24	l'Islet
172	T. Couillard Desprès	23	St. Thomas
173	A. Couillard Beau-		
	mont,	27	do.
174	Joseph St. Laurent,	24	Trois-Pistoles
175	Jean Lavoie, 2nd.	29	Rimouski
176	Paul Poulliot,	23	Orleans
177	Antoine Morin,	27	Quebec
179	Jacques Plante,	25	Orleans
181	Hilaire Couillard,	25	St. Thomas
142	Pierre Charrest,	23	Kakouna
183	Isaac Gourdeau,	26	Orleans
184	Vital Chamberland,	23	St. Michel
185	Pierre Laprise,	23	St. Henry
186	Pierre Bouchard,	22	Riv. du Loup
187	Pierre Gourdeau,	22	Orleans
188	François Gourdeau,	22	do
189	Jean Pouliot,	23	do
190	Augustin Marceau,	29	Beaumont
191	Louis Paplante,	23	Kamouraska
192	François Pouliot,	23	Orleans
193	Laurent Tremblay, 2d	24	do

TRINITY HOUSE, PILOTS, &C.

194	Edouard Ouellet,	23	Ste. Anne la Pocatière
195	J. Bte. Caron,	30	Kamouraska
196	Frs Pelletier,	22	do
197	Ls Mercier,	24	St Valliers
198	John Smith,	28	Quebec
199	Dominique Girard,	22	Rivière du Loup
200	Pierre Goudreau,	25	L'I-let
201	Louis Langlois,	22	Rimouski
202	Hubert Fortin,	22	Orleans
203	Joseph Guay,	25	Point Lévi
204	George Houcher,	22	Rivière Ouelle,
205	Magloire Rioux, 2nd,	22	Trois Pistoles
206	Edouard Marcoux,	29	Orleans
207	Joseph Dumas, 2nd,	21	Green Island
208	Charles Pouliot,	21	Orleans
209	Celestin St. Pierre,	22	Ste. Anne la Pocatière

Pilots Suspended.

Antoine Lapointe, No. 32, suspended to the 17th October, 1835.

BR
Fro
Oii
Jea
Jea
Jos
An
Jea
Jofé
Pie
Fra
Fra
Jos
Th
Am
An
Lou
Am
Jea
Fla

Ra

Fro
Fro
i
Fro
Fro

Fro
Fro
Fro
Fro

RATES OF PILOTAGE

BRANCH PILOTS for & above the Harbour of Quebec.

François Pagé,	Michel Le Mieux,
Olivier Parant,	Joseph Gauthier,
Jean Bte. Gauthier,	Ambroise Mayrand,
Jean Bte. Biron,	Pierre Pagé,
Joseph Morin,	Antoine Mayrand,
Antoine Belleisle, 1st	Jacques Pampalon,
Jean Bte. Duval,	J. Bte. Dusault,
Joseph Godin,	Antoine Bellecour,
Pierre Pagé, junr.	Amand Casey,
François Mercure,	Charles Raymond,
François Hamelin,	Jos. Isai Boudreau,
Joseph Bougie,	Olivier Boudreau,
Thomas Everell,	Joseph Paquette,
Ambroise Lafleur,	Olivier Raymond,
Antoine Belleisle, 2	Zephirin Boudreau,
Louis Baribault,	David Boullie.
Ambroise Paquet,	Narcisse Raymond.
Jean Belleisle,	Edouard Boudreau
Flavien Hamelin,	

Rates of Pilotage for the River St. Lawrence.

	<i>From Bic to Quebec</i>	<i>Per Foot.</i>
From the 2d to the 30th April, inclu:	£1	0 6
From the 1st May to the 10th November, inclusive,	-	0 18 0
From the 11th to the 18th November, in.	1	3 0
From the 19th Nov. to the 1st March, in.	1	8 0
<i>From Quebec to Bic,</i>		
From the 2d to the 30th April, inclu.	£0	18 3
From the 1st May to the 10th Nov. in.	0	15 9
From the 11th to the 18th Nov: inclusive,	1	0 9
From the 19th Nov. to the 1st March, in	1	5 9

LIGHT-HOUSES,

Rates of Pilot Water and Poundage on Pilot Money are payable at the Naval Office, by Master and Commanders of Vessels, viz :

For every foot of water for which masters or commanders of vessels are bound to pay their pilots, from Bic to Quebec, and from Quebec to Bic, 2s6 currency per foot.

For vessels going to Three-Rivers or Montreal,

of 100 to 150 tons inclusive,	£2	currency.
of 151 to 200 tons inclusive,	£3	- -
of 201 to 250 tons inclusive,	£4	- -
of 251 tons and upwards,	£5	- -

On settling with pilots, masters or commanders of vessels, or the consignees of such vessels, are to deduct 1s. in the pound for the amount of the sums to be paid for pilotage, which will be exacted by the Naval Officer at clearing out, the same being funded by law, under the direction of the Trinity House, for the relief of decayed pilots, their widows & children.

LIGHT-HOUSE ON GREEN ISLAND, in the River St. Lawrence.

Keeper, Mr. ROBERT NOEL LINDSAY.

The Lantern of the Light-House on Green Island shows a Light every Evening, from Sun Set to Sun Rise the next Morning, from the Fifteenth day of April to the Tenth day of December, inclusive; and the following are the Bearings of it, by Compass, from the respective places, hereunder mentioned, videlicet :

Red Island - - -	E. S. E. $\frac{1}{2}$ S.
White Island - - -	E. N. E. $\frac{1}{4}$ E.
Brandy Pots - - -	N. E. by E. $\frac{3}{4}$ E.
Apple Island - - -	W. S. W.
Basque Island - - -	W. S. W. $\frac{1}{4}$ W.
The Shoal at the N. E. end of Gr. Island,	S. W. $\frac{1}{2}$ S.
The Shoal at the West end of Green Island,	N. E. $\frac{3}{4}$ E.

LIGHT-HOUSES.

FLOATING LIGHT VESSEL in the Traverse.

Commander, - - - N. Marchand.

[As it has not been ascertained whether the vessel will hold in her present position, no bearings have been published.]

LIGHT HOUSE on Pointe DES MONTS.

Keeper, - - Jas. Wallace,

Will shew a light every evening from sunset to sunrise, between the first of April and the thirty-first of Decr. inclusive.

The following Notice was published by the Trinity House, relating to this Light House :—

NOTICE TO MARINERS.

That a Light House has been erected on **POINTE DES MONTS**, (or Cape Monts Pelés) on the north side of the River St. Lawrence, nearly opposite to Cap Chat, the Lantern standing one hundred feet above the water.

The Light House lays with the outermost part of **CARIBOU POINT** N. 52°. East and S. 52°. West, by the compass, and it can be seen over that point and to the Eastward of it.

Ships approaching the light from the Eastward, as they draw towards Caribou Point must bring it to bear W. by S. ; they will then be in a good fair way and if necessary they can near the land by their Lead.

After passing Caribou Point, and as they draw towards the Light House, they must come no nearer than 12 fathoms water to avoid two ledges of rocky one of which lays E.S.E. from the Light, with only 12 feet water on it ; the other lays S. W. from the Light, and E. S. E. from the Western extremity of

LIGHT-HOUSES.

Pointe des Monts, with 16 feet water on it ; but these rocks do not lay farther from the shore than half a mile at low water.

The Light House lays with the western extremity of Pointe des Monts N. 64° . East and S. 64° . West, and distant about one mile ; and when ships are to the Westward of the Point; the Light House is in one with the outermost Rocks off the Point ; and in the day time it forms a bold distinct Land Mark; and on this line of bearing ships are in the best possible fair way for the general purposes of Navigation, whether bound up or down.

For any particular purposes of Navigation, Ships may safely stand to the Northward, until the Light bears E. by N. ; they will then be drawing near the North Land ; and when it bears E. $\frac{1}{2}$ N. it is time to tack ; for when it bears East it will shut in with the High Land and cannot be seen to the *Southward of East*, and then they will be only one mile from the Land, and if they are off *Godbut* river, Pointe des Monts will bear from them E. by S. two leagues distant.

When ships are off Saint Nicolas Harbor, and the light bearing E. by N. they are in a good fair way from the North Land The S. E. spit of *Manicouagan* great Shoal, the Ship and the Light House are then all in one line of bearing.

LIGHT HOUSE on S. W. Point of ANTICOSTI.

Keeper—Lt. Harvey, b. p. Royal Navy.

A Light-House having been erected on the South West point of the Island of Anticosti, Notice is hereby given that a Grand Revolving Light, on the Argand principle, was shewn thereon for the first time, on the 25th of August 1831—and that the said

Ligh
Sun-
the l
W
Hou
til i
be in
more
lead.
S. E.
W
Hous
til the
in a
menti
Ne
about
most
point
ly dan
of a n
Sixt
Hous
west w
at the
the use
ed pers

A L
at the

LIGHT-HOUSES.

Light will continue to be shewn every night from Sun-set to Sun rise, from the 25th day of March to the last day of December in each year.

When Ships are to the eastward of the Light-House, they may safely stand towards the Island until it bears N. N. W. by Compass—they will then be in a good fair way—and if they wish to make more free with the land they can do so by their lead. The land trends from the Light-House S. E. by S. or nearly so.

When Ships are to the Westward of the Light-House, they may safely stand towards the Island until the Light bears S. S. E. $\frac{1}{2}$ E., they will then be in a good fair way from the Land, and as before mentioned they can make more free by their lead.

Nearly East and West with the Light-House, and about three-fourths of a mile from it, is the outermost part of a *Reef of Rocks*, which joins the S. W. point. These are dry at low water and are the only dangers near the Light-House; therefore a berth of a mile from the point is a good fair way.

Sixteen leagues to the eastward of the Light-House, at Shallop Creek, and sixteen league so the westward of the Light-House, at Grand Bay, and at the Light-House itself are Depôts of provisions for the use of Mariners in distress or other ship-wrecked persons.

A Light-House has been built on Heath Point at the east end of the Island of Anticosti.

PILOTAGE REGULATIONS.

REGULATIONS

*For the payment of pilotage above Bic to Quebec,
for above the Anchorage
to the Brandy Pots - - $\frac{2}{3}$ ds of the present rate for
a full Pilotage.*

Above the Point of St. Roc	$\frac{1}{3}$ d	do	do	
above the Point aux Pins, or the Isle aux Grues, and below Pa- trick's Hole - - - - -	$\frac{1}{4}$ th	do	do	
And at and above Patrick's Hole - - - - -				£1 3 4

For shifting a vessel from one Wharf to another,
between Bréhaut's Wharf and Pointe à Carcis,
or from or to the stream from or to any of the
above Wharfs, £0 11 8

For shifting a vessel from the stream or from
either of the above Wharfs to Saint Patrick's
Hole or to the basin of Montmorency; or to
the ballast ground, the basin of the Chaudière,
Wolfe's Cove and as far the river Cap Rouge, £1 3 4

From
T

T
or ab
C

T
and a

P
hours

PILOTAGE, REGULATIONS, &c.

Rates above the Harbour of Quebec.

From Quebec,		To Quebec,	
To Port-Neuf,	For Vessels of Register	From Port Neuf,	
	Measurement, not ex-		
4l. Currency.	ceeding 200 Tons,	2l. 10s. Cur'y.	
5l.	If above 200 and not	3l. 10s.	
6l.	exceeding 250 do.	4l.	
	If above 250 Tons,		
To Three-Rivers		From 3 Rivers,	
or above Port-Neuf,	For Vessels not exceed-	& above Portneuf	
6l. Currency.	ing 200 do.	4l. Currency.	
	If above 200 and not	4l. 10.	
7l.	exceeding 250 do.	5l. 10s.	
8l.	If above 250 Tons,		
To Montreal,		From Montreal,	
and above 3 Rivers,	For Vessels not exceed-	& above 3 Rivers	
11l. Currency.	ing 200 do.	7l. 10s. Cur'y	
	If above 200 and not	8l. 15s.	
13l.	exceeding 250 do.	10l. 15s.	
16l.	If above 250 Tons,		

Pilots are at liberty to leave Vessels forty-eight hours after they arrive at the place of their destination.

GEOGRAPHICAL POSITION OF HEADLANDS, &c.

Geographical position of Headlands, &c. in the Gulph and River Saint Lawrence, and on the Coast of Newfoundland, determined on the spot by Astronomical Observations.

	Latitude by			Longitude			
	Meridian Al-			West of			
	titude.			Greenwich			
	°	'	"	°	'	"	
Quebec, (Wolfe's Monum.)	46	48	30	N	71	17	00
Pointe des Monts, (Lt. ho.)	49	19	32		67	25	24
Extreme Point, (ues Monts)	49	18	38		67	26	54
Anticosti, (north point)	49	57	38		64	15	35
Do. (east point)	49	8	30		61	46	21
Do. (west point)	49	52	29		64	37	29
Do. (south w. point.)	(*)				63	33	30
Mingan Island.	50	13	8		64	12	45
Do. harbor, (agent's house.)	50	17	35		64	16	7
Cape Rosier,	48	50	40		64	15	58
Cape Gaspé,	48	45	14		64	11	12
Bonaventure Island,	48	29	30		4	4	11
Douglas Town (Gaspé Bay)	48	46	35		64	25	52
Point Escuminac,	47	5	2		64	54	4
Point Miscou (Miscou Isl.)	48	1	57		64	36	23
Cape Tourmentine, (Straits of Northumberland)	46	7	38		63	52	16
Paspebiac, (in Chaleur Bay)	48	0	54		65	18	51
Entry Island (W S W point)	47	16	09		61	48	00
Magdalen Islds (NE point)	47	27	47		61	27	25
Bird Islands, (northernmost)	47	59	28		61	13	27
Ship Harbor (Gut of Canso)	46	36	25		61	22	17
Cape Linzee. (Port Hood)	45	59	31		61	36	49
Just au Corp Island. (S. pt.)	45	58	10		61	38	25
Bear Cape, (P. Ed. Island)	46	00	02		62	30	31
East Point (ditto ditto)	46	27	34		62	00	42
West Do. (ditto ditto)	46	37	48		64	24	56
Cape North, (ditto ditto)	47	4	20		64	4	50
Cape Traverse (ditto ditto)	46	13	17		63	43	21
Pictou Academy,	45	40	20		62	45	02
Cape North, (Breton Isld.)	47	02	13		60	27	20
Cape Hinchinbrooke (ditto)	45	34	29		60	43	10
Cape Portland (ditto)	45	47	57		60	8	19
Cape Breton (ditto)	45	56	26		59	50	40

JOHN JONES, Master H. M. S. Husar.

(Signed,)

Point of Anticosti, }
 Cape Breton }
 N. W. 1-4 W. }
 N. N. W. 1-4 W. }

LATITUDE, &C. OF HEADLANDS.

	o	'	"	N	o	'	"
Louisburg, (ruins of old light house)	45	53	31	N	60	0	22
Scattery Island (east point)	46	1	19		59	44	3
Cape Granby,	46	9	18		59	53	34
Rond Isl. (Port au Basque)	47	34	11		59	11	13
St. Paul's Isl. (N W Cove)	47	12	38		60	11	58
Cape Ray,	47	36	49		59	21	36
Cape Race,	47	40	27		53	8	59
Sable Island, (east end)	43	59	5		59	48	51
Do. (west end)	43	56	42		60	14	8

(Signed,) J. JONES, Master H. M. S. Hussar,
E. ROSE, Master H. M. S. Tyne.

Trinity House, Quebec, 10th Nov. 1829.

VARIATIONS OF THE COMPASS, established in 1829 by
Capt. Bayfield. R. N., in the surveying schr. *Gul-
nare*; those laid down on the Charts being erroneous.

Brandy Pots,	16½ degrees west.
Island of Bic,	17½
Cap Chat,	21
Bay of the Seven Islands,	23
West end of Anticosti,	23½
East end of ditto	24½

OFFICERS OF THE CUSTOMS.

QUEBEC.

H^y. JESSOPP, Esq. Collector,
 John Bruce, J. Prendergast, Ch Secretan, John
 W. Oliver, *Clerks*,
 C. Grey Stewart, Esq. Comptroller.
 Wm. Wilson, Esquire, Landing Surveyor.
 J. P. Meara, John Fletcher, J. H. Kerr, and
 Thomas Thain, Esqs. Waiters & Searchers.
 Chs. G. Stewart, Surveyor of Shipping.
 R. H. Hamilton, Naval Officer.
 John Bruce, Warehouse-keeper.
 John Fife, Tide Surveyor.
 Hugh M'Donell & A^x. Paterson, Tidesmen.

MONTREAL.

William Hall, Esq. Collector and Surveyor.
 R. H. Hamilton, Esq. Comptroller & Waiter & Searcher.
 Wm. Burland, Tide Surveyor.

GASPE.

John Douglass M'Connel, Esq. Sub. Collector.

NEW-CARLISLE.

Henry O'Hara, Esq. Sub. Collector.

Provincial.

Wm. M'Crae, Esqr. Collector, St. John.
 William Dobie Lindsay, Esqr. Comptroller at ditto.
 George Scott, Gauger at do.
 John E. Leodel & J. Gray, Land Waiters.
 John Simpson, Esq. Collector at Côteau du Lac.
 N. Tierney, Comptroller at ditto
 Samuel Perry, Land Waiter at do. do.
 Bevison Johnston, extra do. do. do.
 Robert Hoyle, Esq. Collector at Sherbrooke.

POST-OFFICE.

A. C. Taschereau, Esq. Collector at Nouvelle Beauce.
 James Brown, Preventive Officer, Caldwell's Manor.
 Samuel Hingston, Do Godmanchester.
 A. Von Iffland, Esq. Do Wm. Henry.
 E. F. G. Studdart, Do Stanstead
 Édwards March, Land Waiter at La Colle.
 C. Hindman, do at Compton.
 Zalus Wilson, do. at Potton.
 J. Colclough do at Sherbrooke.
 Arthur M'Donald, Esquire, Inspector of Scow and
 Rafts at Chateaugay.
 Louis Demers, Measure of Rafts of Timber, Fire-
 Wood, &c. at Chateaugay.

POST-OFFICE.

*OFFICERS of the General Post-Office in the Provinces
 and Islands of British North America.*

THOMAS ALLEN STAYNER, Esq. Dep. Post-Master
 General for British North America.

LOWER-CANADA.**Offices.**

Abbottsford,
 Aylmer,
 Beauharnois,
 Bedford,
 Berthier,
 Berthier, (below)
 Boucherville,
 Baie de Chaleur,
 Brome,
 10 Bolton,
 Brompton,
 Babyville.
 Buckingham,
 Becancour,

Postmasters.

Ebenzer Fisk,
 C. Symmes,
 D. Masson,
 Galloway Freligh,
 F. R. Tranchemontagne,
 N. Farribault,
 Augustin Delisle,
 James Crawford,
 Jacob Cook,
 Jos. Attwood,
 R. Moore,
 J. Bigelow,
 Levi Bigelow,
 L. Landry,

POST-OFFICE.

	Barnston,	Moses Clough,
	Cape Santé,	G. W. Alsopp,
	Chambly,	James Knight
	Chateauguay,	J. N. Cardinal
	Chatham,	A. E. Montemarque
20	Compton,	A. W. Kendrick,
	Coreau du Lac,	H. Evett,
	Cascades,	D. Waters,
	Churchville,	J. W. Noyes,
	Caona,	Benj Dionne,
	Clarenceville,	Curtis Goodsill,
	Château Richer,	W. Lemoine,
	Drummondville,	James Millar,
	Dunham,	E. Baker,
	Duntee,	John Davidson,
30	Danville,	T. C. Allis,
	Dewittville,	J. Davison,
	Eaton,	Phineas Hubbard,
	Frelighsburg,	J. Chamberlain,
	Georgeville,	C. Bullock,
	Granby,	H. Lyman,
	Grenville,	Edwin Pridham,
	Gaspé,	Henry Johnston,
	Gentilly,	J. L. Wolfe,
	Hatley,	Robert Vincent,
40	Henryville,	Horace Wells,
	Huntingdon,	D. K. Lighthall,
	Hereford,	Alexr. Rea,
	Hull,	I. Bedard,
	Hemmingford,	J. Sriver,
	Isle Verte,	Louis Bertrand,
	Isle-aux-Noix,	Thos. Jobson,
	Industry,	P. C. Leodel,
	Kamouraska,	F. Gauvicaux,
	L'Assomption,	J. B. Mailleur,
50	La Baie,	D. McDonald,
	La Chine,	C. E. Crossman

POST-OFFICE.

Laprairie,	J. Johnston.
Lotbiniere,	Jos. Fiiteau,
La Brauce,	A. C. Taschereau,
La Colle,	M. Hotchkiss,
Les Eboulemens,	J. Stevin,
Locharbar,	William McLean
Leeds,	J. Myers,
L'Islet,	J. Ballantyne
Montreal,	Andw. Porteous,
60 Manningville,	J. Manningville,
Murray Bay,	E. Tremblay,
Nicolet,	L. M. Cressé,
North George Town,	Alex. Reeves,
Norton Creek,	Thos. Cantwell,
Napierville,	Loup Odell,
New Glasgow,	H. Lloyd
Petite Narion,	D. B. Papineau
Phillip-burg,	H. N. May,
Portneuf,	A. Gaudrie
70 Porton,	Levi Knowlton
Quebec,	Jno. Sewell,
Richmond,	F. Dresser.
Kimouski,	Pierre Gauvreau
Riviere Ouelle,	Honoré St. Jorre
Riviere du Loup,	T. L. Chalou
Riviere du Loup, (en bas)	H Davidson
Russell Town,	D. Parham,
Rawdon,	T. Griffith
St. André,	W. G. Blanchard
80 St. Anne de la Perade,	P. A. Dorion
St. Césaire,	Wm. Chaffers,
Saint Charles,	L. C. Duvert
Saint Denis,	F. T. Mignault
St. Eutache,	C. G. O'Dogherty
St. Hilaire,	H. D. Rouville
St. Hyacinthe,	B. B. Noit,
Saint John,	P. P. Demaray
St. Jean Port Joli,	S. Fraser.

90

100

110

118

POST OFFICE.

	Saint Ours,	J. Bistodeau
90	St. Roch des Aunais,	A. Morrin,
	St. Roch l'Achagan,	J. Buxton
	St. Thomas,	E. P. Tasché
	St. Paul's Bay,	L. Bélair,
	Stuckley,	Silas Godard
	Shefford,	David Wood,
	Sherbrooke,	C. Whitcher
	Stanstead,	M. Child
	St. Anne LaPocatiere,	Remi Piuze
	St. Mathias,	Louis Marchand
100	Ste. Marie de Manoir,	P. Davignon,
	St. Francis,	I. Gill
	St. Antoine,	Leon Noel
	St. André,	Edward Michard
	St. Nicholas,	T. Maguire
	St. Pierre Les Becquets,	A. P. Methot
	Ste. Croix,	Elie Godin
	St. George,	W. Robson
	St. Grégoire,	J. Prince
	St. Giles,	D. Byrne
110	Ste. Martine,	L. G. Neven,
	Terrebonne,	John McKenzie
	Three-Rivers,	David Chisholm
	Trois Pistoles,	Felix Tetu
	Varenes,	L. A. Robitaille
	Verchères,	Jos. Dansereau
	Wm. Henry,	E. L. Hayden
	Yamaska,	H. Penton,
	Yamachiche,	J. Bettez

POST-OFFICE.

UPPER CANADA.

Adolphustown,	Thos. Ranney,
Alexandra,	A. Chisholme,
Amherstburg,	Charles Berczy
Ancaster,	James Chap
Aldborough,	D. Currie
Albion,	S. B. Sterne,
Adelaide,	Thoma Radcliffe
Bath,	John Dean
Bayham,	H. Smith
10 Belville,	Thomas Parker
10 Beverley,	Peter Schofield
Brantford,	Wm. Richardson
Burford,	G. W. Whitehead
Bytown,	M. C. Innes
Brockville,	Henry Jones
Brighton,	J. Lockwood,
Beamsville,	Nelson Boughmer,
Cavan,	J. Knowlson
Chippawa,	J. Hepburn
20 Cobourg,	F. H. Hall,
Colborne,	J. A. Keeler
Cornwall,	G. C. Wood
Carleton Place,	R. Bell.
Colchester,	W. McCormick
Credit,	J. B. Spragge
Castleford,	C. J. Bell
Camden East,	Samuel Clarke.
Chinguacousy,	W. Johnstown
Darlington.	Robt. Fairburn
40 Delaware,	Fk. Somers,
30 Demorestville,	Thomas Demorest
Dundas,	E. Leslie
Drummondville,	S. Falcombridge
Dunnville,	A. S. St. John
Erieus,	J. W. Little
Esquesing,	Henry Fyfe
Etobicoke,	Truman Wilcox

POST OFFICE.

	Fort Erie,	G. McKenzie
	Fredericksburg,	D. L. Thorpe
	Fitzroy Harbor,	A. McMillan
40	Franktown,	J. Drysdale.
	Galt,	Abfalom Shade
	Gananoque,	J. McDonald
	Grimby,	H. Nellis
	Guelph	Mary Hume,
	Georgina,	J. O. Fourchir
	Gosfield,	Peter Scratch
	Hamilton,	Edm. Ritchie
	Hallwell,	Wm. Rorke
50	Hawkesbury,	C. Hersey
	Hillier,	A. McPherson,
	Holland Landing,	W. J. Sloane
	Howard	Emma Wheatley
	Haldimand,	J. Taylor
	Kilmarnock	Jas. Maitland
	Kingston,	John Macaulay
	Kemptville,	W. H. Bottom
	Kitley,	J. L. Schiefeld
	Lanark,	J. A. Murdoch
60	Lancaster,	William McIntosh
	Lochiel,	D. McLeod
	London,	G. J. Goodhue
	L'Orignal,	T. H. Johnson
	Lloydtown,	Jos. Watton
	Martintown,	A. McMartin
	Marmora,	D. Johns
	March,	Thomas Read
	Markham,	A. Barker
	Matilda,	Geo. Brouse
70	Merrickville,	Terrance Smyth
	Murray,	Charles Biggar
	Middleton,	J. Brown
	Mosa,	G. Gibbs,
	Milford,	C. McMahon,
	Napance,	A. McPherson

POST OFFICE.

Nelson,	W. Chisholm
Newmarket,	W. B. Robinfon
Niagara,	B. Clench,
Norwich,	E. Cook,
60 Oxford,	J. Ingorsell,
Ofnabruck,	Jos. Bockus
80 Orford,	D S. Baldwin
Otanabee,	Chs. Rubridge
Penetanguishine,	J. M. Hamilton
Perth,	Josias Taylor
Peterboro	J. B. Ferguson
Pickering,	Fras. Leys
Port Burwell,	John Burwell
Port Hope,	Dav. Smart
90 Port Stanley,	John Bostwick
Port Talbot,	M. Burwell
Prefcott,	A Jones
90 Port Dalhousie,	Geo. Smith
Port Dover,	Colin McNeilledge
Paris,	John Smith
Packenham,	A. Dickson
Potland,	J.R. Hartwell
Queenston,	Alexr. Hamilton
Raleigh,	Duncan M'Gregor
100 Richmond,	G. T. Burke
River Trent,	W. Robertson
Romney,	Thos. Renwick
Rawdon,	Ed. Fidler
St. Catherine,	W. H. Merritt
100 St. Thomas,	Bela Shw ,
Sandwich,	W. Hanis
Simcoe,	Duncan Campbell
Streetsville,	Israel Ransom
Stoney Greek,	John Williams
St. Andrews,	F. Sinclair,
Smith's Fall,	W. Simpson
St. Raphael's	A. McDonell
Smithville,	Smith Griffin

St
St
Sc
St
Sh
T
120 T
T
T
V
V
W
W
W
W
W
130 W
W
W
W
W
Y
Yo
Yo

138 U
118 L

Nova-Scotia.
[H
[V
[H
[A
[D
[L

POST OFFICE.

St. Johns,	Z. Fell
Stouffville,	C. H. Sheldon
Scarboro,	P. Secor
Stanley's Mills,	R. Woodill,
Shannonville,	T. D. Appleby
Thornhill,	Wm. Parsons
120 Thorold,	P. Keefer
Toronto,	Abijah Lewis
Trafalgar,	A. Proudfoot
Vittoria,	F. L. Walsh
Vankleekhill,	Niel Stewart
Wellington Square,	A. Bates
Whitby,	J. B. Warren
West Williamsburg,	H. G. Stearns,
Wellington,	Archd. McFaul
Wainfleet,	David Thompson
130 Walsingham,	A. McLellan,
Waterloo,	Danl. Snider
Waterford,	A. Murphy
Ways Mills,	J. H. Meacham
Wilton,	Sidney Warner
Williamstown,	D. McNicol
Yarmouth,	Robert McKenny
York,	J. S. Howard
Yonge,	J. Weatherhead

138 U. C. }
 118 L. C } 256 Total in the Canadas.

<i>Nova-Scotia.</i>	{	Halifax, John Howe, junr. Dep. P. M. Gl.
		Windsor, - - - T. M. Rudclif
		Horton, - - - Elisha Dewolf,
		Annapolis, - - - Alexander Burkett.
		Digby, - - - J. Snodgrass.
		(Liverpool, - - - E. Calking.

POST OFFICE.

<i>New-Brunswick.</i>	{	Frederickton, - - W. B. Phair.
		St. John, - - Charles Drury
		St. Andrews, - - J. Campbell.
		Miramichi, - - James Caie,
		Bathurst, - - T. M. De Blois.

Prince Ewd, Island, (Charlotte Town) Benj. Chappell.

The Mails from Quebec to the several Post Offices on the route to Montreal, to Upper Canada and the United States, are made up and forwarded every day, at 6 P.M. in Summer, and 4 P. M. in Winter, Sundays and Fridays excepted.

The Mails from Quebec for the undermentioned Sections of Country, are closed as follows :—

For the Ottawa River, Chambly, St. John, Isle aux Noix, and places near Missisquoi Bay, **TUESDAYS & SATURDAYS**—same hours as the Montreal Mail.

For Eastern Townships, **TUESDAYS & SATURDAYS**; same hours as the Montreal Mail.

For Nova-Scotia, New-Brunswick, &c, **TUESDAYS**, at 11. A.M.

Mails for Baie Chaleur and Gaspé are sent only two or three times in the course of the winter by Special Expresses, there being no established line of Post upon that route.

Letters for Europe can, during the season of Navigation, be sent through the Quebec Office, upon paying the Postage to Quebec only. If they are to be sent *via* Halifax pr. the Falmouth Packet, the Postage must be paid to Halifax. If *via* New-York, both the Provincial and United States postage must be paid.

Sta
Pres
offici
U. St
sent
of th
Posta
this c
La

POST-OFFICE.

Stanstead and Montreal, in Lower-Canada, and Prescott, Kingston and Queenston, are in direct official communication with the Post Offices in the U. States; and Letters for the United States can be sent through either of these Offices, upon payment of the Provincial Postage. The United States' Postage upon such Letters will also be received in this country, if desired.

La Beauce, SATURDAYS, 10 A. M.

Chappell.

Post Offi-
nada and
ed every
Winter,

entioned

ohn, Isle
, TUES-
Montreal

SATUR-

TUES-

ent only
winter by
d line of

n of Na-
ce, upon
y are to
cket, the
a New-
s postage

ECCLESIASTICAL STATE OF CANADA.

A D
blis
in t
ER

LOR
R
D
Archd

Archd

Archd

Exami
Domes

Quebec. { **R**
R
R
Re

A LIST of the CLERGY of the Established CHURCH of ENGLAND. in the Provinces of UPPER and LOWER-CANADA.



LORD BISHOP OF QUEBEC, The Hon. and Right Rev. CHARLES JAMES STEWART, D. D.

Archdeacon of Quebec, The Ven. G. J. Mountain, D. D.

Archdeacon of Kingston, The Ven. G. O. Stuart, L. L. D.

Archdeacon of York, The Hon. & Ven. J Strachan, D. D.

Examining Chaplain, Ven. G. J. Mountain, D. D.
Domestic Chaplain and Secretary to the Bishop, The Rev. S. J. I. Lockhart, A. M.

PAROCHIAL CLERGY.

LOWER CANADA.



District of Quebec.

Quebec.

Rev. G. J. Mountain, D. D. (&c. ut supra;) Rector of the Parish, (of which the Cathedral is used as the Parish Church,) with the charge of St. Matthew's or the Free Chapel attached.

Rev. Jos. Hudson, Chaplain to the Forces.

Rev. E. W. Sewell, Minister of the Chapel of the Holy Trinity, and Assistant Minister in the Parish. (Chaplain to the Lord Bishop.)

Rev. J. Brown, Evening Lecturer at the Cathedral with the charge of St. Paul's or the Mariner's Chapel attached.

CANADA.

CLERGY OF THE CHURCH OF ENGLAND.

{ Rev. H. J. Grasett, A. B., Curate to the Rector.
 Rev. W. Anderson, Minister of St. Peter's Chapel.
 Rev. R. R. Burrge, Preacher to Protestant
 Settlers in parts adjacent, and Master of the
 Royal Grammar School at Quebec.
 Leeds, &c. Rev. J. L. Alexander.

District of Three-Rivers.

Three-Rivers, Rev. S. S. Wood, A. M. Rector. (abs.)
 Rev. H. Burges, A. B., acting.
 Berthier, &c. Rev. A. Ansley.
 Drummondville, &c. Rev. G. M. Ross, Rector.

District of Montreal.

Montreal, { Rev. J. Bethune, Rector, and acting
 Chaplain to the Forces.
 Rev. A. F. Atkinson, Evening Lecturer
 at the Parish Church, and Assist. to the
 Rector.
 Rev. J. Ramsay, Master of Class. School
 Rev. B. Fuller, Assistant Minister and
 Preacher at Lachine.
 Wm. Henry, Rev. J. Jackson, Rector.
 Abbotsford, &c. Rev. T. Johnson.
 Chambly, Rev. J. Braithwaite, A. B. Rector.
 St. Johns, Rev. W. D. Baldwin, A. M. Rector.
 Rev. J. Cochran, A. B. Assistant Minister
 and Preacher at Laprairie, &c.
 Caldwell and Christie Manors, Rev. M. Townsend,
 Rector,
 St. Armand West, (Missisqui Bay,) Rev. R.
 Whitwell.
 St. Armand East, Rev. J. Reid.
 Dunham, Rev. C. C. Cotton, A. B. Rector.
 Stanbridge, Rev. D. Robertson.
 Shefford, W. & E. &c. Rev. C. Salmon.

C
 Rawdo
 St. And
 Grenvi
 Hull, &
 Côteau

Lennox
 Eaton,
 Charles
 Shipton

Gaspé
 Bay of

Toronto

Th
 ciate on

Markha
 and
 Toronto
 Etobico
 Travell
 A. E

Hamilto
 Ancaste
 Guelph

CLERGY OF THE CHURCH OF ENGLAND.

Rawdon, Kilkenny, &c. Rev. J. L. Milton.
 St. Andrews, &c. Rev. W. Abbot, Rector.
 Grenville, &c. Rev. Jos. Abbott, A.M.
 Hull, &c. Rev. A. H. Burwell.
 Côteau-du-Lac, Rev. J. Leeds.

District of St. Francis

Lennoxville and Sherbrooke, Rev. L. Doolittle.
 Eaton, N. & S. Rev. J. Taylor,
 Charleston, Hatley, &c. Rev. C. Jackson, Rector.
 Shipton, Melhourne, &c. Rev. C. B. Fleming.

District of Gaspé.

Gaspé Bay, Percé, &c. Rev. W. Arnold.
 Bay of Chaleurs, Rev. A. Balfour.

PAROCHIAL CLERGY.

UPPER CANADA.

Home District.

Toronto, &c. The Honorable and Ven. J. STRACHAN,
 D. D. (Archdeacon of Toronto.)

☞ The Clergy of the Upper Canada College officiate on Sundays in parts adjacent to Toronto.

Markham, and Vaughan, Rev. V. P. Mayerhoffer,
 and Rev. G. Mortimer, A. M.
 Toronto, &c. Rev. J. Magrath.
 Etobicoke, &c. Rev. T. Phillips, D. D.
 Travelling Missionary in the Home District, Rev.
 A. Elliot.

Gore District.

Hamilton and Barton, _____
 Ancaster and Dundas, Rev. J. Miller, A. M.
 Guelph, Woolwich, &c. Rev. A. Palmer, A. B.

CLERGY OF THE CHURCH OF ENGLAND.

Missionaries to the Six Nations (Indians) on the Grand River, } Rev. R. Luger, from the New England Company, London.
 } Rev. A. Neiles, Assistant Minister.

District of Niagara.

Niagara, Rev. T. Green,
 Grimsby, &c. Rev. G. Grout,
 Chippawa, Stamford, Queenston. Rev. W. Leeming
 Waterloo, Fort Erie, &c. Rev. J. Anderson,
 St. Catharines, &c, Rev. J. Clarke, A. M.

London District.

St. Thomas, &c. Rev. M. Burnham, A. B.
 Woodhouse, &c. Rev. F. Evans.
 London, &c, Rev. B. Cronyn, A. M.
 Adelaide, Rev. D. Blake, A. B.
 Carrodoc, &c. Rev. R. Flood, A. M.
 Blandford, &c. Rev. W. Bettridge.

Western District.

Amherstburg and Colchester, Rev. R. Rolph.
 Sandwich, Rev. W. Johnson.
 Chatham, &c. Rev. T. Morley.
 Warwick, Rev. J. Radcliff A. M.

Newcastle District.

Cobourg, &c. Rev. A. N. Bethune, (Chaplain to the Lord Bishop)
 Port Hope, &c. Rev. J. Coghlan, A. B.
 Cavan, &c. Rev. J. Thomson and Rev. S. Armour.
 Peterborough, &c. Rev. R. H. D'Olier, A. M.

Midland District.

Kingston, The Ven. G. O. Stuart, L. L. D. (Archdeacon of Kingston.)
 Rev. R. D. Cartwright, A. M. Assistant Minister,
 and Acting Chaplain to the Garrison.
 (Chaplain to the Lord Bishop.)

Bath
 Adol
 Belle
 Carry

Moh
 Gi

Hallo

Perth,
 Beckw
 Richm
 March
 Carleto

Brockw
 Yonge,
 Prescot
 Oxford

Matilda
 William
 Osnabu
 Cornwa

Mission
 W.)
 (U.C
 Red R
 Hudson'

Rev. J.

CLERGY OF THE CHURCH OF ENGLAND.

Bath, Ernesttown, &c. Rev. J. Stoughton.

Adolphustown, &c. Rev. J. Deacon.

Belleville, &c. Rev. T. Campbell.

Carrying Place, (Township of Murray,) &c. Rev. J. Grier.

Mohawk Tract in the Bay of Quinté, &c. Rev. S. Givins.

Prince Edward's District.

Hallowell, &c. Rev. W. Macaulay,

Bathurst District.

Perth, &c. Rev. M. Harris, A. M.

Beckwith, &c. Rev. J. Shortt.

Richmond, &c., — — —

March and Huntley, Rev. J. Padfield

Carleton Place, &c. Rev. E. J. Boswell,

Johnstown District.

Brockville, &c. Rev. E. Denroche, A. B.

Yonge, &c. Rev. W. Gunning, A. M.

Prescot, Maitland, &c. Rev. Robt. Blakey.

Oxford and Marlborough, Rev. H. Pattou.

Eastern District.

Matilda, &c. Rev. J. G. B. Lindsay.

Williamsburg, Rev. J. G. Weagant,

Osnaburgh, Rev. F. Mack,

Cornwall, &c. Rev. G. Archbold.

Missionary to the Indians at Sault Ste. Marie, Rev.

W. McMurray, from the Society at Toronto, (U.C.) for the Conversion of the Indians, &c.

Red River Settlement, } Rev. D. J. Jones, Chaplain,
Hudson's Bay Territory. } Rev. — Cochrane, As-

Assistant Chaplain to the Hudson's Bay Company Missionaries from the Church Missionary Society, London.

Rev. J. G. Geddes, destination not fixed.

CLERGY OF THE CHURCH OF ENGLAND.

**CATECHISTS OF THE CHURCH OF ENGLAND IN
THE CANADAS.**

Lower Canada.

District of Quebec, Robert Knight, Frampton and parts adjacent.

District of Montreal. { Charles Forest, Chateauguay and parts adjacent.
W. Harvey, Huntingdon and parts adjacent.

District of Three Rivers. { Edward Lane, Rivière du Loup and parts adjacent.

District of Gaspé. { Patrick Benson, Lake Maskinongé.
John Eden, Gaspé Basin.
Geo. Heath, Mal Bay.
J. Tuzo, L'anse au beau-fils.

Upper Canada.

Home District, Thomas Moore, Markham.

Gore District, H. W. Peterson, Waterloo and Wilmot.

Newcastle District, A. C. Hamilton, Lay Reader, Colborne.

Newcastle District, R. Taylor, Douro.

Midland District, Mr. Shirley, Bath.

Johnstown District, Mr. Latimer, Wolford.

Ditto ditto, John O'Neil removed from L. C. New Boyne.

Eastern District, P. Mulhern, Cornwall.

CLERGY OF THE CHURCH OF ENGLAND.

CORPORATION for managing the Clergy Reserves
in Lower-Canada.

Members: The Lord Bishop of Quebec, and all
the beneficed Clergy within the Province.

Principal, The Lord Bishop.

Directors.

The Rev. G. J. Mountain	The Rev. R. R. Burrage
J. Bethune	E. W. Sewell
J. Jackson	J. L. Alexander.
S. S. Wood	

Secretary, T. H. Thomson, Esquire.

ETAT ECCLESIASTIQUE
DU CANADA.
CATHOLIQUE.

Monseigneur JOSEPH SIGNAY, né le 8 Novembre 1778, consacré sous le titre de Fussala en Numidie le 20 Mai 1827, Evêque de Québec depuis le 19 Février 1833.

M. PIERRE FLAVIEN TURGEON, né le 12 Novembre 1787, consacré sous la titre de Sidyme en Lycie, le 11 Juin 1834, et Coadjuteur de Québec.

VICAIRES-GENERAUX.

Mr. Jacques Roque, Mr. Frs. Jos. Deguise. Mr. Jérôme Demers, Mr. Pierre Viau, Mr. Chs. Felix Cazeau, Secrétaire du Diocèse.	|	Mr. Louis Cadieux, Mr. Ant. Tabeau, Mr. Frs. Demers,
---	--	--

Mr. Frs. Hilaire Belle-isle, Asst. Secrétaire.

SEMINAIRES, CURES ET MISSIONNAIRES
DU DIOCESE.

DISTRICT DE QUEBEC.

AU SEMINAIRE DE QUEBEC.

Mr. Antoine Parant, Supérieur.
 Mr. Jérôme Demers, Professeur de Philosophie.
 Mr. Louis Gingras, Procureur.
 Mr. Léon Gingras, Directeur du Grand Séminaire et Professeur de Théologie.
 Mr Jean Holmes, Préfet des Etudes et Professeur d'Histoire Naturelle.
 Mr. Michel M. Brien, Professeur de Rhétorique et de langue Grecque.
 Mr. Louis Jacques Casault, Professeur de Théologie.

CLERGE' CATHOLIQUE.

Mr. Jean Frs. Baillaingé, Professeur de langue Latine
suivant la méthode Lancastrienne.

AU PETIT SEMINAIRE.

Mr. Joseph Aubry, Directeur.

Mr. Léon Normandeau, Professeur de Mathématiques.

Mr. Michel Fergues, Professeur de Belles-Lettres.

Mr. Siméon Belleau, }

Mr. Prique Gariépy, }

Mr. Michel Lemieux, }

Mr. Denis Marcoux, }

} Régens des Humanités.

Mr. Augustin Beaudry, }

Mr. Michel Racine, }

Mr. François Pilote, }

Mr. Wincelas Fréchette, }

Mr. John Quinan, Maître d'Anglais.

Mr. Antoine Plamondon, Professeur de Dessin et de
musique vocale.

Mr. ——— Schott, Professeur de musique instru-
mentale.

COLLEGE DE STE. ANNE.

Mr. Charles Frs. Painchaud, Supérieur.

Mr. Alexis Mailloux, Directeur.

Mr. Jean Bte. Gauthier, Professeur de Rhétorique et
de Dessin.

Mr. Didier Paradis, Professeur de Belles-Lettres.

Mr. J. Al. D'Estimauville, }

Mr. Edouard Boie, }

Mr. Antoine Campeau, }

} Régens des Humanités.

Mr. Pre. Felix Bedard, }

Mr. William Dunn, Maître d'Anglais.

LA VILLE.

Mr. Chs. Frs. Billargeon, Curé de Québec.

Mr. Patk. McMahon, Chape. }

lain des Catho. Irlandais, }

Mr. James Nelligan, }

Mr. Jacq. Benjamin Grénier, }

} Vicaires.

Mr. Théophile Fréchette, }

Mr. Nicolas Tol. Hébert, }

CLERGE' CATHOLIQUE.

PAROISSE DE ST. ROCH.

Mr. David Henri Têto, Curé,
 Mr. Etienne Baillargeon, }
 Mr. Charles Chiniquy, } Vicaires.
 Mr. Louis Parent, }
 Mr. Laur. Th. Bedard, Chapelain de l'Hôp.-Général,
 Mr. Célestin Gauvreau, Chapelain des Ursulines,
 Mr. Ls. Jos. Desjarlins, Chapelain de l'Hôtel-Dieu.
 Mr. Chs. Felix Cazeau, Chapelain de la Congrégation.

ISLE D'ORLEANS

Mr. Phil. Aug. Parent, St. Pierre.
 Mr. Jean Naud, St. Laurent.
 Mr. Ant. Gosselin, senr, St. Jean Baptiste.
 Mr. Jos. Gagnon, la Ste. Famille.
 Mr. Frs. Xavier Leduc, St. François de Sales.

CÔTE DU NORD.

Mr. Charles Hot, St. Charles des Grondines.
 Mr. Chs. Denis Dénéchaud, St. Joseph de Deschambault.
 Mr. Ls. Onésime Desilets, Vicaire.
 Mr. Félix Gatién, Ste. Famille du Cap Santé.
 Mr. Louis Ant. Proulx, Vicaire.
 Mr. Jos. Gaboury, St. Jean Baptiste des Ecureuils.
 Mr. Jos. Claude Poulin de Courval, St. Frs. de Neuville de la Pointe aux Trembles.
 Mr. Alexis Lefrançois, St. Augustin.
 Mr. Hugues Paisley, Ste. Catherine de Fossambault, St. Marcel de Valcartier, &c.
 Mr. Jos. Laberge, l'Annonciation de l'Ancienne Lorette.
 Mr. Michel Mâsse, Ste. Foye.
 Mr. Lawr. Thomas Bedard, Notre Dame des Anges.
 Mr. Thos. Cooke, St. Ambroise, et Missionnaire des Hurons de la Jeune Lorette.
 Mr. Ant. Bedard, St. Charles de Charlesbourg.
 Mr. Patrick O'Dwyer, St. Dunstan du Lac Beauport, Laval, &c.
 Mr. Charles Begin, la Nativité de Beauport.
 Mr. François Boucher, l'Ange Gardien.

CLERGE' CATHOLIQUE.

Mr. Jean Bte. Maranda, Visitation du Château Richer.

Mr. Fr. Ignace Ranvozyé, Ste. Anne.

Mr. Geo. Hil. Bellerer, St. Joachim.

Mr. Bern. Benj. Decoigne, St. Pierre et St. Paul de
la Baie St. Paul et St. Frs. Xavier de la Petite
Rivière.

Mr. Louis Lelièvre, ancien Curé.

Mr. Benj. Desrochers, St. Urbain de Beaupré.

Mr. Pierre Clément, l'Assomption des Eboulemens.

Mr. Jos. Affelin, St. Louis de l'Isle aux Coudres.

Mr. Pierre Duguay, St. Etienne et Ste. Agnès de la
Malbaie.

Mr. Godfroy Tremblay, Vicaire.

CÔTE DU SUD.

Mr. Edouard Faucher, St. Louis de Lotbinière.

Mr. Jean Bte. Pottier, Ste. Croix et St. Flavien.

Mr. Louis Raby, St. Antoine de Tilly.

Mr. Michel Dufresne, St. Nicolas.

Mr. Ferdinand Gauvreau, St. Sylvestre, St. Giles de
Beaurivage, &c.

Mr. Philippe Anger, St. Joseph de la Pointe Lévi

Mr. J. Bte. Davelui, St. Jean Chryfostôme,

Mr. Jos. Lacasse, St. Henry,

Mr. Louis Léon Belle-Isle, Vicaire.

Mr. Jean Bte. Bernier, St. Anselme,

Mr. J. Bte. Ant. Ferland, St. Isidore,

Mr. Ant. Villade, Ste. Marie et St. Bernard,

Mr. Hubert Téreau, Vicaire,

Mr. Edouard Montminy, do.

Mr. Louis Poulin, St. Joseph,

Mr. L. A. Montminy, St. François d'Assise
et St. George d'Aubert Gallion.

Mr. John Grady, St. Edouard de Frampton, Buck-
land, &c.

Mr. Jos. Phil. Lefrançois, Ste. Claire et Ste. Mar-
guerite de Joillet.

Mr. Raphael Pâquet, St. Gervais et St. Lazare.

Mr. Zéphirin Levéque, Vicaire.

} de Lau-
zon

} Nouv.-
Beauce.

CLERGE' CATHOLIQUE.

- Mr. J. Bte. Perras, St. Charles, Rivière Boyer.
 Mr. Léon Martin Noël, Vicairr.
 Mr Théodore Létang, St. Etienne de Beaumont.
 Mr. Narcisse Chs. Fortier, St. Michel de Ladurantaye.
 Mr. Urbain Orfroi, St. Vallier.
 Mr. Pierre Villeneuve, l'Assomption de Bellechasse ou
 Bertier.
 Mr. J. Bte. Madran, St. François de Sales, Riv. du
 Sud.
 Mr. Jos. Cécil, St. Pierre, Riv. du Sud.
 Mr. Jean Louis Beaubien, St Thomas.
 Mr. Pierre Roy, l'Isle aux Grues, &c.
 Mr. Etienne Edouard Parent, Cap St. Ignace,
 Mr. F. Xav. Delâge, N. D. de l'Islet.
 Mr. François Boissonnault, St. Jean Bte. de Port-Joli.
 Mr. Louis Brodeur, St. Roch des Aulnets.
 Mr. Jules Defrochers, Vicairr.
 Mr. Chs. Frs. Painchaud, Ste. Anne de la Pocatière.
 Mr. Pierre Viau, N. D. de la Riviere Ouelle et St.
 Denis de la Bouteillerie.
 Mr. Jos Olivier Leclerc, Vicairr.
 Mr. Jac. Vârin, St. Louis de Kamouraska.
 Mr. Zéphirin Sirois, Vicairr.
 Mr. Geo. Stanislas Derome, St. Paschal de Kamou-
 raska.
 Mr. Flavien Leclerc, St. André de l'Islet du Portage.
 Mr. Etienne Chartier, St. Patrice de la Rivière du Loup,
 Mr. Edouard Quertier, St. George de Cacouna.
 Mr. Luc Aubry, la Décollation de St. J. Bte. de l'Isle
 Verte,
 Mr. Théoph. Fortier, N. D. des Neiges des Trois Pisto-
 les, St. Simon et St. Fabien de la Baie du Haha.
 Mr. Siméon Marceau, Vicairr.
 Mr. Th. Ferruce Destroismaisons, St. Germain de
 Rimousky, Ste. Cécile du Bic, Ste. Luce et Ste.
 Flavie de Lepage, St. Jérôme de Matane et Ste.
 Anne des Monts
 Mr. Pierre Beaumont, Vicairr.

CLERGE' CATHOLIQUE.

DISTRICT DES TROIS-RIVIERES.

SEMINAIRE DE NICOLET.

- Mr. Jean Raimbault, Supérieur.
 Mr. Jos. Onésime Leprohon, Directeur,
 Mr. Chs. Harper, Procureur.
 Mr. Zéphirin Charest, assistant do.
 Mr. François Desaulniers, Professeur de Philosophie.
 Mr. Thos. Benj. Peltier, Professeur de Rhétorique et de Dessin.
 Mr. Pierre Henry Harkin, Professeur de Belles Lettres.
 Mr. Jean Louis Alain,
 Mr. Ls. Alexis Bourret,
 Mr. Paul Pouliot,
 Mr. Moïse Fortier,
 Mr. Jos. Arsène Mayrand,
 Mr. Gabriel Nadeau,
 Mr. Frédérick Caron,
 Mr. Charles Bourke, Professeur des langues Anglaise et Grecque.
- } Régens des Humanités

LA VILLE.

- Mr. Louis Cadieux, Curé et desservant le Cap de la Madeleine.
 Mr. Joachim Boucher, Vicaire.
 Mr. Barthélemi Fortin, Chapelain des Ursulines.

CÔTE DU NORD.

- Mr. Ls. Marcoux, St. Joseph de Maskinongé.
 Mr. Jos. David Déziel, Vicaire.
 Mr. Jacq. Lebourdais, St. Antoine de la Riv. du Loup.
 Mr. Louis Delaunais, St. Léon le Grand.
 Mr. Joseph Sévère Nicolas Dumoulin, Ste. Anne d'Yamachiche et St. Barnabé.
 Mr. Paschal Pouliot, Vicaire.
 Mr. Olivier Larue, la Visitation de la Pointe du Lac.
 Mr. Pre. René Joyer, ancien Curé.
 Mr. Germain Rivard, la Visitation de Champlain et St. François Xavier de Batiscan.
 Mr. F. Xav. Côté, Ste. Geneviève de Batiscan.
 Mr. Héli Sirois, St. Stanislas de la Rivière des Envies.

CLERGE' CATHOLIQUE.

- Mr. Marc Chauvin, Ste. Anne de la Pérade.
 Mr. Jos. Marie Morin, ancien Curé.
 CÔTE DU SUD.
 Mr. John B. McMahon, St. Casimir de Sherbrook, &c.
 Mr. Hubert Robson, St. Frédéric de Drummondville, &c.
 Mr. Alexis Leclerc, St. Micheld'Yamaska, St. David de Deguire, St. Guillaume d'Upton, et St. Aimé.
 Mr. Pierre Béland, St. François Xavier du Lac St. Pierre, et Missionnaire des Abenakis,
 Mr. Vincent Fournier, St. Antoine de la Baie du Febvre et St. Zéphirin de Courval.
 Mr. Jean Raimbault, St. Jean Baptiste de Nicolet.
 Mr. Antoine Langevin, Vicaire.
 Mr. Jean Harper, St. Grégoire le Grand.
 Mr. Charles Dion, la Nativité de Békancour.
 Mr. Frs. Lejantel, ancien Curé.
 Mr. Michel Carrier, St. Edouard de Gentilly, Blandford, Maddington, etc
 Mr. Louis Proulx, St. Pierre Lebecquets et St. Jean Deschailions.

DISTRICT DE GASPE'.

- Mr. Stanislas Malo, Ste. Anne de Ruffigouche, St. Joseph de Carleton et l'Ange Gardien de New-Richmond, &c.
 Ant. Gosselin, Junr. St. Bonaventure, N. D. de Paspébiac, &c.
 Mr. Pierre Huot, St. Michel de Percé, Douglafstown, &c.

DISTRICT DE MONTREAL.

ST JACQUES.

Monseigneur JEAN JACQUES LARTIGUE, Evêque de Telmesse en Lycie, consacré le 21 Janvier 1821, Suffragant, Auxiliaire et Vicaire-Général pour le District de Montréal.

CLERGE' CATHOLIQUE.

Mr. Antoine Tabeau, Vicaire Général.

Mr. Ignace Bourget, Secrétaire } Chapelains de l'E-
Mr. Fréd. Al. Trudeau, } glise St. Jacques.

AU SEMINAIRE DE MONTREAL.

Mr. Joseph Quiblier, Supérieur.

Mr. Jacques Roque, Vicaire Général.

Mr. Nicolas Dufresne, } Missionnaires au Lac des
Mr. Flavien Durocher, } deux Montagnes.

Mr. Frs. Humbert,

Mr. Jos. Ls. Melchior Sauvage,

Mr. Lami Hubert,

Mr. Ant. Satin,

Mr. Jean Bte. Roupe,

Mr. Jean Richards.

Mr. Claude Fay, faisant les fonctions curiales.

Mr. Joseph Comte, Procureur.

Mr. Chs. de Bellefeuille,

Mr. Jean Bte. St. Pierre,

Mr. François Bonin,

Mr. Patrick Phelan,

Mr. Jn. Claude Léonard,

Mr Jacques Arraud.

Mr. Jos. Ol. Archambault, Vicaire.

AU PETIT SEMINAIRE.

Mr. Jos. Alex. Bayle, Directeur.

Mr. Jean Larkin, Professeur de Philo sophie,

Mr. Phil. Sery, Professeur de Rhétorique,

Mr. Romain Larré, Eccnôme.

Mr. Angus Macdonell,

Mr. Félix Larkin,

Mr. Joseph Beauregard,

Mr. Rémy Robert,

Mr. David Bacon,

Mr. Bern. Fitz-Patrick,

Mr. E. McManus,

Mr. Jos. Toupin,

Mr. Timothée Filiatrault,

Mr. Jos. Sterkendries,

Mr. John Brady,

} Régens des Huma-
nités.

Sher-

ndville,

. David
et St.

du Lac

Baie du

colet.

Bland-

s et St.

che, St.
de New-

T. D. de

ouglafts-

Evêque
er 1821,
pour le

CLERGE' CATHOLIQUE.

COLLEGE DE ST. HYACINTHE.

- Mr. Jean Charles Prince, Directeur.
 Mr. Jos. Sabin Raimond, Professeur de Philosophie et
 Histoire.
 Mr. Isaac Desaulniers, Professeur de Mathématiques,
 d'histoire naturelle et de langue Grecque.
 Mr. Jos. Larocque, Professeur de Belles Lettres et
 de Dessin.
 Mr. Paschal Trudel,
 Mr. Jean Bte. Bourassa,
 Mr. Norbert Sylvestre,
 Mr. Jean Bte. Abr. Brouillet, } Régens des Huma-
 Mr. Ls. Misaël Archambault, } nités.
 Mr. Jean Bte. Houlé,
 Mr. Jos. Octave Paré,
 Mr. John Grant, Professeur de langue Anglaise.

COLLEGE ST. PIERRE, A CHAMBLY.

- Mr. Pierre M. Mignault, Supérieur.
 Mr. Jos. M. Bellenger, Directeur et Professeur de
 Philosophie.
 Mr. D. Revol, Econôme.
 Mr. P. Garnot,
 Mr. Jos. Desautels, } Régens des Humanités.
 Mr. Jos. Dallaire,
 Mr. Denis Mc Reavy,
 Mr. Perro, Professeur de langue française.
 Mr. Pierre Schneider. do.
 Mr. Michel Heas, Professeur de langue Anglaise.

Isle de Montréal.

- Mr. Jean Bte. St. Germain, St Laurent.
 Mr. Ls. Marie Lefebvre, Ste. Geneviève.
 Mr. Ant. Duranseau, St Michel de la Chine.
 Mr. Pre. Damase Ricard St. Joachim de la Pointe
 Claire.
 Mr. Pierre Jacques Delamothe, Ste. Anne du bout
 de l'Isle.
 Mr. Alexis Durocher, l'Enfant Jésus de la Pointe
 aux Trembles.
 Mr. Patrice Burke, St. François d'Assise de la Lon-
 gue Pointe.

CLERGE' CATHOLIQUE.

- Mr. Thos. Pepin, la Visitation du Sault-au-Récollet.
 Mr. Pierre Lafrance, St Joseph de la Rivière des
 Prairies.
 Mr. F. X. Bellarmin Ricard, Ste. Jeanne de l'Isle
 Perrot.

Isle Jesus.

- Mr Mich. Brunet, St. Martin.
 Mr. Janv. Leclair, Vicaire.
 Mr. Frs. Magloire Turcot, Ste. Rose.
 Mr. Frs. de Bellefeuille, St. Vincent de Paul.

CÔTE DU NORD.

- Mr. Louis Lamotte, Ste. Geneviève de Berthier.
 Mr. Charles Larocque, Vicaire,
 Mr. Frs. Marcoux, St. Barthelemi.
 Mr. Ant. Fizette, St. Cuthbert.
 Mr. Moye Bratsard, Ste. Elizabeth.
 Mr. Théophile Brassard, Vicaire.
 Mr. Jos. Benj. Keller, ancien Curé.
 Mr. Jos. Jérôme Raizenne, St. Joseph de Lanoraie.
 Mr. Jean Frs. Gagnon, St. Antoine de La Valtrie.
 Mr. Touffaint Lagarde, la Conversion de St. Paul.
 Mr. Jos. Gaspard Ginguet, Ste. Mélanie de D'Aille-
 bout St. Philippe de Kildare, &c.
 Mr. Ls. Nicolas Jacques, St. Sulpice.
 Mr. Louis Frs. Parent, l'Assomption de Repentigny.
 Mr. Frs. Labelle, St. Pierre du Portage.
 Mr. Jean Romualde Paré, St. Jacques.
 Mr. Lar. Aubry, St. Roch de l'Achigan et St. Lin
 de Lachenaye.
 Mr. Thomas Caron, St. Esprit.
 Mr. Michel Morin, St. Henri de Maskouche.
 Mr. Louis Gagné, St. Charles de Lachesnaie.
 Mr. Frs. Paschal Portier, St. Louis de Terrebonne.
 Mr. Isidore Peier, Ste. Anne des Plaines et St.
 Jérôme des Mille-Isles.
 Mr. Chs. Jos. Ducharme, Ste. Thérèse de Blainville.
 Mr. Jean Oliv. Giroux, St. Benoît et St. Hermas.
 Mr. Vincent Plinguet, Vicaire.

CLERGE' CATHOLIQUE.

- Mr. Félix Perrault, St. Valentin.
 Mr. J. Bte. Boucher, la Nativité de la Prairie de la Madeleine.
 Mr. Antoine Manseau, St. Antone dongueuil.
 Mr. Paschal Brunet, Vicaire.
 Mr. Hyacinthe Hudon, la Ste. Famille de Boucherville.
 Mr. Chs. Jos. Primeau, Ste. Anne de Varennes.
 Mr. Frs. Jos. Deguise, ancien Curé.
 Mr. René Oliv. Bruneau, St. François Xavier de Verchères.
 Mr. Frs. L'heureux, la Ste. Trinité de Contre-cœur.
 Mr. Michel Cusson, St. Antoine de Chambly.
 Mr. Bonaventure Alinotte, ancien Curé.
 Mr. Théoph. Durocher, St. Mathieu de Belœil.
 Mr. Jacques Odelin, St. Hilaire de Rouville.
 Mr. Pierre Marie Mignault, St. Joseph de Chambly.
 Mr. Jean Bte Dupuis, Vicaire.
 Mr. Henri Liboire Girouard, Ste. Marie de Monnoir.
 Mr. Jean Bte. Lajus, ancien Curé.
 Mr. Auguste Tessier, St. Matthias.
 Mr. Louis Naud, St. Jean Baptiste de Rouville.
 Mr. Magioire Blanchet, St. Charles.
 Mr. Ant. Ol. Giroux, St. Marc.
 Mr. Frs. Demers, St. Denis.
 Mr. Godfroy Marchesseau, Vicaire.
 Mr. J. Bte. Bélanger, N. D. de la Conception de St. Ours.
 Mr. J. B. Kelly, St. Pierre de Sorcl.
 Mr. Pierre Menard, Vicaire.
 Mr. Henri Marcotte, la Visitation de l'Isle du Pads.
 Mr. Edouard Crevier, St. Hyacinthe d'Yamaska,
 Mr. Gabriel Arfenault, }
 Mr Eusèbe Durocher, } Vicaires.
 Mr. Dieudonné Denis, Ste. Rosalie et St. Dominique.
 Mr. Amable Brais, St. Jude.
 Mr. Ls. Barth. Brien, St. Hugues et St. Simon.
 Mr. Frs. Xav. Brunet, St. Damasc.

CLERGE' CATHOLIQUE.

Mr. François amarre, St. Céfaire.
 Mr. Jos. Alexandre Boisverd, St. P'ie.
 Mr. Pierre Mercure, la Présentation.

GOLPHE ST.-LAURENT.

Monseigneur BERNARD ANGUS M'Eachern, Evê-
 que de Charlotte-town.

Ile du Prince Edouard.

Mr. Donald M'Donald, Charlotte-town et Rustico.
 Mr. Verigen, St. André.
 Mr. Sylvain E. Poirier, Belle-Alliance.
 Mr. John McDonald, Grande Tracadie.

Ile du Cap Breton.

Mr. Lairret, Arichat.
 Mr. Pat. McKeagney, Lardoise et Pompquet.
 Mr. Henry M'Keagney, Sidney.
 Mr. Michael M'Keagney, Vicaire.
 Mr. Julien Courtaud, St. Apollinaire de Chétican et
 Magré.
 Mr. Simon Lawlor, New Liverpool.
 Mr. Alexandre Macdonell, Judique.
 Mr. Léandre Brassard, les Isles de la Magdeleine.

Nouveau-Brunswick.

Mr. William McHarron, Nipisiguit, et St. Pierre de
 Caraquet.
 Mr. Ant. Gagnon, la Visitation de Gédéac, et Bara-
 chois.
 Mr. Jos. Couture, St. Thomas de Memramkoucq.
 Mr. Jos. M. Pâquet, St. Antoine de Richibouctou.
 Mr. Dumphey, St. Malachie, Cité de St. Jean.
 Mr. John Commins, St André,
 Mr. Michel McSwiney, St. Dunstan de Fredericton.
 Mr. Egan, Rivière Miramichi.
 Mr. Frs. Mercier, St. Bazile de Madawaska

COUVENS DE RELIGIEUSES ET COMMUNAUTE'S.

DISTRICT DU NORD-OUEST.

Monseigneur JOSEPH NORBERT PLOUVENCHER
Evêque de Juliopolis en Galatie, consacré le 12 mai
1822, Suffragant Auxiliaire et Vicaire Général
pour le District du Nord-Ouest.

Mr. George Belcourt,
Mr. Charles Ed. Poiré, } Missionnaires.
Mr. Jean Bte Thibault, }

MORTS DEPUIS LE DERNIER TABLEAU.

Mr. Frs. X. Noiseux, Vicaire Général.
Mr. J. B. Bedard, Vic. Gén. Curé St. Denis.
Mr. Jacques Panet, ancien Curé de l'Islet.
Mr. René Coyteux, ancien Curé.
Mr. Pierre Robitaille, Curé de Ste. Marie de Monnoir.
Mr. Jos. M. Boissonnault, Curé de la Rivière des
Prairies.
Mr. Aug. Amiot, ancien Curé de Répentigny.
Mr. Aug. Chaboilley, Curé de Longueuil.
Mr. Pierre Grénier, Curé de Varennes.
Mr. Jos. Oct. Boucher-Belleville, Vicaire de La-
prairie.

COUVENS DE RELIGIEUSES ET COMMUNAUTE'S.

HÔTEL-DIEU DE QUEBEC.

Fondé par Me. la Duchesse d'Aiguillon
en 1637 pour les pauvres malades.

La Re. Me. St. Antoine (Dlle. Marceau) Supérieure
depuis le 15 Août 1834.

Religieuses professes,	36
Novices,	1
Postulantes,	1

En tout 38

COEVENS DE RELIGIEUSES ET COMMUNAUTE'S.

URSULINES DE QUEBEC.

Fondées par Mde. de la Peltrie en 1639.
pour l'instruction des petites filles.

La Révde. Mère Ste. Henry, (Dlle. McLauchlan) Supérieure depuis 1830.

Réligieuses professes,	49
Novices,	5
Postulantes,	0

En tout 54

HÔPITAL-GE'NE'RAL DE QUEBEC.

Fondé par M. de St. Vallier, Evêque de Québec, en
1693 pour les pauvres invalides.

La Rde. Me St. Joseph, (Dlle. Chalou,) Supérieure depuis 1832.

Religieuses Professes,	54
Novices,	1
Postulantes,	3

En tout 58

HÔTEL-DIEU DE MONTREAL.

Fondé par Madame de Bullion en 1644,
pour les pauvres malades.

La Sœur Lepailleur Devoisy, Supérieure depuis 1833.

Religieuses Professes,	36
Novices,	0
Postulantes,	1

En tout 37

COUVENS DE RELIGIEUSES COMMUNAUTÉ'S.

Congregation de Notre-Dame à Montréal.

Fondée par Dlle. Marguerite Bourgeois,
vers 1650, pour l'instruction des petites filles.

La Sœur Ste. Magdeleine (Dlle. Huot),

Supérieure en 1827.

Professes	81
Novices,	4
Postulantes	4

En tout 89

HÔPITAL-GE'NE'RAL DE MONTREALS

Fondé par Madame veuve Youville en 1753, pour les
pauvres infirmes et invalides.

La Sœur Beaubien, Supérieure depuis 1833.

Professes,	29
Novices,	2
Postulantes,	2

En tout 33

Ursulines des Trois-Rivieres.

Fondées par M. de St. Vallier, Evêque de Québec, en
1677 pour l'instruction et pour les pauvres malades.

La Re. Me. St. Michel, (Dlle. Caron,) Supérieure.
depuis 1828.

Religieuses Professes,	34
Novices,	5
Postulantes,	1

En tout 40

e's.

) Su

ec, en

Supé-

1833.

EVEQUES DEPUIS L'ETABLISSEMENT DU PAYS.

Liste des Evêques, depuis l'établissement du Pays.

1^o. Mgr. François de Laval de Montmorency Abbé de Montigny, nommé Vicaire Apostolique Evêque de Pétrée, le 5 Juillet 1658, Evêque de Québec le 1er. Octobre 1674, démis en 1688, mort à Québec le 6 Mai 1708, âgé de 86 ans.

2^o. Mgr. Jean Baptiste Lacroix de St. Vallier, sacré Evêque de Québec à Paris le 25 janvier 1688, mort à l'Hôpital-Général le 26 Décembre 1727, âgé de 75 ans.

3^o. Mgr. Louis François de Mornay, nommé Coadjuteur de Québec en Mars 1713, sous le titre d'Evêque d'Euménie, Evêque de Québec le 15 Septembre 1728, démis de son Evêché à Paris le 12 Septembre 1733, mort en France.

4^o. Mgr. Pierre Herman Dosquet, Evêque de Samos, nommé Coadjuteur de Québec le 24 juillet 1730, Evêque de Québec en 1734, résigna le 25 juin 1739 à Paris, et mourut en France.

5^o. Mgr. François Louis Pourroy de l'Auberivière, nommé Evêque de Québec le 20 Juillet 1739, arrivé à Québec le 8 Août 1740, mort au même lieu le 20 du même mois, âgé de 29 ans.

6^o. Mgr. Henri Marie Dubreil de Pontbriand, nommé Evêque de Québec le 6 Mars 1741, sacré à Paris le 9 Avril, arrivé à Québec le 30 Août de la même année, mort à Montréal le 8 juin 1760, âgé 51 ans.

7^o. Mgr. Jean Olivier Briand, nommé Evêque de Québec le 21 Janvier 1766, sacré à Paris le 16 Mars, arrivé à Québec le 28 juin de la même année, démis le 29 Novembre 1784, mort à Québec le 25 juin 1794, âgé de 79 ans.

EVEQUES DEPUIS L'ETABLISSEMENT DU PAYS.

8°. Mgr. Louis Pierre Mariauchau Desgly, Coadjuteur de Québec, sacré sous le titre d'Evêque de Dorylée le 12 juillet 1772, Evêque de Québec le 29 Novembre 1784, mort à St. Pierre, Isle d'Orléans, le 4 juin 1788, âgé de 78 ans.

9°. Mgr. Jean François Hubert, Coadjuteur de Québec, sacré sous le titre d'Evêque d'Almyre le 29 Novembre 1786, Evêque de Québec le 12 juin 1788, démis le 1 Septembre 1797, mort à Québec le 17 Octobre de la même année, âgé de 58 ans.

10°. Mgr. Chs. François Bailly de Messein, Coadjuteur de Québec, sacré sous le titre d'Evêque de Capse le 12 juillet 1789, mort à l'Hôpital Général le 20 mai 1794, âgé de 52 ans. Il n'a pas été Evêque de Québec.

11°. Mgr. Pierre Denaut, Coadjuteur de Québec, sacré à Montréal, sous le titre d'Evêque de Canathe, le 29 Juin 1795, Evêque de Québec le 4 Septembre 1797, mort à Longueuil le 17 Janvier 1806, âgé de 62 ans.

12°. Mgr. Joseph Octave Plessis, Coadjuteur de Québec, sous le titre d'Evêque de Canathe, le 25 janvier 1801, Evêque de Québec le 27 janvier 1806, mort à l'Hôpital-Général le 4 Décembre 1825, âgé de 62 ans 9 mois.

13°. Mgr. Bernard Claude Panet, Coadjuteur de Québec, sous la titre d'Evêque de Saldes, le 19 Avril 1807; Evêque de Québec, le 12 Décembre 1825; mort à l'Hôtel-Dieu de Québec, le 14 Février 1833, âgé de 80 ans 1 mois et 5 jours.

CLERGE' CATHOLIQUE DU HAUT-CANADA.

EGLISE CATHOLIQUE DU HAUT-CANADA.

Monsieur ALEXANDER McDONELL, Evêque de Kingston.

Mgr. REMY GAULIN, Evêque de Tabraca, Coadjuteur de Kingston.

Mr. M. P. McDonald, } Vicaire-Général.
Mr. Augus McDonell, }

Mr James Downy, Secrétaire.

Mr. James Campton, Prescott, Brockville, &c.

" Timothy O'Meara, St. Andrew, &c.

" William Fraser, St. Raphael de Glengary, &c.

" John McDonald, Vicaire,

" John Cullen, Bytown et Richmond.

" M. P. McDonald, Kingston.

" Edmund, Gordon, Vicaire.

" Fitzmorris, Rivière Trent, &c.

" Patrick Brennan, Belleville, &c.

" James Crowley, Peterborough, &c.

" Dempsey, Cobourg, Port-Hope, &c.

" McDonagh, Toronto.

" Lawlor, Toronto, &c.

" John Cassidy, Dundas et Guelph, &c.

" James Berinett, St. Thomas et London.

" Patrick Foley, River Thames, &c.

" Augus McDonell, Sandwich et Malden.

" George Hay, Vicaire.

" Bollan, Niagara, St. Catherine, &c.

EGLISE CATHOLIQUE DES ETATS-UNIS.

Les Révérendissimes.

Mgr. Eccleston, Archevêque de Baltimore.

" Benoît Fenwick, Evêque de Boston.

" Henry Conwell, Evêque de Philadelphia.

" Patrick Kenrick, Evêque d'Ara, Administra-

" Joseph Rosati, Evêque de St. Louis. [teur.

" ———, Evêque de la Nouvelle-Orléans.

" Michel Portier, Evêque de Mobile.

" Simon Gabriël Brute, Evêque de Vincennes.

CLERGYMEN OF THE CHURCH OF SCOTLAND.

EGLISE CATHOLIQUE DES ETATS UNIS.

Mgr, Jean David, Evêque de Bardstown.

B. J. Flaget, ancien Evêque de do.

Jean Dubois, Evêque de New-York.

Jean Eglant, Evêque de Charleston.

Purcell, Evêque de Cincinnati.

Reze, Evêque du Détroit.

A List of the Clergy of the Established Church of Scotland in the Provinces of Upper and Lower Canada.

1. The Presbytery of Quebec, consisting of:— James Somerville, Montreal; Henry Esson, Montreal; Jas. Harkness, D. D. Quebec; Edward Black, Montreal; Alex. Mathieson, A. M. Montreal; John Clugston, A. M. Quebec; John Taylor, Lachine; Archibald Colquhoun, Chateauguay; Duncan Moody, Dundee; David Brown, Valcartier; Wm. Mair, Chatham; — — — Leeds; Walter Roach, Beauharnois; W. M. Walker, Huntingdon; John Taylor, Lachine.

2. The Presbytery of Glengarry consisting of John M'Kenzie, A. M. Williamstown; — — —, Lochiel; Hugh Urquhart, A. M. Cornwall; Archd. Connel, A. M. Martintown; Alex. McNaughton, Lancaster; — — —, Hawkesbury;

3. The Presbytery of Bathurst:— John Cruickshanks, A. M. Bytown; Thomas C. Wilson, Perth; William M'Alister; Lanark; John Smith, Beckwith; John Fairbairn, Ramsay; George Romaines, Smith's Falls.

4. Presbytery of Kingston;— John Machar, Kingston; James Ketchan, Belville; — — — Cobourg and Colborne; J. M. Rogers, A. M. Peterborough.

5. The Presbytery of Toronto. — — —, Toronto; Alexander Ross, A. M. Alderborough; Rob. McGill, Niagara; George Cheyne, Amherstburgh; James

Smith, Guelph ; William Stewart, Galt ; Mark Y. Dundas ; Peter Ferguson, Esquesing ; Alexander Gale, Hamilton ; Peter McNaughton, Vaughan ; Henry Gordon, Newmarket ; James Bell, Streetsville ; James George, Scarborough ; Duncan M'Millan, Caledon.

WESLEYAN MINISTERS AND THEIR STATIONS
IN LOWER CANADA.

Reverend John Tomkins, Quebec ; William Croscombe and John Price, Montreal ; Matthew Lang, St. Armands ; James Booth, Odell Town ; William Squires, Stanstead ; Wm. E. Shenstone, Three-Rivers ; Adam Sownby, Shefford.

William Lord, Chairman.

ark Y.
exander
ughan ;
Streets-
M. Mil-

TIONS

n Cros-
Lang,
William
ree. Ri-

PUBLIC
AND
CHARITABLE INSTITUTIONS.

PUBLIC AND CHARITABLE INSTITUTIONS.

QUEBEC FIRE ASSURANCE COMPANY.

Office on second floor of Quebec Fire Office Buildings ; open from 10 A. M. to 4 P. M.

President, The Hon. Matthew Bell.

Vice-Presidents, { Noah Freer, } Esqs.
 { John Fraser, }

Treasurer, Benjamin Tremain, Esqr.

Directors

According to date of Election ; and period of retiring from office.

1 Benjamin Tremain,	} May 1835.	11 James Hunt,	} May 1836.
3 A. A. Parent,		5 Frs. Buteau,	
12 Hon. Jn. Stewart,		10 Hn. A. W. Cochran,	
4 Louis Fortier,		5 Hammond Gowen,	
10 Alex. Simson,		17 Chs. Smith,*	

H. Fradet

May 1837.

13. Honble. M. Bell, Prest.	|	4. Pierre Peltier,
2. John Fraser, V. P.		1. Vital Tétu,
13. Noah Freer, V. P.		

* * * The figures prefixed to Names denote the number of years service.

Secretary, * William Henderson,

Assistant, L. G. Berthelot.

Book-keeper, Samuel Wright.

Clerk, Pierre Faucher.

Notary, Archibald Campbell.

Translator, _____

Messenger, William Ryan

AGENTS,

Montreal—George Davies—Office St. Paul's Street.

Three Rivers—James Dickson.

* Members of the Committee of organization in 1816.

PUBLIC AND CHARITABLE INSTITUTIONS.

EAGLE LIFE INSURANCE COMPANY OF LONDON.
Agent for the Canadas, William Henderson, Secretary
Quebec Fire Insurance Company.
Agent at Montreal, George Davies, Agent for Quebec Fire Assurance Company.
Agent at Toronto, _____

QUEBEC BANK.

Chs. Smith, President.
John Fraser, Jr. Vice-Presidents.

Directors.

<i>Louis Massue,</i>	<i>James Gibb,</i>
<i>P. Penfiter,</i>	<i>J. Leaycraft,</i>
<i>James Hunt,</i>	<i>W. S. Sewell,</i>
<i>John Jones, junr.</i>	<i>Louis Fortier,</i>
<i>Frs. Buteau,</i>	<i>L. Tôté,</i>
<i>William Henderson,</i>	
<i>Noah Freer, Cashier.</i>	<i>J. Richardson, Dis. Clerk.</i>
<i>T. B. Barwis, Bk. Keeper.</i>	<i>A. Campbell, Not. Pub,</i>
<i>Chs. Gethings, 1st Teller.</i>	<i>D. Germain, Messenger.</i>
<i>J. T. Wilson, 2nd Teller.</i>	<i>Flavien Lefevre, Porter.</i>

Days of Discount—Mondays and Thursdays.

MONTREAL BANK.

P. McGill, President.
Jos. Massue, Vice-President.

Directors.

<i>Charles Brooke,</i>	<i>Hon. John Molson,</i>
<i>Thomas Cringan,</i>	<i>John Redpath,</i>
<i>Hon. Lewis Gogy,</i>	<i>H. L. Routh,</i>
<i>William Lunn,</i>	<i>Joseph Shuter,</i>
<i>Hon. Peter M Gill,</i>	<i>John Torrence,</i>
<i>Joseph Masson,</i>	<i>William Walker.</i>
<i>Hon. George Moffatt,</i>	
<i>Benj. Holmes, Cashier.</i>	<i>J. Finlay, Discount Clk.</i>
<i>L. Castle, Book-keeper.</i>	<i>S. Armour, Asst. Clerk.</i>
<i>Hy. Jackson, 2d Teller.</i>	<i>A. Macniviin, Messenger.</i>
<i>Chs. Castle, 2d Teller.</i>	

Days of Discount—Tuesdays and Fridays.

BLE

Build-

Esqs.

retiring

May 1856.

ran,

tier,

note the

Street.

in 1816.

PUBLIC INSTITUTIONS.

MONTREAL CITY BANK.

—————, *President.*

Directors.

Stanley Bagg,	William Lyman,
Thomas A. Begly,	John E. Mills,
John Frothingham,	John Molson, Jun.
James Ferrier,	John Mackenzie,
François A. Larocque,	Joseph Vallée.
James Henderson,	

QUEBEC BRANCH—*Montreal Bank.*

✓ Hon. John Stewart, *President.*

Directors.

✓ Wm. Price,	✓ H. Lemesurier,
✓ Andrew Paterson,	✓ J. B. Symes,
✓ David Burnet,	✓ John Stewart,
Matthew Bell,	J. B. Forsyth.
Alex. Simpson, <i>Cashier.</i>	Hon. W. F. Primrose, <i>Ad-</i>
Wm. Coates, <i>1st Teller.</i>	<i>vocate.</i>
Robt. Maxwell, <i>2nd do.</i>	L. T. M'Pherson, <i>Nota-</i>
S. Macaulay, <i>Dist. Clk.</i>	<i>ry Public.</i>
Jas. Bolton, <i>Accomptant.</i>	

Will. Martin, *Messenger.*

Days of Discount, Tuesday and Friday.

QUEBEC EXCHANGE.

George Pemberton, Esquire, *Chairman.*

Andrew Paterson,	R. P. Ross,
William Phillips,	G. B. Symes,
Jas. B. Forsyth,	H. Dubord,
R. P. Ross, <i>Treasurer.</i> —G	B. Symes, <i>Secretary.</i>
Robert Roberts, <i>Superintendent.</i>	

Subscribers to the Institution—560.

PUBLIC AND CHARITABLE INSTITUTIONS.

QUEBEC COMMITTEE OF TRADE.

For the year ending October 1834.

[Instituted 1809.]

Henry Lemesurier, *Chairman.*

H Lemesurier,	D Burnet,
J. B Forsyth,	R. P. Ross,
R. M'Lellan,	J. M. Fraser,
G. B. Symes.	Jas Dean,
H. Gowen,	J. Leaycraft,
H. Sharples,	Thomas Ryan,
Geo. Pemberton,	

R. P. Ross, *Treasurer.* Jas. Dean, *Secretary,*
 Commercial Agent in London—Henry Bliss, Esqr.

ST. LAWRENCE STEAM BOAT COMPANY.

Steamers.	Horse power.	Masters.
<i>John Bull,</i>	260	
<i>John Molson,</i>	120	Wm. Douglas.
<i>Canada,</i>	175	G. Brush.
<i>St. Lawrence,</i>	60	J. B. Armstrong.

And seven freight Barges, of about 208 tons register each.

Agent at Quebec,	-	J. Dyde.
Ditto at Montreal,	-	J. Molson & Sons.
Ditto at Three-Rivers,	-	H. F. Hughes.
Ditto at Berthier,	-	D. Armstrong.
Ditto at Sorel,	-	Robert Harrower.

MONTREAL TOW BOAT COMPANY.

Agent at Quebec,	-	John Dyde,
Ditto at Montreal,	-	J. Torrance & Co.
Ditto at Three-Rivers,	-	H. F. Hughes.
Ditto at Win. Henry,	-	David See.

PUBLIC AND CHARITABLE INSTITUTIONS.

Steamers,	Horse power.	Masters.
<i>St. George,</i>	160	Chas. L. Armstrong.
<i>British America,</i>	150	W. R. Rayside.
<i>Voyageur,</i>	100	—
<i>Hercules,</i>	100	—
<i>Ricnelieu,</i>	45	Laid up.

And seven Barges, viz :
 Hylas, 1 ; Omphale, 3 ; Hesione, 5 ; Cræsus, 7 ;
 Migara, 9 ; Alceus, 11 ; Eolus, 13.

OTHER STEAM-BOATS.

Canadian Eagle, Lady of the Lake & St. Patrick.
 Ferry-boats at Quebec—*Britannia, Lauzon, Good Intent* and *Lady Aylmer*.—Ditto at Montreal—*La-prairie, Edmund Henry* and *Patriot Canadien*.—

CANADA INLAND ASSURANCE COMPANY.

Trustees, George Moffat, and Henry Jones, Esqs.
 John McPherson, Secy. & Agent at Montreal.

LONDON PHOENIX FIRE OFFICE.

George Moffat,
 John Jamieson, } Agents.
 Robt. Gillespie, jun. }
 Agents at Quebec, Gillespie, Finlay & Co.

ALLIANCE BRITISH AND FOREIGN LIFE AND FIRE
ASSURANCE COMPANY OF LONDON.

Forsyth, Walker & Co.—Agent at Quebec.
 Forsyth, Richardson & Co.—Do. at Montreal.
 H. F. Hughes,—Ditto at Three-Rivers.

Aut

M.
Jos.
Frs.Wm
Geo
F. X

PUBLIC AND CHARITABLE INSTITUTIONS.

QUEBEC EMIGRANT SOCIETY.

D. Daly, Esqr. *President.*
 W. S. Sewell, Esqr. }
 H. Lemesurier, Esqr. } *Vice-Presidents,*
 Dr. Skey, }
 S. W. H. Leslie, } *Secretary,*

COMMITTEE.

R. H. Gairdner,	|	W. Patton,
W. Burke,	|	J. Strang,
Jas. Dean,	|	C. A. Holt,
W. Phillips,	|	F. W. Primrose,
W. K. McCord,	|	E. Glackemeyer,
J. Dyde,	|	J. Curry,
R. P. Ross,	|	F. Bell,
J. Musson,	|	H. Gowen,
J. M. Fraser,	|	R. Shaw,
T. Amiot.	|	J. Hamilton, Esqrs.

EX-OFFICIO MEMBERS.

Rev. Dr. Harkness,	|	Rev. E. Sewell,
Rev. P. McMahon,	|	Rev. J. Brown.
Rev. J. Clugston,	|	

QUEBEC BENEVOLENT SOCIETY.

[Instituted 25th April, 1789.]

Authorized by Provincial Statute assented to by His Majesty in
 His Privy Council, 30th March, 1808.

M. Chinic, <i>President.</i>	|	Ant. Parant, <i>Treasurer.</i>
Jos. Légaré, } <i>Vice-Pres.</i>	|	J. B. Fréchette, <i>Sec'y.</i>
Frs. Buteau, }	|	

QUEBEC FRIENDLY SOCIETY.

[Established in 1810. — Incorporated by Act in 1830.]

Wm. Burke, <i>President.</i>	|	Rot. Cairns, Jun., <i>Treas.</i>
George Vine, } <i>Vice-</i>	|	Wm. King, <i>Sec'y.</i>
F. X. Paradis, } <i>Prest.</i>	|	

PUBLIC AND CHARITABLE INSTITUTIONS:

QUEBEC SAVING'S BANK.

[Instituted 26th March, 1821.]

Noah Freer, President.

Louis Massue,
Robert Shaw,
Pierre Pelletier,

} Vice-Presidents.

TRUSTEES.

Anthony Anderson,
William Henderson,
Archd. Campbell,
Robert Symes,
Jer. Leaycraft,
Hammond Gowen,
John Munn,
James Gibb,
Frs. Buteau,
Wm. Sheppard,
Michel Clouet,Peter Sheppard,
Peter Patterson.
W. Phillips,
H. Lemesurier,
J. B. Forsyth.
Dr. Morrin,
George Pemberton,
J. S. Campbell,
Cohn McCallum,
John Racey

Samuel Newton, Secretary.

A. Sewell, Book-keeper.

Hours of attendance, every Tuesday from eleven
to one o'clock.

ST. ANDREW'S CHURCH SCHOOL.

The School established in Quebec, in connection with the St. Andrew's Church, is under the management and direction of a Committee, consisting of the Clergyman and five Members of the Congregation chosen annually by ballot. The general annual meeting of the Congregation is held on the first Sunday in the month of May in the Church immediately after Divine Service in the forenoon, when a report of the proceedings for the previous twelve months is read by the Secretary, and a new Committee chosen. The present Committee is composed of

The Rev. James Harkness, D. D., President.

D. R. Stuart,

Alexander Badenoch,

R. H. Gairdner,

Robt. Cairns, Junr.

James Seaton, *Secretary and Treasurer.*

TEACHERS.

James Seaton, M. L. & H. S. Q.

Mr. A. G. Laurie.

PUBLIC AND CHARITABLE INSTITUTIONS.

The Minister though *ex officio* a Member of the Committee of Management is not necessarily President, the Committee having the power of electing their own President. The Committee meet occasionally as business requires, and visit the School weekly two and two by rotation.

BRITISH AND CANADIAN SCHOOL.

Under the patronage of His Excy. LORD AYLMER.

T. A. Stayner, Esq. *President.*

A. Ferguson,	} <i>Vice Presidents.</i>
John Neilson,	
Jos. Parent,	
A. Stuart,	
G. Vanfelson, Esqrs.	

Committee.

J. B. Bigaonette,	B. Lachance.
Henry Black.	Peter Langlois,
J. G. Clapham.	R. Lelièvre,
M. Clouet,	J. Marnette,
E. Desbarats,	J. M'Leod,
G. Desbarats,	J. Musson,
J. B. Edie,	Dr. Painchaud,
Captain Elgee, R. A.	D. A. C. G. Rae,
A. Gauthier,	Captain Sewell,
A. Haddan,	F. X. Simon,
G. Henderson,	

Benjamin Tremain, Esq. *Treasurer.*
 Jef. Hale, *Secretary.*
 Mr. R. Geggie, *Schoolmaster.*
 No. of Scholars, 200.

PUBLIC AND CHARITABLE INSTITUTIONS.

GIRLS' SCHOOL.

Under the Patronage of the Right Hon LADY AYLMER

Mrs Sewell, President.

Mrs Clugston	} Vice Presidents.
Montizambert	
Gibb	
Munn	

COMMITTEE.

Mrs Antrobus	Mrs Shaw
Mrs. Eckart	Miss Adams
Haddan	Haddan
Ray	M. Hale
Renfrew	Hunt
Farlane,	McNider
Douglass	Wilkie

Mrs Musson, Secretary.

School Mistress, Miss Kelly.

No. of Scholars, Girls 80.

SOCIETE D'EDUCATION DU DISTRICT DE QUEBEC

PATRON,

Son Exc. le Gouverneur-en-Chef.

A. R. Hamel, *ecr. Président.*

Messire Demers,	} Vice Présidents.
— Baillargeon,	

Joseph Roi, *ec. Tresorier.*Hector S. Huot, *Ecr. Secrétaire.*

Mess

Jacqu
Ant:
jos. ISociet
impF
P
V
T
S

[In

J. B.
G. Pe
R. H.
Open
noon
HolidThe H
AndrewLouie F
Thomas

PUBLIC AND CHARITABLE INSTITUTIONS.

QUEBEC GARRISON LIBRARY.

Patron—Lieut. Genl. LORD AYLMEY, K. C. B.

President, Colonel Nicolls, R. E.
Vice-President, Lt. Col. Eden, Dy. Adj. Genl.
Librarian, Rev. Jos. Hudson, Chaplain to the
Treasurer, T. H. Thomson, h. p. [Forces.
Secretary, Dr. Thomas M. Fogo, Ord. Med.
 Dep's.
 Royal Artillery, Lt. Col. Godby, R. A.
 Royal Eng. Captain Wright, R. E.
 32d Regt. -
 79th Regt. - Dr. Shortt,
 Commissariat, Dy. Ast. Com. Gl. Ashworth.
 Medical Staff, Dr. Skey, Dy. Insp. of Hospitals.
 Royal Navy, Dr. Kelly.
 Ord. Dept. R. Penn, Ord. Store Keeper.

DIOCESAN SOCIETY FOR PROMOTING CHRISTIAN
KNOWLEDGE.

Patron—His Excellency MATTHEW LORD AYLMEY
Governor-in Chief.

Right Rev. Lord Bishop of Quebec, *President*.

Hon. the Chief Justice, } *Vice-Presidents*.
 Ven. Arch. Mountain, }

C. S. Bourne, *Treasurer*.

Rev. E. W. Sewell, *Secretary*.

Wm. M^cTavish, Esquire, *Assistant Secretary*.

Members of the Select Committee.

Hon. John Stewart,	J. S. Burton Esquire,
— A. W. Cochrane,	J. G. Irvine, Esq.
Mr. Sheriff Sewell,	William Sheppard, Esq.
Noah Freer, Esq.	J. B. Forsyth, Esq.
T. Trigge, Esqr.	T. C. Aylwin, Esq.

The Clergy of the Church of England, resident in Quebec, and the Officers of the Committee are *ex-officio* Members of the Select Committee.

Mr. D. Jameson, Keeper of the Repository at the National School near St. Johns Gate.

PUBLIC AND CHARITABLE INSTITUTIONS.

QUEBEC LITERARY & HISTORICAL SOCIETY.

Patron—His Excellency LORD AYLMER.

Jos. Skey, Esq., M. D. J. G. H. *President.*

W. Sheppard, Esq.

Hon. A. W. Cochrane,

W. Kelly, Esq. M D

Jos Bouchette, Esq S Genl.

R. H. Gairdner, Esq. *Recording Secretary.*

G. O. Stuart, Esq. *Corresponding Secy.*

T. Lloyd, Esq. M. D. *Council Secretary.*

Robert Symes, Esq. *Treasurer.*

Rev. D. Wilkie, A. M. *Librarian.*

H. Sewell, Esq. *Curator of Museum.*

W. H. A. Davis, Esq. *Curator of Apparatus.*

AND

Dr. Skey, President, G O Stuart, Esquire, Hon
A. W. Cochrane, A. Stuart, Esq. W. Sheppard, Esq.
Rev. D. Wilkie, and Lieut. Baddeley, R. E. nomi-
nated a Standing Committee on Historical Documents.

WESLEYAN METHODIST AUXILIARY MISSIONARY
SOCIETY.

Mr. D. Cameron, *Secy.*

Mr. J. Borland, *Treasurer.*

COMMITTEE.

Rev. John Tomkins,

J. G. Clapham, Esq.

Mr. John Codville,

Mr. Hilary Codville,

M. W. Dawson,

Mr. John Fisher,

Mr. David Logie,

Mr. George Henderson,

Mr. Peter Langlois,

Mr. Richard Latham

Mr. Thos. Levallée,

Mr. John McLeod,

Mr. Wm. Pawson,

Mr. Martin Ray,

Mr. John Sinclair,

Mr. Thos. Tweedale,

Mr. David White.

PUBLIC AND CHARITABLE INSTITUTIONS.

QUEBEC FEMALE ORPHAN ASYLUM.

Instituted 1828.

[Supported from the proceeds of an annual Bazaar held by the Ladies of the Committee of Management of the Quebec National School.]

Treasurer, Mrs. G. Mountain.
Secretary, Mrs. Godby.

Committee of Management.

Mrs. Dunn,	|	Mrs. G. Mountain,
Davidson,	|	W. Sewell,
Freer,	|	E. Sewell,
Godby,	|	R. Sewell,
Grassett,	|	Jones.
Montizambert,	|	Miss Taylor.

Medical Attendant, Dr. Lloyd.
Matron, Mrs. Colc.

MALE ORPHAN ASYLUM OF THE CHAPEL OF THE HOLY TRINITY.

[Instituted in July 1832.]

(Supported by the Sunday collections made in the Chapel added to the voluntary subscriptions of a few individuals.)

Mr. Sheriff Sewell, President.
Mr. G. Chapman, Treasurer.
Mr. Manly, Secretary.

Committee of Management.

Messrs. Burton,	Rev. E. W. Sewell,
Lepper,	Captain Sewell
Martin,	Mr. T. Thomson,
Newton,	Mr. Thornton,
Phillips,	Mr. Wright.

PUBLIC AND CHARITABLE INSTITUTIONS.

QUEBEC AUXILIARY BIBLE SOCIETY.

PATRON—His Excellency Lord AYLMER.
 The Honorable the Chief Justice,—PRESIDENT.
 The Rev. D. Wilkie,
 J. Tomkins, }
 A. Ferguson, Esq. } Vice-Presidents.
 N. Freer, Esq. }
 C. Denechau, Esq.

COMMITTEE.

Messrs. E. Baird,	Messrs. W. Hossack,
J. Borland,	D. Loggie,
D. Burnet,	R. May,
D. Cameron,	J. Mackenzie,
J. G. Clapham,	J. Morrin,
Jas. Douglas,	J. Musson,
J. B. Edie,	D. A. C. G. Rae,
Captain Elgee, R. A.	Messrs. O. Richardson,
Messrs. R. Haddan,	J. Whitney,
G. Henderson,	A. Young.
<i>Treasurer,</i> - - -	Mr. J. McLeod,
<i>Secretary,</i> - - -	Mr. J. Hale.
<i>Depositary,</i> - - -	Mr. D. Campbell.

SOCIETE' D'EDUCATION SOUS LA DIRECTION DES
DAMES DE LA CITE' DE QUEBEC.

Sous le Patronage de LADY AYLMER.
 Présidente, Madame Vanfelson.

Vice-Présidentes, { Mde. Massue,
 Mde. J. Painchaud.
 Trésorière, Mde. Hamel.
 Secrétaire, Dlle. Maret.

PUBLIC AND CHARITABLE INSTITUTIONS.

MEMBRES DU COMITE'.

Dames	Bazile Amiot, Elzéar Bedard, Jean Chabot, Ed. Caron, L. Chauveau, H. S. Huot, Jean Langevin, F. X. Méthot, P. Panet, Frs. Roy,	Dames	M. Tessier, O. Gauthier, M. Scott, Delles. Marie Berthelot, Flore Buteau, S. Chinic, L. G. Drapeau, Marie Dubord, Caroline Durette, A. Turgeon.
-------	---	-------	--

QUEBEC INFANT SCHOOL.—1834.

LADY PATRONESS—The Right Hon, Lady AYLMER.

Mrs. Sewell—*President*.

Mrs. Burroughs, Mrs. Harkness, Mrs. Trigge,	} <i>Vice-Presidents.</i>
---	---------------------------

VISITORS.

Mrs. Clugston, Craig, Forsyth, Freer, Haddan, Montizambert, Patten, Pemberton,	Mrs. E. Sewell, Stayner, Ross, Strang, Miss Hale, Kemble, Taylor, Vanfelson.
<i>Treasurer</i> —Mrs. Penn.	| <i>Secretary</i> —Miss Smith.

COMMITTEE OF GENTLEMEN ADVISERS :

President—The Honorable the Chief Justice.

J. Duval, Esquire, Noah Freer, Esquire, John Neilson, Esquire,	T. A. Stayner, Esquire, Thomas Trigge, Esquire,
--	--

PUBLIC AND CHARITABLE INSTITUTIONS.

QUEBEC MECHANICS' INSTITUTE.

[Established in Feby. 1830.]

PATRON—His Excellency, the Governor-in-Chief.

PRESIDENT—J. Neilson, Esquire.

The Rev. D. Wilkie,

T. Bailliargé, Esquire,

G. Desbarats, Esquire,

P. Dorion, Esquire,

J. Morrin, M. D. Esquire,

Mr. C. J. R. Ardouin, Treasurer.

Mr. A. Sewell, Corresponding Secretary.

Mr. H. Cardwell, Recording Secretary.

Mr J. C. Ford, Librarian.

COMMITTEE OF MANAGEMENT.

Messrs. J. B. Fréchette, Messrs. Thomas Hobbs.

M. Paradis,

M. Boivin,

M. Quigley,

J. B. Corriveau,

D. Cameron,

J. Bayley,

H. Malouin,

Wm. Bradford,

Wm. Patterson,

Wm. Burke,

E. Woodbury,

R. Jellard.

SUBSCRIPTION—Senior Members, 10s. 7 Per
Apprentices, 5s. 1 Annum.

Library open every evening from 7 till 9 o'Clock.

Smith.

ice.
quire,
Esquire,

PUBLIC AND CHARITABLE INSTITUTIONS.

M'GILL COLLEGE AT MONTREAL.

Founded and endowed by the Will of the late Mr M'Gill of that City; established by Royal Charter 31st March 1821.

Governors.

The Governor in Chief.

The Lieutenant Governor of Upper-Canada,

The Lord Bishop of Quebec,

The Chief Justice of Upper Canada,

The Chief Justice of Montreal.

Professors &c. (appointed 4th Decr. 1823.)

Principal and Professor of Divinity, The Rev. G. J. Mountain, D. D. (of the University of Cambridge.)

Professor of Mathematics and Natural Philosophy, The Rev. J. Wilson, A. M. (University of Oxford.)

Professor of Medicine, Wm. Caldwell, M. D. (University of Edinburgh.)

*** In consequence of the bequest having been contested, this Establishment is not yet in actual operation, with the exception of the Lectures conducted by the Medical Department.

MONTREAL MEDICAL INSTITUTION,

[Associated with the above College.]

A. F. Holmes, M. D.—*Chemistry, Pharmacy & Materia Medica*

J. Stephenson, M. D. *Anatomy, Physiology & Surgery,*

W. Caldwell, M. D.—*Theory and practice of Medicine.*

W. Robertson, Esq., *Midwifery & Diseases of Women and Children.*

☞ Visit at the Montreal General Hospital every day, at noon

Students who shall hereafter conform themselves to the bye-laws and statutes of this University, may take out Degrees in Medicine and Surgery.

PUBLIC AND CHARITABLE INSTITUTIONS.

UPPER CANADA COLLEGE.

[Established at York.]

- Visitor, - The Lt. Governor for the time being
 Principal, - The Rev. J. H. Harris, D. D. (University of Cambridge.)
 Vice Principal, The Rev. C. Mathews, M. A. of
 Pembroke Hall, Cambridge.
 1st Class Master, The Rev. — Baron, M. A., of
 Queen's College, Cambridge.
 2d ditto ditto The Rev. W. Heath, M. A.
 Mathematical } The Rev. C. Dale, M. A., (Uni-
 Department, } versity of Oxford.)
 French, - Mr. J. P. De la Haze.
 English, Writing & Arithmetic, John G. A. Barber
 and Mr. J. Padfield.
 Drawing, Mr. Drury.

MONTREAL SAVINGS BANK.

- Samuel Gerrard, Esq., *President*.
 John Fotheringham, }
 F. A. Larocque, } *Vice Presidents*.
 James Finlay, *Secretary & Treasurer*.

MONTREAL ORPHAN ASYLUM.

- Mrs. Budden, *First Directress*.
 Mrs. J. Torrance, *Second Directress*,
 Mrs. M. Cord, *Secretary*,
 Mrs. Ross, *Treasurer*.

COMMITTEE.

- | | |
|---------------|----------------|
| Mrs. Bethune. | Mrs. Smith, |
| Atkinson, | Corse, |
| M. Donell, | R. Corse, |
| Buchanan, | Miss Bleakley, |
| Holmes, | Hutchinson, |
| Stephenson, | Barrett, |

PUBLIC AND CHARITABLE INSTITUTIONS.

MONTREAL GENERAL HOSPITAL.

[The Montreal General Hospital was founded in 1821
incorporated by Royal Charter, 1823.]

Hon. John Molson, *President.*

S. Gerrard, Esquire, *Vice-President.*

B. Holmes, Esquire, *Treasurer.*

Alexander Shakel, Esq., *Secretary.*
Committee of Management.

J. Redpath, Esq., *Chairman.*—W. Stephens, John
Molson, Junr., John S. McCord, Thomas Phillips,
Esquires.

Medical Board.

Wm. Robertson, M. D.

J. Racev, M. D.

A. F. Holmes, M. D.

John Stevenson, M. D.

Wm. Vallée, M. D.

O. T. Bruneau, M. D.

W. Fraser, *Apothecary*

MONTREAL HOTEL-DIEU HOSPITAL.

Medical Attendants.

G. J. Vallée, M. D. and P. Beaubien, M. D.

MONTREAL AGRICULTURAL SOCIETY.

L'Honorable D. Mondelet, *President.*

P. LaChapelle & John Boston, Esqs. *Vice-Presidents.*

E. Guy, *Secretary and Treasurer.*

Managing Committee.

Messrs. H. Brodie, Sen.

Arch. Ogilvie, Sen.

J. Sommerville, Sr.

Dr. Valois,

Stanley Bagg,

Fred. Greece,

Captain Lemieux,

Messrs. Benj. Brewster,

Ant. Brousseau,

John Drumond,

Captain André Legault,

Capt. V. R. Lapensée,

Messrs. Henry Hedley,

Benaiah Gibb,

Charles Penner,

A. C. Newman.

Messrs. John Fraser,

Chs. Bourhonniere,

Lambert St. Omer,

Maurice Gougeon,

PUBLIC AND CHARITABLE INSTITUTIONS.

MONTREAL BRITISH AND CANADIAN SCHOOL SOCIETY

Instituted in Montreal 21st Sept. 1822, and supported by voluntary Subscription.]

_____, Esquire, *President.*

Honble. L. J. Papineau,
Hon. Peter McGill,
F. A. Larocque, Esquire,
P. D. Rocheblave, Esquire, } *V. presidents.*

J. Simpson, *Treas.* | Wm. Lunn, *Secy.*

John Minchall, *Master,*

GIRLS SCHOOL,

Mrs. Lunn, *President.*

Mrs. Bancroft, *Secretary.*

MONTREAL MECHANICS' INSTITUTION.

The Hon. Louis Gagy, *President.*

Hon. John Molson,
Hon. L. J. Papineau,
Joseph Clarke, Esq. } *Vice-Presidents.*

Wm. Boston, Esq. *Treasurer.*

James Allison, Esq. *Corresponding and Recording Secretary.*

Alex. Stevenson, Esq., D. P. S., *Lecturer on geology and building materials.*

Thomas Mitchell, Esq., *professor of the Scientific Branches of Education and lecturer on Political Economy, &c.*

John Durie, Esq., *teacher of the Elementary School.*

John Cliff, Esq., *Drawing Master.*

Mr. James Huddell, *Librarian and keeper of the Museum.*

PUBLIC AND CHARITABLE INSTITUTIONS.

SUNDAY SCHOOL UNION SOCIETY OF CANADA.
COMMITTEE.

Rev. G. W. Perkins,	Messrs. E. Baird,
Mr. John Gilmore,	C. Brewster,
Mr. A. Matthieson,	E. Muir,
J. E. Barrett, Esquire,	G. Savage,
J. Frothingham, Esquire,	S. Hedge,
Messrs. James Fleming,	J. Ferrier,
J. Mathewson,	T. Kav,
J. Hilton,	J. R. Orr,
J. Hoisington,	J. Cushing.
Mr. Wm. Lunn, Treasurer,	
Mr. John Rain, Minute Secretary.	

MONTREAL AUXILIARY RELIGIOUS TRACT SOCIETY
Wm. Lunn, Treasurer. | J. Rain, Sec'y. & Depos.

COMMITTEE.

Rev. G. W. Perkins,	Messrs. J. Connell,
Rev. J. Gilmore,	T. Dean,
Rev. R. Miles,	D. Ferguson,
Rev. A. Matthieson,	J. Ferrier,
Messrs. W. Pleasance,	E. Bethel,
Jas. Fleming,	S. Hedge,
J. Mathewson,	E. Baird,
C. Savage,	J. Hilton,
D. Carmichael,	J. Wells,
C. Brewster,	W. Christie.
J. Minchall,	

MONTREAL LADIES' BIBLE ASSOCIATION.

Mrs. Ogden,	<i>President,</i>
Gates,	} <i>Vice Presidents,</i>
S. Hodge,	
<hr/>	
D. Torrance,	<i>Treasurer,</i>
J. G. Mackenzie,	<i>Minute Secretary,</i>
	<i>Bible Secretary.</i>

PUBLIC AND CHARITABLE INSTITUTIONS.

MONTREAL INFANT SCHOOL SOCIETY.

Mrs. Bancroft,	<i>First Directress,</i>
Gates,	<i>Second do.</i>
<hr/>	
F. Atkinson,	<i>Treasurer,</i>
	<i>Secretary.</i>

NATIONAL SCHOOL, MONTREAL.

Officers of the Montreal District Committee of the Society for promoting Christian Knowledge.

Rev. John Bethune,	<i>President,</i>
W. Plenderleath, Esq. } A. Skakel, Esq. A. M. }	<i>Vice Presidents.</i>
J. S. M'Cord, Esq.	<i>Secretary & Treasurer,</i>
Rev. A. F. Atkinson,	<i>Librarian.</i>

Select Committee :

Hon. G. Moffatt,	A. F. Holmes, M. D.
A. Ross Esq.	W. Bradbury, Esq.
M. Ogden, Esq.	B. Hall, Esq.
J. Brondgeest, Esq.	

National School Committee :

Rev. J. Bethune,	<i>President,</i>
Rev. A. F. Atkinson,	<i>Secretary.</i>
Rev. T. B. Fuller,	W. Badgley, Esq.
" J. Brondgeest,	M. Ogden, "

Ladies' Committee for superintending the Female Department of the National School :

Mrs. J. Bethune,	<i>President,</i>
Stevens,	<i>Vice President,</i>
Miss Sewell,	<i>Secretary & Treasurer.</i>
Mrs: Richardson,	Mrs. Buchanan,
T B Anderson,	Miss M'Gillivray,
Ross,	Richardson,
Atkinson,	Jones,
M'Cord,	M Sewell,
A F Holmes,	Platt,
Racey,	Hall,
B Hall,	Wurtele,
Corse,	Lavicount,
Kurczyn,	Hallowell,
Dorwin,	Garrett,
Jamieson,	Walker.

PUBLIC AND CHARITABLE INSTITUTIONS.

BANK OF UPPER CANADA.

GOVERNMENT DIRECTORS.

The Honbles. G. H. Markland, John H. Dunn,
Joseph Wells, and Christopher Widmer, Esqr

DIRECTORS CHOSEN BY THE STOCKHOLDERS.

The Hon. William Allan, President.

J. S. Baldwin, Esqr	Alexander Wood, Esqr.
William Gamble, Esqr	Robert Gillespie, Esqr
Wm. Proudford, Esqr	David Stegman, Esqr
Benj. Thorn, Esqr	D'Arcy Boulton, Esqr
J. P. Jarvis, Esqr	William H. Draper, Esqr

Thomas Gibbs Ridout, Esqr., Cashier.

Robert Hornc, Esqr., Teller.

Office at Kingston, John Macauley, Esqr. Cashier.

“ Cobourg, James J. Bethune, Esqr do

“ Brockville, Joseph Wenham, Esqr do

“ Niagara, Thomas McCormack, Esqr do

“ Hamilton, Andrew Stephen, Esqr do

Agent at Prescott, Alphens Jones, Esqr

“ Amherstburg, Hon. James Gordon

“ Bytown, G. W. Baker, Esqr.

“ Penetanguishene, Andrew Michell, Esqr

“ London, England, Thomas Wilson & Co

“ New York, Prime, Ward, King & Co

“ Montreal, Montreal Bank.

KINGSTON COMMERCIAL BANK.

John S. Cartwright, Esqr, President,

John Strange, Esqr, Vice President.

DIRECTORS.

Hon. C. W. Grant, Esqr	Geo. W. Yarker, Esqr
John S. Cartwright, Esqr	John Mowat, Esqr
James Sampson, Esqr	Joseph Bruce, Esqr
John Strange, Esqr	Abraham Truax, Esqr
Robert Drummond, Esqr	Douglass Prentiss, Esqr

Francis A. Harper, Esqr. Cashier.
Mr. A. M'Nab, Teller.

PUBLIC AND CHARITABLE INSTITUTIONS

OFFICE IN YORK.

John Ross, Esqr. Cashier.
 Mr. Thos. Mair, Teller and Book-keeper.
 Mr. Wm. Ewart, Discount Clerk.

DIRECTORS.

George Monro, Esqr	|	Jas. Newbigging, Esqr
Jas. F. Smith, Esqr	|	Silas Burnhaw, Esqr
J. R. Armstrong, Esqr	|	Doctor Deihl.

AGENTS.

Bytown, Robert McKay, Esqr ; Perth, C. H. Suche ;
 Prescott, Hiram Norton, Esqr ; Brockville, A. &
 W. Morris, Esqrs ; Belville, — Turnbull, Esqr ;
 Hallowell, David Smith, Esqr ; Cobourg, Robert
 Henry, Esqr ; Port Hope, David Smart, Esqr ; Dun-
 das, J. B. Ewart, Esqr ; Niagara, James Lockhar ;
 Esqr ; London, England, Thomas Wilson & Co,
 New York. Prime, Ward, King & Co ; Montreal
 Montreal Bank.

CANADA COMPANY,

CAPITAL—*One million sterling.*

Charles Bosanquet, Esqr. Governor.
 Charles Franks, Esqr. Deputy Governor.

DIRECTORS.

Robert Biddulph, Esqr	|	Hart Logan, Esqr
Robert Downie, Esqr	|	James McKillop, Esqr
John Easthope, Esqr	|	Martin T. Smith, Esqr
Wm. T. Hibbert, Esqr	|	Henry Osborne, Esqr
John Hullett, Esqr	|	

AUDITORS.

Thos. Starling Benson, Esq	|	Thos. Wilson, Esq
Thos. Poynder, jun. Esq	|	John Woolley, Esq

COMMISSIONERS IN CANADA LIVING AT YORK.

The Hon. Wm. Allan, | Thos. Mercer Jones, Esq

PUBLIC AND CHARITABLE INSTITUTIONS.

AGENTS.

Quebec, John Davidson, Esqr; Montreal, Messrs Hart, Logan and Co; New York, James C. Buchanan, Esqr; Boston, Robert Manners, Esqr; Kingston, James Sampson, Esqr; Longueil, C. P. Treadwell, Esqr; Perth, Alexander Fraser, Esqr; Belleville, James H. Samson, Esqr; Napanee, Allan McPherson, Esqr; Cobourg, James G. Bethune, Esqr; Fort Erie, the Hon. James Kerby, Port Falbot, Colonel Burwell; Amherstburgh, Charles Berczy; Sandwich, Joseph Woods, Esqr.

CONSTITUTIONAL ASSOCIATION OF QUEBEC.

List of the Committee of the Constitutional Association of Quebec, appointed at a General Meeting held on Tuesday 22d November, 1834, pursuant to notice;—

A. Stuart Esquire, CHAIRMAN.

John Neilson, Esquire, }
H. Lemesurier, Esquire, } VICE-CHAIRMEN.

Ahern, J U	Cullen, G B
Amiot, T	Curry, T
Anderson, A	Davidson, H E
Ardouin, J C R	Dean, J
Black, H	Duval, J J
Bowen, E H	Dyde, J
Bowen, F	Edie, J E
Burke, W	Fargues, T, M D
Burnet, D	Fisher, J C, LL D
Burns, J	Fisher, J
Cairns, R Junr	Ford, C J
Campbell, A	Forsyth, J B
Cannon, E	Fraser, D
Cary, T	Fraser, J M
Clapham, J G	Gairdner, R H
Clearihue, J	George, J
Coffin, W F	Gibb, J
Cole, B	Gilmour, A
Collard, F J M	Gugy, B C A

PUBLIC INSTITUTIONS.

Hacker, F	Pemberton, G
Haddan, A	Power, W
Hawkins, A	Price, W
Henderson, G	Racey, J
Hendry, J	Ray, M
Jones, J junior	Rickaby, J
Kerr, J H	Ross, R P
Langlois, P	Ryan, T
Leaycraft, J	Sharples, H
Le Mesurier, H	Sheppard, W
Lloyd, T W	Simpson, A
Marsden, W. M D	Strang, J
McCord, W K	Stuart, A
McGuire, H	Stuart, J.
McGuire J	Symes, G B
McLeod, J	Symes, R
McNider, J	Thompson, T H
McTavish, W	Thornton, J
Malloy, J	Tremain, B
Montizambert, E	Trinder, H
Munn, J	Voyer, J
Neilson, J	Young, T A
Neilson, S	

MONTREAL ST. GEORGE'S SOCIETY.

President—The Honorable George Moffatt.
 First Vice President—George Gregory, Esq.
 Second Vice President—John Molson, Jr., Esq.
 Treasurer—Frederick Griffin,
 Secretary—Samuel Tubby,
 Assistant Secretary—Arthur C. Webster,
 Physician—Thos. Walter Jones, M. D.

Stewards, { James Holmes,
 Edward J. S. Maitland,
 Charles Penner,
 Isaac Valentine,
 William Sneath,

PUBLIC INSTITUTIONS.

Charitable Committee,	{	Benjamin Hall,
		George Weatherit,
		Henry Corse,
		John Platt,
Committee of Accounts,	{	Turton Penn,
		Albert Furniss,
		Benjamin Smith,
		Joseph Shuter.

MONTREAL ADVOCATES LIBRARY.

President, - Hon. D. Mondelet,
Vice President, J. C. Grant,

A Buchanan,
C. J. Cherrier, } Committee.
Duncan Fisher, }

Secretary, - Alexr. Buchanan, Esquire,
Treasurer, - Frederick Griffin, Esquire,
Librarian, - Mr. Peter Devins,

MILITARY REGISTER

FOR THE

PROVINCES

IN

BRITISH NORTH AMERICA,

1835.

His Majesty's Forces serving in Upper and Lower-Canada.

GENERAL AND STAFF OFFICERS.

Lieutenant-General His Excellency MATTHEW WHITWORTH LORD AYLMER, K. C. B., 56th foot, *Governor-in-Chief*, and *Captain General of His Majesty's Forces in North America, &c. &c.*

Aides-de-Camps, Captain McKinnon, Gr. Guards; Captain Doyle, 24th foot; Lt. H. Paynter, 24th foot, *extra*.

Major of Brigade, Lt. Col. Geo. A. Eliot, h. p.

Major-General His Excellency ♦ Sir JOHN COLBORNE, K. C. B. *Commanding in Upper Canada, &c. &c.*

Aide-de-Camp, Capt. Philpotts, Royal Eng.

MILITARY SECRETARY TO THE COMMANDER OF THE FORCES :

Major Richard Airey.

Clerks, Capt. Thomas, Capt. Bulger, Gordon Watts, John Spong and Pk. Lawler.

ADJUTANT GENERAL'S DEPARTMENT.

Dep.-Adj.-Gen. Lt.-Col. John Eden, h. p.

Ast.-Adjt.-Gen. Bt. Lieut.-Col. Colley L. Foster [h. p. Upper-Canada

Clerks at Quebec, William Wright and George Grasett.

♦ Waterloo

♦ W

MILITARY REGISTER.

QUARTER MASTER GEN'S. DEPARTMENT.

D. Qr. M. G. Lt.-Col. The Honble. & Chas. Gore,
half pay.

Clerks at Quebec, Wm. Rogers & Capt. W. Dickson,
h. p. N. B. F.

Mr. James Watt, Superintendent of Telegraphs.

STAFF OF THE GARRISON OF QUEBEC.

Governor..... Major-Gen. W. Gooday Strutt.

Lieut.-Governor..... Lt. Gen. W. T. Dilkes.

Barrack Master..... Thomas Trigge.

Town Major..... James Frost.

ORDNANCE ESTABLISHMENT AT QUEBEC.

Respective Officers.

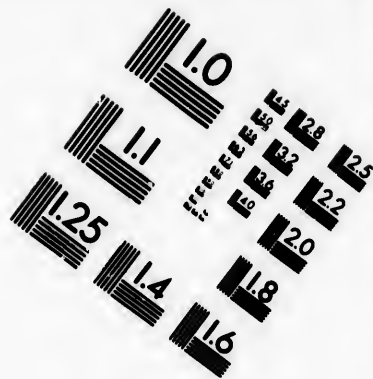
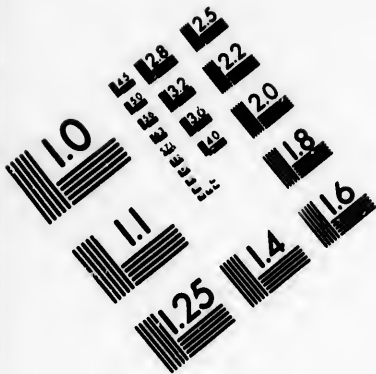
Colonel G. Nichols,	. . . .	Com. Royal Engineers.
Lieut.-Col. Godby,	. . . .	Com. Royal Artillery.
Richard Penn, Esq.,	. . . .	Storekeeper.
Manly Gore,	. . . .	Deputy Storekeeper.
Matthew Heathfield,	. . . .	1st Clerk.
A. F. Thomas,	. . . .	2d Clerk.
W. Plunkett,	. . . .	3d Clerk.
Donald Grant,	. . . .	Asst. Clerk.
Master	} <i>Armourer,</i> <i>Carpenter,</i> <i>Cooper,</i> <i>Wheeler,</i>	William Boyd.
Artificers		Charles Wiggs.
		Alfred Rich.

Ordnance Department at Montreal.

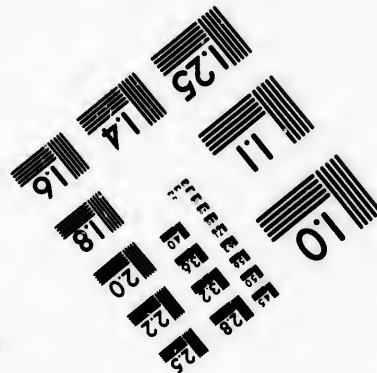
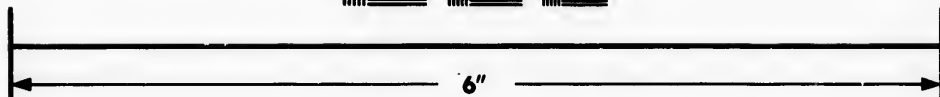
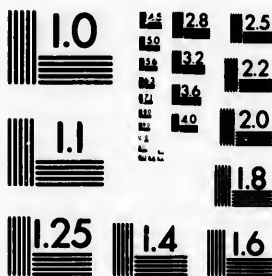
Francis Sisson, Esq.	Storekeeper.
James M. Holwell,	1st Clerk.
Wm. A. Holwell,	2d Clerk.
William Skakel,	Asst. Clerk.
John Durnford,	Asst. Clerk.

Waterloo.





**IMAGE EVALUATION
TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic
Sciences
Corporation**

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503

18
20
22
25

01
02
03
04
05
06
07
08
09
10
11
12
13
14
15
16
17

MILITARY REGISTER.

Ordnance Department at Kingston.

J. B. Smith,	<i>Storekeeper,</i>
John Gordon,	<i>1st Clerk.</i>
H. Gurley,	<i>2d Clerk.</i>
James Prior,	<i>Temporary.</i>
Thomas Hart,	<i>Wheeler.</i>
William Michael,	<i>Armourer.</i>

COMMISSARIAT DEPARTMENT.

Commissary General, RANDOLPH ISHAM ROUTH, Esq

Deputy Commissary Genl Edward Pine Coffin.

<i>Asst. Com. Genls.</i>	{	John Banner Price, Montreal.
		W. R. Eppes, Quebec.
		Chs. A. Clarke, Kingston.
		F. R. Foote, Toronto.

Deputy Assistant Commissaries General.

Michael Bailey,	-	Fort George.
John Leggatt,	-	Amherstburg.
Wm. Bailey,	-	Quebec.
John Lane, jr.	-	do.
James Wickens,	-	Penetanguishine.
John Ashworth,	-	Quebec.
Wm. Ross.	-	Montreal,
H. A. Bayley,	-	Isle aux Noix.
John Mason,	-	Quebec.
Thomas Scobell,	-	Kingston.
Thos. Rae,	-	Quebec.
Colin Miller,	-	Montreal.
J. Wilson,	-	Quebec.
Charles Tidmarsh,	-	York.
Kenneth Cameron,	-	Quebec.
William Howe,	-	do.
Thos. Stickney,	-	do.

MILITARY REGISTER.

Amos Lister,	-	Rideau.
Geo. Adams.	-	Toronto.
F. B. Fielde,	-	Penetanguishine.
H. F. Oriel,	-	Rideau.
Thomas Eggar Trew,	-	Kingston.
W. Robinson,	-	Toronto.
J. Skyrme,	-	Quebec.
W. Stanton,	-	Toronto.
R. Routh,	}	Treasury Clerks.
T.S. LeLievre,		

MEDICAL DEPARTMENT.

Depy. Inspr. General,	John F. Pink, Quebec,
	J. F. Nivison, Quebec.
Assist. Surgeons.	William Hall, Quebec.
	Jas. Damerum, Quebec.
Purveyor's Clerk.	Stephen Lawson, Kingston.
	S. W. H. Leslie, Quebec.

BARRACK DEPARTMENT.

Quebec,	Thomas Trigge,	Barrack Mr.
Three Rivers,	—————	Abolished.
Wm. Henry,	John Kent Welles,	Barrack Mr.
Montreal,	Daniel Grant,	Barrack Mr.
Chambly, and	} Peter Murla,	Barrack Mr.
Blairfindie,		
Isle aux Noix,	Thomas Jobson,	Barrack Mr.
Coteau du Lac,	Henry Evatt,	Barrack Mr.
Rideau Canal,	—————	Abolished.
Kingston,	Francis Raynes,	Barrack Mr.
Fort George,	W. H. Gray,	Barrack Mr.
Toronto,	Andrew Catton,	Barrack Mr.
Amherstburg,	William Duff,	Barrack Mr.

MILITARY REGISTER.

CHAPLAINS TO THE FORCES.

Officiating,	Rev. Jos. Hudson, A M. <i>Quebec.</i>
"	Rev. J. Bethune. <i>Montreal.</i>
"	Rev. R. D. Cartwright. <i>Kingston,</i>
"	The Hon. & Ven. J. Strachan, D. D. Archdeacon, <i>To onto.</i>
"	Rev. W. D Baldwin, <i>Isle-aux-Noix,</i>
"	Rev. R. Rolph, <i>Amhe stburg,</i>
"	Rev. Thos. Creen, <i>Fort George:</i>

Town and Fort Major and Adjutants.

Town Major	J. Frost, <i>Quebec, h. p.</i>
do	Donald McDonnell, <i>Montreal.</i>
do.	Capt. Thos. Fitzgerald, <i>Kingston.</i>

Fort Adjutant,	Lieut. Johnston, h. p. <i>Ile aux</i> <i>[Noix,</i>
do,	Jas. Keating, <i>Penetanguishene</i>

INDIAN DEPARTMENT.

LOWER-CANADA.

Louis J. Duchesnay,	Superintendent at Quebec,
James Hughes,	Superintendent at Montreal.
Solomon T. Chesley,	Resident at St. Regis,
Bernard St. Germain,	Interpreter at Montreal,
D. Ducharme,	Ditto Lake of Two Mountains
G. Macomber,	Ditto at Caughnawaga,
Joseph Niverville,	Ditto at Three-Rivers,
Revd. J. Marcoux,	Missionary at Caughnawaga,
Revd. F. X. Marcoux,	Ditto at St. Régis,
Revd. Pierre Belland,	Ditto at St. Francois,
L. S. M'alo,	Ditto at Ristigouche,
Thos. Cook,	Ditto at Lorette.
Vincent Ferrier,	Schoolmaster at Lorette,
P. P. Ofunkhinshine,	Do. St. Francis.
D. Campbell Napier,	Secretary for Indian affairs in the Canadas.

MILITARY REGISTER.

Indian Department of Upper-Canada.

James Givins, Chief Superintendent, U. C.
 William Jones, Assistant Superintendent.
 Jos. B. Clench, Superintendent, Kingston district
 George Ironside, sr. Superintendent, Armherstburg,
 Jos. St. Germain, Interpreter ditto
 T. G. Anderson, Superintendent, Penetanguishine
 Wm. Solomon, Interpreter ditto
 James Winniett, Superintendent, Grand River
 Jacob Martin, Interpreter. ditto

OFFICERS

Of the several Regiments serving in Canada.

ROYAL ARTILLERY.

Lieut. Colonel GODBY, commanding.

Quebec.

CAPTAINS.

L. Dowze, | I. Whitty.

2d CAPTAIN.

J. Howell, | — Elgee.

LIEUTENANTS.

D. Airey, | H. Hotham;

H. Aylmer.

2d LIEUT.—F. Ramsay.

Lieut. Henry Hotham, Acting Adjutant.

J. M. Fogo, Surgeon.

St. Helens.

CAPTAIN—F. Macbean.

LIEUT.

C. E. Beauchamp

2d LIEUT—A. Newcomen,

Ass stant Surgeon, - G. Whitelaw.

MILITARY REGISTER.

Kingston.

Lieut. Col. J. MITCHELL, commanding.

CAPTAIN—H. Cameron,

2d CAPTAIN—J. H. Freer,

LIEUTENANTS.

B. Hornsby,
W. H. Forbes,

| N. E. Hairison,

2d LIEUTENANTS.

H. G. Hooper, | Chas. Jas. Wright,
Acting Adjutant, Lieut. W. H. Forbes,
Assistant Surgeon, J. E. T. Parrett.

ROYAL ENGINEERS.

QUEBEC.

Colonel G. NICHOLS, comg. R. E. in the Canadas

2nd Capt. Chs. Wright:

1st LIEUTENANTS.

F. H. Baddeley.
W. Yolland.

| Alex. Gordon & Adjutant.

MONTREAL.

2d CAPTAIN.—Pk. Yule,

KINGSTON.

Lieut. Col. J. R. Wright, comg. Upper-Canada.

Edmund T. Ford, P. Cole.

TORONTO:

CAPTAINS.—R. H. Bonnycastle,

RIDEAU CANAL.

2d Capt. Daniel Bolton and H. O. Crawley.

1st Lieut. Frs. Raulolph.

MILITARY REGISTER.***Civil Establishment.*****QUEBEC.**

T. G. W. Eastaff, in charge of Plans and Mathematical Instruments.

Wm. Morrison,—Clerk of Works—3d Class.

H. M. Blaiklock, do. 4th Class.

Germain Feluet—Senior Clerk.

J. Sedley, Charles Clarke and Robert Chambers, Clerks.

MONTREAL & ST. HELENS.

Thos. Ratcliffe, Clerk of Works,—4th Class.

Robt. Johnson, Clerk.

KINGSTON.

John Sloane, Clerk of Works.—4th Class.

Alexr. Stirling, Clerk.

Robest Duff, Overseer of Works.—2d Class.

TORONTO.

George Houghton, Clerk of Works—4th Class.

Michael McNamara, Clerk.

OTTAWA CANAL.

— Howarth, Clerk of Works—4th Class.

MILITARY REGISTER.

15th Regt. [York East Riding.]
 "Martinique," Guadaloupe."

[In Garrison at Kingston.]

Col. Sir M. DISNEY, K.C B. Lt. General.

◆ Lt.-Col. Geo. W. Horton.

Major W. Grierson & F. A. Drought. *d.*

CAPTAINS.

H. Temple,
 G. D. Colman,
 Hodson Gage, *d.*
 W. R. B. Smith.
 R. Alex. Cuthbert,

Geo. Weston,
 Thos. Colman,
 H. B. Barnham,
 J. R. Brunker, *d.*
 James Barry, *d.*

LIEUTENANTS.

Thos. Moore,
 Hy. Rudyerd, *d.*
 F. L. Ingall,
 T. H. Western,
 Thos. Rose, *d.*
 J. R. Norton, *dep. pm.*
 Geo. Pinder,

James Hay, Adjt.
 W. H. Mounsey, *d.*
 J. A. Cole, *d.*
 Geo. Parker,
 J. H. Wigfield,
 R. A. Houblon, *d.*

ENSIGNS.

H. S. Colman,
 Fitzwilliam Walker,
 J. R. Nash, *d.*
 C. Horrocks, *d.*

H. B. F. Dickinson,
 H. Grierson, [*d.*]
 F. C. H. Coventry,
 J. H. Ashhurst, *d.*

Paymaster,
Adjutant,
Qr. Master,
Surgeon,
Asst. do.

Chas. Walker, *capt.*
 James Hay, *lt.*
 J. W. Dewson, *lt.*
 J. M. Bartley, M. D.
 Wm. Bain, M. D. and
 W. Wallace,

Agent, Cox & Co.

d. At the Depot at home,

◆ Waterloo,

MILITARY REGISTER.

24th Foot [Warwickshire.]

"Egypt," "Cape of Good Hope," "Talavera,"
 "Fuentes d'Onor," "Salamanca," "Vittoria,"
 "Pyrenees," "Nivelle," "Orthes," "Peninsula."
 (In Garrison at Montreal.)

Colonel, Sir JAMES LYON, K. C. B. K. C. H. I. G.

◆ Lieut. Colonel S. Tidy.

Majors Chs. Hughes and Pons. Kelly, *d.*

CAPTAINS.

H. D. Townshend,	J. B. Harris
John Ewing,	Robert Marsh, <i>d.</i>
G. Fitz. Stack,	John Harris,
◆ John Stoyte, <i>d.</i>	H. W. Harris, <i>d.</i>
C. Hast. Doyle, <i>staff.</i>	F. T. Maitland, <i>d.</i>

LIEUTENANTS.

Danl. Riley	J. Massy Stack, <i>d.</i>
Nich. Leslie, <i>dep. pm.</i>	Wm. Spring,
Henry Young, <i>d.</i>	E. S. James,
A. G. Blachford,	Howell Paynter,
Hon. C. Preston,	F. Chetwode,
W. G. Brown,	J. J. Greig,

ENSIGNS.

H. Farrant, <i>d.</i>	G. A. Ferrier, <i>d.</i>
T. Hodgetts, <i>adj.</i>	Hon. H. C. Boyle,
J. Monck Mason,	James Colborne,
A. E. Harris,	J. Jos. Wood, <i>d.</i>
Chs. Bernard,	

Paymaster,	-	Alex. Tovey, <i>lt.</i>
Adjutant,	-	T. Hodgetts, <i>en.</i>
Qr. Master,	-	James Murray,
Surgeon	-	Wm. Byrnt, <i>d.</i>
Assistants,	-	Jas. Crawford MD. & J. Lorimer, M.D.

◆ Agent... Collyer.

◆ Waterloos. *d.* At the Depôt at home.

MILITARY REGISTER.

32d Regt. [or Cornwall.]

"Roleia; Vimiera; Salamanca; Pyrenees;"
 "Nivelle; Nive; Orthes; Peninsula; Waterloo"
 [In Garrison at Quebec.]

Colonel, Sir Saml. V. Hinte, K. C. B. *lt. genl.*
 Lt.-Col., Hon. J. Maitland,
 Majors, T. H. Wingfield, J. Palk. *d.*

CAPTAINS.

Henry Reid,	Hon G. W. Edwardes,
◆ J. Birtwhistle,	F. Markham,
J. Swinburn, <i>m.</i>	◆ Geo. Browne, <i>d.</i>
J. R. Smyth, <i>d.</i>	Thomas Calder, <i>d.</i>
F. D. Hodges,	Chs. Smith,

LIEUTENANTS.

Thomas White,	E. O. Broadley,
Alexander Gardiner, <i>d.</i>	Cuth. A. Baines.
F. J. Griffin,	John Dillon,
◆ George Oke, <i>dep. pay.</i>	J. Grogan, <i>d.</i>
J. T. Hill,	Geo. Weir,
H. V. Brooke, <i>d.</i>	Robert Campbell,

ENSIGNS.

S. B. Hayes,	T. D. Kelly, <i>adj.</i>
Thomas Forsyth,	J. Erule Money, <i>d.</i>
J. F. Kempt, <i>d.</i>	J. E. W. Inglis, <i>d.</i>
Wm. Case, <i>d.</i>	W. Le Poer Trench.
Wm. Balfour, <i>d.</i>	
Paymaster, -	◆ Geo. Moore, <i>lt.</i>
Adjutant, -	T. D. Kelly,
Qr. Master, -	◆ Thomas Healy,
Surgeon, -	W. Bampfield,
Asst. Surgeons, -	Rich. Poole and Dunc. McGregor

Agents, Hopkinson, Barton & Co.

◆ Waterloo.

d. At the Depôt at home

MILITARY REGISTER.

66TH (Berkshire.)

"Douro," "Talavera," "Albuera," "Vittoria,"
 "Pyrenees," "Nivelle" "Nive," "Orthes" "Peninsula"

[In Garrison at Kingston.]

*Colonel Sir W. ANSON, bart. K. C. B. *lt. gen.*

Lieutenant-Colonel, Charles Nicol, *Col.*

Majors J. Baird & John Daniell, *d*

CAPTAINS.

Peter Duncan, *maj.*
 John Clarke,
 T. H. Baylie, *d.*
 T. H. Johnston,
 C. L. Wingfield,

T. Leigh Goldie, *d.*
 H. C. Jenner, *d.*
 W. J. Crompton, *d.*
 W. L. Dames,
 T. W. Nesham, *d.*

LIEUTENANTS.

P. Ditmas,
 T. Rainsford,
 Wm. Glascott,
 T. G. Armstrong,
 J. Johnston.
 ♦ F. W. Love,
 W. Gordon,

♦ Robt. Steele, *Adjt.*
 N. D. Lane, *d.*
 Geo. Maxwell, *d.*
 Chs. E. Michel,
 John Parker,
 G. L. Dames.

ENSIGNS:

J. L. Judgson, *d.*
 John Currie,
 G. G. Biscoe, *d.*
 Chas. M^cCarty,

Ge March Carey,
 Thos. Barnes, *d.*
 R. A. C. Daniell, *d.*
 J Byron Hobhouse.

Paymaster,
Adjutant,
Qr. Master,
Surgeon,

Asss. do. W. Linton *d.* & P. Anglin. *M. D.*
 Agents, Cox & Co.

♦ Waterloo.

K. T. Ross, lt.
 ♦ Robert Steele, *ens.*
 Wm. Hornby,
 Walter Henry.
d. At the Depôt at home.

MILITARY REGISTER.

79th Regt. (or Cameronian Highlanders.)

"Egmont op Zee," "Egypt," Fuentes d'Onor,"
 "Salamanca," Pyrenees," "Nivelle," "Nive,"
 "Toulouse," "Peninsula," "Waterloo."

(In Garrison at Quebec.)

*Colonel, Sir R. C. FERGUSON, K. C. B. g.

Lt. Col. ♦ ~~D. Macdougall,~~

Majors { Rob.: Ferguson, *d. Lt. Col.*
 { J. Craw Young,

CAPTAINS.

K. Cameron, *Major*
 ♦ Alexander Forbes,
 ♦ W. A. Riach,
 Thomas L. Butler, *d.*
 And. Brown, *d.*

C. H. Churchill, *d.*
 Jas. Macdonald, *Jr. Donald.*
 D. Macdougall,
 F. Romilly,
 George Johnston.

LIEUTENANTS.

D. Matheson,
 Wm. Cartan, *dp. pm.*
 M. Fitzgerald.
 W. H. Lance, *d.*
 Robert Manners,
 John S. Smyth,
 Thomas Isham,

J. Cockburn, *d.*
 Ewen Cameron,
 John Douglas.
 Hon. J. Forbes,
 Geo. James Gordon.
 E. J. Elliot,

ENSIGNS.

Wm. Craig Maxwell,
 J. Ferguson,
 Chas. Skene,
 R. F. Orde,

John Douglas,
 Robert Ferguson,
 C. Irwin Grant.
 Wm. Monroe,

Paymaster, -

Wm. Castle, *capt.*

Adjutant, -

J. Douglas, *lt.*

Qr. Master, -

♦ A. Cameron,

Surgeon, -

J. Short† M. D.

Assit. Surgeon, -

D. McLachlan, M.D.

Ditto

W. Cruikshank.

Agent—Lawrie.

♦ Waterloo.

d. At the Depôt at home.

MILITARY REGISTER.

STAFF OF THE ARMY

In the Provinces of NOVA-SCOTIA, NEW-BRUNSWICK and their Dependencies, including the Islands of NEWFOUNDLAND, CAPE BRETON, PRINCE EDWARD and BERMUDA.

NOVA-SCOTIA.

◊ His Excy. Lieut. Gen. SIR COLIN CAMPBELL,
G. C. B.

Asst. Military Sec'y, Capt Hon. C. F. Norton, 52 f.
Aides-de Camp, Captain P. F. W. Campbell, 3 f.
Provost ditto, Lieut. Cols. The Hon. T. N. Jeffrey
and Sir Rupert D. George,

Lt. Col. Harris, h. p. 86th ft. *Dep. Asst. General*.
Lieut. Col. J. J. Snodgrass, *Deputy Quarter Master-General*.

Maj. J. Balzagette, h. p. 98th foot, *Maj. of Brigade*.
Dep. Com. Gen. Wm. Heweston,
Asst. ditto, William Green

Deputy Assistant Commissary Generals.

George Swinney,	Charles Williams
James Slade,	William Milliken,
Oliver Goldsmith,	R. Inglis.
William Low,	

Inspecting Field Officers of Militia...

Lieut. Colonels ◊ W. Marshall, R. R. Loring, and
P. Grieve, (half pay.)

GARRISON OF HALIFAX.

Lieut. Col. R. S. Brough, R. A. commandant.
Major Fortye, Barrack Master.
Lt. McColla, Town Major.
Rev. J. Twining, D. D., Chaplain.

◊ Waterloo,

MILITARY REGISTER.

WINDSOR.

————— Barrack Master.
 Revd. W. C. King, A.M. Chaplain.

ANNAPOLIS.

J. Norman, Esq, Barrack Master.

OFFICERS OF H. M. ORDNANCE.

J. W. Tapp, Esquire, Storekeeper. H. Ince, Esq.
 Deputy ditto.

Surgeon to the Forces: Colin Allan, Esqr.—Asst.
 Surgeons, S. M. Hadaway, D. Pitcairn, J. Y. Shel-
 ton and A. S. Jackson, Esqrs.

Engineer Department.

Lt. Colonel Rice Jones, com. Engineers; Captains
 Loyalty Peake, A Marshall, Chs. Rivers; Lieuts.
 C. McKenzie and S. H. Wentworth; Clerk of the
 Works, R. Creed; senior clerks, Wm. Rogers,
 Thomas Goudge, G. Creed.

NEW-BRUNSWICK.

His Excellency Major Genl. Sir A. Campbell, K. C.B
 Capt. J. Campbell, 38th Ft., *Aide-de-Camp*,
 Lt. Col. C. B. Turner, *Inspecting Field Officer of Mil.*
 Lt Col. Allen, do. do.
 J. Q. Short, *Staff Surgeon*,
 W. H. Robinson, *Asst. Com. Genl.*
 George Swiney, *Dep. Asst. Com. Genl.*
 Wm. Milliken, do. do.
 John E. Woolford, *Asst. Bar. Mr. Fredericton.*
 J. C. Frith, *Ord. Dept. (in charge)*
 Lieutenant Samuel Huyghue, *clerk.*

MILITARY REGISTER.

Mr. Henry Henigar, *Overseer of Works.*

Mr. Lionel Anderson, *clerk.*

GARRISONS—Lieut. Colonel Kelly, 34th Regt.
Commanding, Frederickton,

Lt. Gallagher, h. p. *Town Major*, Frederickton.

————— Major Greaves, St. John.

————— Lt. Broderick, St. Andrews.

CHAPLAINS, Archdeacon Coster, Frederickton.

Revd. Benj. G. Gray, St. John.

Revd. Jerome Alley, St. Andrews.

NEWFOUNDLAND.

Captain Spencer, R. N. *Lieut. Governor.*

Lieut. Gen. Knollis, *Lieut. Governor, St. John.*

Lieut.-Colonel G. J. Reeves, *ditto Placentia,*

Capt. Oldfield, *R. Engineers.*

Asst. Com. Gen. John Laidley.

Dy. Ast. Cy. Gls. { C. W. Beverly,
William Stevens.

Lt. Gov. of Garrison, Sir Geo. Elder.

Fort Major, St. Johns, Capt. J. C. Griffiths, h. p.
49th foot.

Offctg. Garrison Chaplain, Rev. J. H. Carrington,

CAFE BRETON.

Barrack Master, Samuel Rigby, Sidney,

Town Adjutant, Lt. E. Sutherland.

PRINCE EDWARD'S ISLAND.

His Excellency *Lieut. Governor* E. W. Young.

Ordnance Storekeeper, John F. Holland.

Town Major, Lieut. Lane, h. p.

Offctg. Garr. Caplain, Rev. T. Adin.

MILITARY REGISTER.

BERMUDAS.

Lt. Governor, His Ex. Sir Stephen Chapman, C. B.

Asst. Commissary Genl. H. J. Wild,

Dy Asst. Cy. Gens. R. Lee and Charles Swain.

Barrack Master, W. Tucker.

Surgeon, ♦ Chs. S. Doyle.

Crdnance Surgeon, Joseph Hutchison,

Hospital Assistant, J. Clark, M.D.

Fort Adjutant, Major Bogue, h. p.

Officiatg. Garr, Chaplain, Rev. John Dough.

C. B.

in.

APPENDIX.

THE ROYAL FAMILY.

WILLIAM IV. King of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, and King of Hanover; b. Aug. 21, 1765; m. July 11, 1818, **ADELAIDE**, sister of the Duke of Saxe-Meiningen, b. Aug. 13, 1792; succeeded his brother **GEORGE IV.**, June 26, 1830.

Brothers and Sisters of the King, with their Annual Parliamentary Allowances.

- 1.—**Augusta Sophia**; (£13,000); b. Nov. 3, 1768.
- 2.—**Elizabeth**; b. May 22, 1770; m. April 7, 1818, to **Frederick Joseph Lewis**, Landgrave of Hesse Homburg, who died April 2, 1823.
- 3.—**Ernest Augustus**, Duke of Cumberland; (£25,000), b. June 5, 1771; m. May 29, 1815, **Frederick Sophia Carolina**, sister of the Duke of Mecklenburg-Strelitz, and widow of **Frederick William**, Prince of Solms-Braunfels, b. March 20, 1778: Issue; 1. **George Frederick**, b. May 27, 1819.
4. **Augustus Frdk.** Duke of Sussex, (21,000); born Jan. 27, 1773.
5. **Adolphus Fredk.** Duke of Cambridge, (27,000); born Feby. 24, 1774—m. May 7, 1818, **Augusta Wilhelmina Louisa**, niece of the Landgrave of Hesse, b. July 25, 1797; Issue; 1. **George William**, b. March 36, 1819; 2. **Augusta Caroline**, b. July 19, 1822.
6. **Mary**, Duchess of Gloucester, (13,000); b. April 25, 1776; m. July 22, 1816, to her cousin the Duke of Gloucester.
7. **Sophia**, (13,000); born Nov. 3, 1777.

Niece of the King.

Alexandrina Victoria, Heiress Presumptive, (daughter of the late Prince Edward, Duke of Kent, b. Nov. 2, 1767, died Jan. 23, 1820,—by **Victoria Maria Louisa** (£12,000), sister of the Duke of Saxe-Coburg-Gotha, and of **Leopold**, King of Belgium; b. Aug. 17, 1786), b. May 24, 1819.

Cousins of the King.—Issue of the late Duke of Gloucester.

Sophia Matilda, (£7,000); b. May 23, 1773.

HIS MAJESTY'S MINISTERS.

	Salary.
Sir Robert Peel,	{ First Lord of the Try, £5,000
Lord Lyndhurst,	{ & Chan. of Exchequer. 5,398
Earl of Rosslyn,	Lord Chancellor, 14,000
Lord Wharnccliffe,	Presdt. of the Council, 2,000
	Lord President,
Duke of Wellington,	Lord Privy Seal, 2,000
Earl of Aberdeen,	Sec. State Home Dep. 5,000
Earl De Grey,	Sec. State Foreign do. 5,000
Lord Ellenborough,	Colonial Secretary, do. 5,000
Lord Maryborough,	First Lord of the Admy. 4 500
Sir E. Knatchbull,	Pres. Board of Control, 3,500
Sir Henry Hardinge	Postmaster General, 2,500
Mr. Herries,	Chan. of Duchy of Lancaster.
	Paymaster of the Forces, 2,000
Lord Jersey,	Secretary for Ireland, 5,500
Sir Geo. Murray,	Secretary at War, 2,580
Lord Granville Somerset,	Comd. in Chief, Forces, 3,458
	Lord Chamberlain, 3,058
	Master-Gl. of Ordnance, 3,000
Lord Lowther, Treasurer of the Navy, and Vice-	Lord Granville Somerset, First Com. of Woods
	[and Forests, 2,000
	[Pres Board of Trade, 2,000
Sir Thos. Denman,	Chief Justice.
Mr. F. Pollock,	Attorney General, 6,200
	Solicitor General, 4,000

MINISTRY OF IRELAND.

	Lord-Lieut. of Ireland, 20,000
Lord Plunkett,	Lord Chancellor, 8,000
Hon Sir R. H. Vivian,	Commnd. of the Forces, 3,607
	Attorney General.
	Solicitor General,

REIGNING SOVEREIGNS OF EUROPE.

Name.	Title.	State.	Date of Birth.	Date of Accession.	Age at Accession	Religion.
Charles XIV.	King	Sweden	Jan. 26, 1764	Febr. 5, 1818	54	Lutheran
Nicholas I.	Emperor	Russia	July 6, 1796	Decr. 1, 1825	29	Gr. Ch.
Frederick VI.	King	Denmark	Jan. 28, 1768	March 15, 1808	40	Lutheran
William IV.	do	Great Britain	Aug. 21, 1765	June 26, 1830	65	Pr. Ep.
William I.	do	Holland	Aug. 24, 1772	March 15, 1815	41	Reform.
Leopold	do	Belgium	Dec. 16, 1790	July 21, 1831	40	Lutheran
Fred. Wm. III.	do	Prussia	Aug. 3, 1770	Nov. 16, 1797	27	Evang'l
Anthony	do	Saxony	Dec. 27, 1755	May 5, 1827	71	Cath.
Francis	Gr. Duke	Mecklenburg-Schwer.	Dec. 10, 1756	April 24, 1785	28	Lutheran
George V.	do	Mecklenburg-Strelitz	Aug. 12, 1779	Nov. 6, 1816	37	do
Augustus	do	Oldenburg	July 13, 1783	May 21, 1829	46	do
William	Duke	Brunswick	April 25, 1806	April 25, 1831	25	do
William	do	Nassau	June 14, 1792	January 9, 1816	23	Evang'l
Ch. Frederick	Gr Duke	Saxe-Weimar	Feb. 2, 1783	June 14, 1828	45	Lutheran
Ernest	Duke	Saxe-Coburg-Gotha	Janr. 2, 1784	Decr. 9, 1806	22	do
Bernard	do	Saxe-Meiningen	Dec. 17, 1800	Decr. 24, 1803	3	do
Frederick	do	Saxe-Altenburg	April 29, 1763	Sept 22, 1780	17	do

Ernest	Duke	Saxe-Coburg-Gotha	Janr. 2, 1801	Decr. 24, 1803	3	do
Bernard	do	Saxe-Meiningen	Dec. 17, 1800	Sept 22, 1780	17	do
Frederick	do	Saxe-Altenburg	April 29, 1763			

REIGNING SOVEREIGNS OF EUROPE.

Name.	Title.	State.	Date of Birth.	Date of Accession	Date of Accession	Religion.
Leopold	Duke	Anhalt-Deesau	Oct. 1, 1794	Aug. 9, 1817	22	Evang'l
Alexis	do	Anhalt-Bernburg	June 12, 1767	April 9, 1796	28	do
Ferdinand	do	Anhalt-Cöthen	June 13, 1769	Dec. 16, 1818	48	Cath.*
Fred. Gunther	Prince	Schwartz'g Rudolst't	Novr. 6, 1796	April 28, 1807	13	Lutheran
Gunther	do	Schwartz'g Sonder'n	Decr. 5, 1760	Oct 14, 1794	33	do
Henry XIX.	do	Reuss, Elder Line	March 1, 1790	Jan. 29, 1817	26	do
Henry LXII	do	Reuss, Younger Line	May 31, 1785	April 17, 1818	32	do
Leopold	do	Lippe Detmold	Novr. 6, 1796	April 4, 1802	5	Reform'd
George William	do	Lippe-Schauenburg	Dec. 20, 1784	Feb. 13, 1787	2	do
George	do	Waldeck	Sept. 20, 1789	Sept. 9, 1813	24	Evang'l
Louis	Landgr've	Hesse-Homburg	Aug. 29, 1770	April 2, 1829	59	Reform'd
Ch. Leopold Fr.	Gr. Duke	Baden	Aug. 29, 1790	Mar. 30, 1830	40	Evang'l
William II.	Electer	Hesse Cassel	July 28, 1777	Feb. 27, 1821	44	Reform'd
Louis II.	Gr. Duke	Hesse-Darmstadt	Dec. 26, 1777	April 6, 1820	52	Lutheran
Anthony	Prince	Hohenzol'n Sigmar'n	June 20, 1762	Dec. 26, 1785	23	Catholic
Foederick	do	Hohenzol'n Hechin'n	July 22, 1776	Nov. 2, 1810	32	do
John Joseph	do	Lichtenstein	June 26, 1760	Mar. 24, 1805	44	do

REIGNING SOVEREIGNS OF EUROPE.

Name.	Title.	State.	Date of Birth.	Date of Accession.	Age at Accession.	Religion.
William	King	Wurtemberg	Sept. 27, 1781	Oct. 30, 1816	35	Lutheran
Louis	do	Bavaria	Aug. 25, 1786	Oct. 13, 1825	39	Catholic
Francis	Emperor	Austria	Feb. 12, 1768	March 1, 1792	24	do
Louis-Philip	King	France	Oct. 6, 1773	Aug. 9, 1830	57	do
Melchior Hirzel	<i>Land'man</i>	Switzerland, <i>Rep.</i>				
Ferdinand VII.	King	Spain	Oct. 14, 1784	Mar. 19, 1808	23	Catholic
Donna Maria	Queen	Portugal	April 14, 1819	May 2, 1826	7	do
Ch'les Emmanuel	do	Sardinia	Oct. 2, 1798	April 27, 1831	31	do
Leopold II.	Gr. Duke	Tuscany	Oct. 3, 1797	June 18, 1824	26	do
Maria Louisa	Duchess	Parma	Dec. 12, 1791	May 30, 1814	22	do
Francis IV.	Duke	Modena	Oct. 6, 1779	June 8, 1815	35	do
Charles Louis	do	Lucca	Dec. 23, 1799	Mar. 13, 1824	24	do
Gregory XVI.	Pope	States of the Church	Sept. 18, 1765	Febr. 2, 1831	65	do
Ferdinand II.	King	Two Sicilies	Jan. 12, 1815	Nov. 8, 1830	21	do
Antonio Comuto	<i>President</i>	Ionian Isles, <i>Rep.</i>				Gr. Ch.
Otho	King	Greece	June 1, 1815	<i>elected</i> 1832		Catholic
Mahmoud II,	Sultan	Turkey	July 20, 1785	July 28, 1808	23	Mahom'n

Ferdinand II.	King	Two Sicilies	Jan. 12, 1815	Nov. 8, 1830	21	do
Antonio Comuto	President	Iouian Isles, Rep.	June 1, 1815	1804	21	Gr. Ch.
Otho	King	Greece	July 20, 1785	elected 1832	23	Catholic
Mahmoud II,	Sultan	Turkey		July 28, 1808	23	Mahom'n

TABLE DES COURS DE JUSTICE.

	Janv.	Févr.	Mars.	Avril	Mai.	Juin.	Juil.	Août.	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.
Quebec. Cour d'Appel	10-20	...	...	20-30	...	...	20-30	...	...	...	...	10-20
Quebec. C. Criminelle	...	...	22-31	...	...	...	Pour	...	...	...	...	...
Quebec. Grande Cour	...	1-20	...	1-20	...	1-20	les	...	...	1-20	...	...
Quebec. Petite Cour	21-31	...	11-19	...	21-31	24-30	tourn.	21-31	...	...	...	21-30
Quebec. Sess. de la Paix	10-19	...	...	21-30	...	...	10-19	...	...	...	...	...
Montreal. C. Criminelle	...	...	1-10	...	...	...	...	...	...	...	...	21-30
Montreal. Grande Cour	...	1-20	...	1-20	...	...	...	...	1-10	...	...	...
Montreal. Petit Cour	21-31	...	11-19	...	1-20	...	Les	...	...	1-20	...	...
Montreal. Sess. de la Paix	10-19	...	...	21-30	21-31	24-30	tourn.	...	11-19	...	...	21-30
S Riv. C. Crim. et Civ.	10-30	...	...	21-30	...	...	10-19	...	...	...	...	21-30
S Riv. Petite Cour	...	1-10	...	...	...	...	Les	...	13-30	...	...	...
S Riv. Sess. de la Paix	10-19	...	...	1-10	...	1-10	tourn.	1-10	...	1-10	...	...
Gaspé. Grande Cour	Carlis	...	...	21-30	Carlis	10-19	...	Doug.	21-30	...	...	...
Gaspé. Petite Cour	...	11-20	...	...	Jul.	Sept. Carli.	Percé	Août.	...	...	...	...
Gaspé. Sess de la Paix	11-16	1-10	...	...	21-30	1-10	1-10	16-25	...	...	...	...
ST FRANCOIS	...	...	...	...	11-20	...	...	...	...	...	...	...
à Sherbrooke.	20-30	...	20-30	...	...	11-16	11-16	26-31	...	...	...	...
La Grande Cour ou le Terme Supérieur du Banc du Roi pour les Causes Civiles, prend connaissance des affaires au dessus de £11 2 ⁴ cours actuel.—La Petite Cour ou Terme Inférieur, d'affaires au dessous de cette Somme.	...	...	...	...	20-30	...	20-30	...	...	...	...	20-30

WEIGHT and VALUE of GOLD and SILVER
COINS Current in the Province, in Currency, and
Livres and Sols.

GOLD.

COINS.	<i>English,</i> <i>Portuguese & American.</i>	Weight. lwts. grs.	Currency.			Old Currency	
			£	s.	d.	<i>Liv.</i>	<i>Sols</i>
•Sovereign		5 2 $\frac{1}{2}$	1	2	2 $\frac{1}{2}$	26	13
•Half do.		2 13 $\frac{1}{2}$	0	11	1 $\frac{1}{2}$	13	16
A Guinea		5 6	1	3	4	28	0
A Half do.		2 15	0	11	8	14	0
A Third do.		1 18	0	7	9 $\frac{1}{2}$	9	6 $\frac{3}{4}$
A Johannes		18 0	4	0	0	96	0
A Half do.		9 0	2	0	0	48	0
A Moidore		6 18	1	10	0	36	0
An Eagle.		11 6	2	16	0	60	0 $\frac{1}{2}$
A Half do.		5 15	1	5	0	30	0
<i>Spanish and French.</i>							
A Doubloon		17 0	3	14	6	89	8
A Half do.		8 12	1	17	3	44	14
A Louis D'or, co- ined before 1793. }		5 4	1	2	8	27	4
A Pistole, do. do. }		4 4	0	18	3	21	18
The 40 francs, coined since 1792 }		8 6	1	16	2	41	8
The 20 francs,		4 3		18	1	21	14
SILVER COINS.							
A Crown			0	5	6	6	12
An English Shilling			0	1	0	1	6
A Dollar			0	5	0	6	0
A Pittareen			0	1	0	1	4
A Fr. Crown coin- ed before 1793. }			0	5	6	6	12
A Fr. piece of 4 liv 10 sols <i>Tournois</i> , }			0	4	2	5	0
The American Dollar			0	5	0	6	0
The 6 francs French piece coined since 1792, }				5	6	6	12
The 5 francs do. do.				4	8	5	12

* Value in sterling, but not fixed by law, and in current value, like all other English gold and silver, now varying according to the rate of Exchange.

† The Eagles and Halves, coined before 1834, are worth £2 15s. and £1 7s. 6d.

and SILVER
in Currency, and

Old Currency	Liv.	Sols
26	13	
13	16	
28	0	
14	0	
9	6	
96	0	
48	0	
36	0	
60	0	
30	0	

89	8
44	14
27	4
21	18
43	8
21	14
6	12
1	6
6	0
1	4
6	12
5	0
6	0
6	12
5	12

and in current
er, now vary-
re 1834, are

TALE D'INTERET à 6 par CENT.

TALE of INTEREST at 6 per CENT.

SHILLINGS.	1 Week			Month			3 Mon.			6 Mon.			1 Year		
	s.	d.	q.	s.	d.	q.	s.	d.	q.	s.	d.	q.	s.	d.	q.
1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	3	
2	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	3	0	1	2	
3	0	0	0	0	0	0	0	2	0	1	0	2	0	0	
4	0	0	0	0	0	0	0	2	0	1	1	0	2	3	
5	0	0	0	0	1	0	0	3	0	1	3	0	3	2	
6	0	0	0	0	1	0	1	0	0	2	0	0	4	1	
7	0	0	0	0	1	0	1	1	0	2	2	0	5	0	
8	0	0	0	0	2	0	1	1	0	2	3	0	5	2	
9	0	0	0	0	2	0	1	2	0	3	0	0	6	1	
10	0	0	0	0	2	0	1	3	0	3	2	0	7	0	

POUNDS.	1			2			3			4			5			6			7			8			9			10		
	l.	s.	d.	l.	s.	d.	l.	s.	d.	l.	s.	d.	l.	s.	d.	l.	s.	d.	l.	s.	d.	l.	s.	d.	l.	s.	d.			
1	0	0	1	0	1	0	0	3	2	0	7	0	1	2	0															
2	0	0	2	0	2	1	0	7	0	1	2	0	2	4	0															
3	0	0	3	0	3	2	0	10	3	1	9	2	3	7	0															
4	0	1	0	0	4	3	1	2	1	2	4	2	4	9	0															
5	0	1	2	0	6	0	1	6	0	3	0	0	6	0	0															
6	0	1	3	0	7	0	1	9	2	3	7	0	7	2	0															
7	0	2	0	0	8	1	2	1	0	4	2	0	8	4	0															
8	0	2	1	0	9	2	2	4	3	4	9	2	9	7	0															
9	0	2	2	0	10	3	2	8	1	5	4	2	10	9	0															
10	0	3	0	1	0	0	3	0	0	6	0	0	12	0	0															

TENS of POUNDS.	20			30			40			50			60			70			80			90			100			1000		
	l.	s.	d.	l.	s.	d.	l.	s.	d.	l.	s.	d.	l.	s.	d.	l.	s.	d.	l.	s.	d.	l.	s.	d.	l.	s.	d.			
20	0	0	6	0	2	0	0	6	0	0	12	0	1	4	0															
30	0	0	9	0	3	0	0	9	0	0	18	0	1	16	0															
40	0	1	0	0	4	0	0	12	0	1	4	0	2	8	0															
50	0	1	3	0	5	0	0	15	0	1	10	0	3	0	0															
60	0	1	6	0	6	0	0	18	0	1	16	0	3	12	0															
70	0	1	9	0	7	0	1	1	0	2	2	0	4	4	0															
80	0	2	0	0	8	0	1	4	0	2	8	0	4	16	0															
90	0	2	3	0	9	0	1	7	0	2	14	0	5	8	0															
100	0	2	6	0	10	0	1	10	0	3	0	0	6	0	0															
1000	1	3	0	5	0	0	15	0	0	30	0	0	60	0	0															

